POCIĄG ZDERZYŁ SIĘ ZE STADEM DZIKÓW s. 6

nr 49 (1729) 11 grudnia 2025
6 zł (w tym 5%VAT) ISSN 1231-5664
przelom.pl

przełom

35 lat z Wami

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Numer w sprzedaży do 17.12.2025

DAJ ZNAĆ REPORTEROWI „PRZEŁOMU”
697 351 999

TRZEBINIA
Nowy parking otwarty, centrum przesiadkowe z usterkami
s. 3

CHRZANÓW
To nie koniec negocjacji w Valeo
s. 3

TENCZYNEK
Browar czeka na sprzedaż
s. 7

GROJEC
Duża inwestycja w tle dzieli mieszkańców
s. 14

TRZEBINIA
Budżet 2026: administrowanie zamiast rozwoju
s. 10

WYGIEŁZÓW
Lipowiec zmieni się
s. 10

LIBIĄŻ
Gromiecka do przebudowy
s. 4

CHRZANÓW
Pielęgniarka doceniona za odwagę i pomoc
s. 5

NASZ RAPORT

RAFINERIA W TRZEBINI pod szczególnym nadzorem

125 lat przemysłu w centrum Trzebini. Co naprawdę oznacza życie w sąsiedztwie instalacji dużego ryzyka? Bać się ich, czy ten strach pokonać wiedzą?
Więcej na s. 12-13



Codziennie cysterny przejeżdżają przez Trzebinię, kierując się do rafinerii


ROZMOWY „PRZEŁOMU”

Uważajmy na zakupy na Facebooku

Jeżeli ktoś oczekuje od nas szybkiej decyzji, to już nam się powinna zapalać czerwona lampka – przestrzega Bernadetta Dereszowska, Powiatowy Rzecznik Konsumentów w Chrzanowie. Opowiada o najtrudniejszych sprawach, internetowych oszustwach i rosnącej świadomości konsumenckiej.
s. 11

Zygzakiem przez Chrzanów
s. 6

Oszuści podszywają się pod bliskich
s. 6

Włosy stają dęba przy wjeździe na autostradę
s. 5


KULTURA

Sztywni w Muzeum

Takiej wystawy jeszcze nie było w Domu Urbańczyka w Chrzanowie. Musicie ją koniecznie zobaczyć, bo „To jest nasza kultura”. Mowa o Sztywnym Palu Azji, który zaczyna świętować swoje 40-lecie. Są pokazywane m.in. fotografie i osobiste pamiątki członków zespołu, rzeczy związane z koncertami i spotkaniami.
s. 16

eprasa.pl fc633a653a



MOIM ZDANIEM

Bezpieczeństwo zaczyna się tam, gdzie kończy się niewiedza

GRAŻYNA KAIM

Polecam Państwu do przeczytania obszerny tekst na temat trzebińskiej rafinerii (str. 12-13). Nie jest to lektura z gatunku tych lekkich i przyjemnych, nadających się do popołudniowej kawy. Ale moim zdaniem warto to zrobić.

Oficjalne dokumenty nie pozostawiają złudzeń. Rafineria zalicza się do zakładów dużego ryzyka, w których może dojść do awarii zagrażającej zdrowiu ludzi i środowisku. W najczarniejszym scenariuszu skutki pożaru lub wybuchu sięgają ponad czterech kilometrów. To obszar obejmujący centrum miasta, szkoły, osiedla, tereny rekreacyjne. Trudno udawać, że takie informacje nie robią wrażenia.

Wielu mieszkańcom wciąż przypomina się pożar z 2002 roku, gdy piorun trafił w zbiornik z ropą. Płonęło 800 ton surowca. Może wydawać się dziwnym, że wydarzenie to wzbudzało wówczas w ludziach bardziej ciekawość niż strach, ale faktycznie tak było.

Równolegle do rozwoju zakładu rośnie liczba cystern – każda z nich to ruchomy zbiornik pełen łatwopalnych substancji. Mieszkańcy narzekają na zniszczone drogi i korki, ale rzadziej mówi się o tym, że za każdym takim transportem stoi potencjalne ryzyko. W dokumentach ono jest, w świadomości – bywa różnie. Warto też wiedzieć, że dziś w Trzebini znajduje się największy magazyn paliw w Polsce.

Ta wiedza powinna być powszechna. Nie po to, by kogokolwiek straszyć, ale by mieszkańcy rozumieli, co ich otacza. Jakie zagrożenia są realne, jak się zachować w sytuacji kryzysowej, kto podejmuje decyzje. To nie są informacje dla wtajemniczonych ani tylko dla tych, którzy mają czas przekopywać się przez urzędowe segregatory.

Rafineria jest częścią historii miasta i ważnym elementem jego teraźniejszości. Przyszłość wymaga czegoś więcej niż wspomnień. Wymaga świadomości. Bo ryzyko, jak czytamy w dokumentach, liczy się w kilometrach, a nie w metrach. A bezpieczeństwo zaczyna się tam, gdzie kończy się niewiedza.

Dziesięć lat temu pisaliśmy w „Przełomie”

10 Lat temu

Numer 49. (1222) ukazał się 9 grudnia 2025 roku.


przełom
KTO ODPOWIE ZA TĘ TRAGEDIĘ
Marka Niechwieja być albo nie być
NIE IDĘ NA REFERENDUM
CZAS POŚWIĘCĘ RODZINIE

■ Jest ekspertyza dotycząca kopalni Janina w Libiążu, w której fedrunek doprowadził do kilku niezwykle silnych wstrząsów w ciągu paru tygodni. Z dokumentu wynika, że rejon eksploatacji jest trudniejszy, niż do tej pory przypuszczano. We wspomnianym obszarze mamy do czynienia z wyjątkowo trudnymi warunkami. W pobliżu fedrowanej ściany znajdują się trzy potężne uskoki górotworu, którym towarzyszy szereg drobniejszych. Wstępnie naukowcy z Głównego Instytutu Górnictwa stwierdzili, że kopalnia robiła wszystko, co mogła robić, na co tylko nauka pozwala. Prowadziła bardzo aktywną politykę antytąpaniową. Teraz trzeba poszukać nowych rozwiązań, które kopalnia mogłaby wdrożyć. Wszystko wskazuje na to, że w tym roku Janina raczej nie wznowi wydobycia z opisywanego rejonu. Najpierw musi bowiem opracować nową dokumentację dotyczącą wydobycia. Ma ona objąć profilaktykę oraz inwentaryzację obiektów na powierzchni.

■ Policyjny rysownik pracuje nad portretem pamięciowym mężczyzny, który okradł trzy sklepy w powiecie chrzanowskim. Napastnik może być niebezpieczny. Zawsze ma przy sobie nóż. Chociaż do napadów doszło w trzech różnych rejonach powiatu chrzanowskiego, wszystko wskazuje na to, że stoi za nimi ta sama osoba. Za każdym razem mężczyzna przychodzi do sklepu i zachowuje się, jakby był klientem. Bierze z półki jakiś produkt i udaje, że chce za niego zapłacić. W momencie, gdy ekspedientka otwiera kasę, wyciąga nóż, grozi i okrada. Sprzedawczynie zaczynają się bać – mówią właściciele osiedlowych sklepików.

■ Beata Szydło przemaszerowała w pochodzie barbórkowym ulicami miasta: z kopalni Janina do kościoła św. Barbary. Po mszy wygłosiła kilkuminutowe przemówienie: Dzisiaj niełatwy czas przed polskim górnictwem, ale wierzę głęboko, że wspólnie, przy działaniach rządu, strony społecznej i górników, uda się stworzyć dobrą perspektywę, bo polska gospodarka potrzebuje górnictwa, a polskie górnictwo musi się rozwijać, musi być doinwestowane, musi być nowoczesnym górnictwem, bo taki dzisiaj jest świat. W tej chwili panuje dobry klimat, ogromna determinacja tych ludzi, którzy podjęli się odpowiedzialności za branżę górniczą w polskim rządzie – zapewniła. Jako wyraz uznania, Beata Szydło otrzymała honorową szpadę górniczą.

2407
zł przeznaczyli rodzice na początku roku szkolnego 2025/2026 na zaspokojenie szkolnych potrzeb dzieci (podręczniki, przybory, stroje, obowiązkowe opłaty, np. na ubezpieczenie, czesne, internat, stancję), czyli przeciętnie o 813 zł więcej niż rok temu.

80
procent rodziców dzieci w wieku szkolnym finansuje lub zamierza w tym roku szkolnym finansować pozalekcyjne zajęcia edukacyjne lub ogólnorozwojowe, co jest rekordowym wynikiem w okresie od roku szkolnego 1998/1999.

944
zł to średnia deklarowanych łącznych kwot, jakie rodzice dzieci i młodzieży w wieku szkolnym zamierzają w tym roku szkolnym przeznaczać miesięcznie na dodatkowe zajęcia edukacyjne lub ogólnorozwojowe dla nich.
źródło: CBOS

O TYM SIĘ MÓWI

Kto ma pierwszeństwo na tym skrzyżowaniu


Skrzyżowanie ul. Berka Joselewicza i Kadłubek w Chrzanowie

CHRZANÓW. Niektórzy kierowcy nie do końca wiedzą, jak się zachować na skrzyżowaniu ulic: Kadłubek i Berka Joselewicza.

Zacznijmy od jednokierunkowej ul. Kadłubek. Jedziemy w górę, od Sądowej do Berka Joselewicza. W tym przypadku na skrzyżowaniu ulic: Kadłubek i Joselewicza, sprawa jest jasna. Kadłubek i skręt w lewo, w Berka Joselewicza, to droga główna. Mamy pierwszeństwo.

Pojawiły się jednak pytania, kto komu powinien ustąpić, jeśli dojeżdżamy do tego skrzyżowania ul. Joselewicza - od 29 Listopada, albo ul. Kadłubek – od Rynku.

Wystarczy na kilka minut stanąć przy skrzyżowaniu ulic: Kadłubek i Berka Joselewicza, żeby zobaczyć, że niektórzy kierowcy nie wiedzą, kto ma pierwszeństwo. Chodzi o następującą sytuację: jeden pojazd stoi na nowym łączniku, czyli na Berka Joselewicza (skrzyżowanie z ul. Kadłubek). Po zmianie organizacji ruchu może jechać tylko prosto, czyli dalej ulicą Joselewicza do Świętokrzyskiej. Drugi pojazd znajduje się na ul. Kadłubek, dojeżdżając do skrzyżowania z ul. Joselewicza od strony Rynku. Może skręcić w Berka Joselewicza w prawo lub w lewo. Który kierowca ma pierwszeństwo?

Policjanci z chrzanowskiej drogówki tak tłumaczą. Pojazd jadący ul. Kadłubek ma pierwszeństwo przed pojazdem jadącym ul. Berka Joselewicza. W tym przypadku obowiązuje reguła prawej ręki.

Jak ten temat komentują nasi Czytelnicy na FB „Przełomu”?

● „Nie wiem, co się dzieje w tym Chrzanowie z kierowcami. Czasami zastanawiam się, czy w czipsach nie było jakiejś promocji na prawo jazdy” – ironizuje pan Kamil.

● „Światła wstawić i po problemie. A tak poważnie - jak widzę, jak się tam kierowcy motają, to pierwsza myśl mi przychodzi, skąd mają prawo jazdy” – wtóruje pani Adrianna.

● „Ludzie nie patrzą na znaki, odkąd zrobili drogę jednokierunkową (fragment ul. Kadłubek – od Joselewicza do Sądowej) i zakaz jazdy w dół. Codziennie widzę, jak ktoś jedzie prosto pod zakaz. I jeszcze macha ręką, że on ma pierwszeństwo” – relacjonuje pani Klaudia.

● „Zaraz się okaże, że w Chrzanowie nie ma skrzyżowania, na którym kierowcy wiedzą, jak się zachować. Dla niektórych nawet światła pod Lidlem (na Pogorskiej) nie pomogą. Strach pomyśleć, jak ci kierowcy zachowują się w większych miastach” – stwierdza pan Mateusz.

(ŁD)

Kolędy, jarmarki i wspólne świętowanie

Choć bożonarodzeniowych jarmarków, kiermaszów i imprez będzie w najbliższy weekend bez liku, to świąteczne serce ziemi chrzanowskiej będzie biło w zachodniej jej część – w Trzebini i Krzeszowicach.

W piątek wieczorem, 12 grudnia, w trzebińskiej bazylice mniejszej będzie okazja do wysłuchania kolęd i pastorałek w wykonaniu zespołu pieśni i tańca „Mazowsze” w ramach koncertu „Pierwsza gwiazdka nad Trzebinią”.

13 grudnia, o godz. 14.00, na Rynku w Trzebini rozpocznie się plenerowe spotkanie wigilijne. W programie jest m.in. koncert Miejskiej Orkiestry Dętej oraz przekazanie Betlejemskiego Światła Pokoju przez harcerzy. Na scenie wystąpią harcerze, przedszkolaki oraz Nadia Trybuś. Podczas imprezy wręczone zostaną nagrody w konkursach na najpiękniejszą kartkę bożonarodzeniową. Ponadto na uczestników czeka: kiermasz, żywa szopka, warsztaty plastyczne i słodkie spotkanie z Mikołajem. Będzie też okazja do degustacji potraw wigilijnych.

Na sobotę i na niedzielę (13-14 grudnia) świąteczne atrakcje przygotowały Krzeszowice. W ramach Jarmarku Tradycji i Rękodzieła odbędzie się XVI Przegląd Pastorałek i Kolęd Ludowych, spektakl „Mikołaj, Gwiazdka i świąteczne psoty” oraz uroczyste rozświetlenie choinki na rynku z animacjami dla najmłodszych. W niedzielę, o godz. 10, rozpocznie się Krzeszowicki Wigilijny Stół - plenerowa impreza z ze zbiórką charytatywną, warsztatami ozdób świątecznych, degustacją potraw oraz występami artystycznymi, m.in. zespołu VERSO i gwiazdy imprezy Eleni.

Szczegółowy program opisanych imprez oraz zapowiedzi pozostałych wydarzeniach kulturalnych w regionie - w informatorze CO GDZIE KIEDY na str. 17.



eprasa.pl fc633a653a

Parkować można, na przesiadkę poczekamy



Nowy parking nieopodal dworca PKP w Trzebini


Centrum przesiadkowe wciąż czeka na otwarcie

TRZEBINIA. Nowy parking przy stacji PKP otwarty, ale na uruchomienie centrum przesiadkowego mieszkańcy jeszcze poczekają.

Od ubiegłego piątku kierowcy mogą parkować na nowym parkingu w rejonie stacji PKP w Trzebini. Znajduje się tam około 80 miejsc postojowych.

Część osób nie decyduje się tam jednak zostawić swojego samochodu, widząc szlabany oraz parkomaty mogące świadczyć o tym, że parking nie jest bezpłatny.

- Na ten moment parking jest ogólnodostępny i bezpłatny dla wszystkich. Na pewno przez pierwsze półrocze 2026 roku żadnych ruchów związanych z ograniczeniem tych miejsc postojowych nie będziemy podejmować – zapewnia Jarosław Okoczuk, burmistrz Trzebini.

Na razie nie wiadomo, co będzie po pierwszym półroczu 2026 roku. Jednym z pomysłów jest, aby nowy parking był dostępny dla mieszkańców gminy Trzebinia, posiadających Kartę Trzebińską w formie tradycyjnej bądź w aplikacji, którą będzie można ściągnąć na telefon od stycznia przyszłego roku.

- Na razie nie jest to jeszcze przesądzone. Dzisiaj borykamy się nie tylko w Trzebini, ale myślę, że w naszym kraju z problemami pozostawiania wraków samochodów, gdzie później obowiązek ich usunięcia spoczywa na samorządzie. Dzisiaj dla nas każde miejsce jest na wagę złota, dlatego wprowadzenie szlabanów ma spowodować, że te parkingi będą pełnić funkcję miejsc postojowych na czas podróży koleją, dostania się do pracy i powrotu do domu. Dzisiaj w wielu miejscach mamy sytuacje, gdzie są pozostawiane samochody na okres miesiąca, dwóch, trzech, nawet i dłużej. Chcemy to wyeliminować. Będziemy więc szeroko konsultować, czy w pierwszym półroczu miejsca postojowe spełnią oczekiwania, czy nie powtarzają się incydenty, o których wspomniałem. Jeżeli taka sytuacja będzie miała miejsca, wtedy właśnie podejmę decyzję związaną z ograniczeniem w postaci aplikacji – mówi Jarosław Okoczuk.

Przypomnijmy, że w ramach zupełnie innej inwestycji, w pobliżu, ma powstać jeszcze jeden parking, automatyczny, mogący pomieścić 144 pojazdy.

- Fundusze na tę inwestycję zostały już zabezpieczone w przyszłorocznym budżecie. Mamy wykonaną koncepcję, program funkcjonalno-użytkowy. Jesteśmy na etapie przygotowywania specyfikacji warunków zamówienia, jak również wniosku w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych – mówi Jarosław Okoczuk.

Nowy parking to część inwestycji związanej z budową centrum przesiadkowego w Trzebini, u zbiegu ulic Kościuszki i Dworcowej, nazwanego „Węzeł Trzebinia".

Powstało tam pięć zadaszonych peronów. Wybudowano też dwa pawilony. W jednym znajdą się lokale usługowe, natomiast w drugim poczekalnia, sanitariaty dla pasażerów, punkt informacji turystycznej oraz pomieszczenie socjalne dla kierowców.

Inwestycję realizowało konsorcjum firm: Ideabud spółka z o.o. z Trzebini oraz Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowo-Transportowe Wikos Fresh Michał Strzelec z Wygiełzowa. Koszt budowy to 19 440 911 zł.

Na otwarcie centrum przesiadkowego trzeba jednak poczekać.

- Mamy szereg zastrzeżeń i uwag co do jakości wykonanych prac. Dlatego oczekujemy od generalnego wykonawcy, że w nieprzekraczalnym terminie, który został określony, zostaną one usunięte. Chciałbym, aby jeszcze przed świętami dworzec został otwarty – mówi burmistrz Jarosław Okoczuk.

Michał Koryczan

To nie koniec negocjacji w sprawie Valeo

Prawie dwie godziny trwały dyskusje związkowców z kierownictwem Valeo, zorganizowane w miniony poniedziałek w Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie. To drugie spotkanie w tym gronie i na pewno nie ostatnie.

Strajk ciągły w Valeo rozpoczął się 20 listopada. Przez kilka dni strajkujący blokowali drogę dojazdową do zakładu, co sprawiło, że transport towarów stanął, a główni dostawcy zostali ich pozbawieni. 24 listopada nastąpiła eskalacja konfliktu, gdy przed zakład wyszli także przeciwnicy strajku. Gdyby nie obecność policji i rozpoczęcie rozmów dyrekcji Valeo ze związkowcami w urzędzie wojewódzkim w Krakowie, przed zakładem mogło dojść do zamieszek.

STRAJK CZASOWO ZAWIESZONY

24 listopada związkowcy podpisali wstępne ustalenia z dyrekcją zakładu. To sprawiło, że odblokowano drogę dojazdową, a strajk choć nadal trwa, został czasowo zawieszony.

Kilka dni później chrzanowscy związkowcy razem z przedstawicielami ogólnokrajowych struktur Sierpnia 80 pojechali do Francji. Spotkali się z przedstawicielami firmy, żeby opowiedzieć o sytuacji w Chrzanowie głównemu kierownictwu Valeo, zasygnalizować problemy, z jakimi boryka się załoga. Wcześniej założyli zrzutkę, żeby zrekompensować strajkującym pracownikom brak wynagrodzeń za dni strajku.

PRACA NAD POROZUMIENIEM

Kolejne spotkanie związkowców z przedstawicielami dyrekcji odbyło się w miniony poniedziałek, 8 grudnia. Podobnie jak pierwsze - w obecności m.in. wicewojewody Ryszarda Śmiałka, starosty chrzanowskiego Bartłomieja Gębali oraz burmistrza Chrzanowa Roberta Maciaszka.

- Trwało dwie godziny i przebiegało w spokojnej atmosferze. Wierzymy, że uda się dojść do porozumienia, a nasze postulaty zostaną spełnione – mówi Katarzyna Jamróz, przewodnicząca WZZ Sierpień 80 w chrzanowskim Valeo.

- Za nami pierwsze z zaplanowanych spotkań, które mają rozwiązać spór, jaki trwa od miesięcy w chrzanowskim Valeo. Strona pracodawcy przedstawiła pierwsze propozycje finansowe, do których odnieśli się przedstawiciele strony związkowej. Pracujemy dalej nad finalnym projektem porozumienia – informuje Bartłomiej Gębala.

Zaznacza, że poniedziałkowe rozmowy nie oznaczają jeszcze finału. Następne spotkanie zaplanowano na poniedziałek, 15 grudnia.

BEZ STUPROCENTOWEGO ZADWOLENIA

- Myślę, że każda ze stron jest świadoma, iż ważne dla pracowników i zakładu jest wypracowanie porozumienia, które być może nie da stuprocentowego zadowolenia wszystkim uczestnikom tego procesu, ale będzie podstawą do prowadzenia współpracy w oparciu o wzajemne zrozumienie, szacunek oraz zaufanie nie tylko na kolejne tygodnie i miesiące, ale na lata. To fundamentalne dla dalszej współpracy – dodaje starosta.

- Jako burmistrz Chrzanowa od początku aktywnie wspieram proces mediacji. Zależy mi na tym, aby mieszkańcy pracujący w Valeo mogli liczyć na stabilne zatrudnienie i godne warunki pracy, a sam zakład miał szansę na bezpieczny i perspektywiczny rozwój. To ważne zarówno dla lokalnej gospodarki, jak i dla poczucia bezpieczeństwa publicznego - pisze na FB burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek.

SZANSA JEST DUŻA

- Spotkanie jest konsekwencją poprzednich rozmów, których efektem było odblokowanie dostawy do firmy Valeo. Strony wymieniły się swoimi propozycjami dotyczącymi podwyżek. Teraz jest czas na przemyślenie i omówienie szczegółów tych rozmów. Cieszę się, że spotkanie przebiegało w dobrej atmosferze, która zmierza do tego, aby zakończyć strajk. Myślę, że szansa na osiągnięcie porozumienia jest duża. Jednym z naszych ustaleń po spotkaniu jest to, że o finalnym ustaleniach opowiemy na wspólnej konferencji prasowej, po kolejnej turze rozmów. Dziękuję wszystkim obecnym za dobre i konstruktywne spotkanie – komentuje II wicewojewoda małopolski Ryszard Śmiałek.


FOT. MUW KRAKÓW
Podczas negocjacji w Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie

OŚWIADCZENIE VALEO Z 8 GRUDNIA Z GODZ. 15.30

„Pragniemy poinformować, że dzisiejsze rozmowy między kierownictwem Valeo a reprezentantami chrzanowskich związków zawodowych, prowadzone pod auspicjami Wojewody Małopolskiego, przebiegały w przyjaznej i rzeczowej atmosferze. Doceniamy konstruktywny dialog oraz koncentrację na wypracowaniu zrównoważonego porozumienia i szukaniu rozwiązań na 2026 rok, które chronią miejsca pracy i zapewniają długoterminową konkurencyjność zakładu.

W trakcie spotkania kierownictwo Valeo przedstawiło sytuację firmy i zakładu w Chrzanowie, a także szerzej sektora motoryzacyjnego w Europie. Następnie zaprezentowało swoją propozycję dla pracowników, a reprezentanci związków zawodowych zaprezentowali swoje oczekiwania.

Zgodnie z ustaleniami stron, na wniosek Wojewody, warunki negocjacyjne na tym etapie nie będą ujawniane szerokiej publiczności. Kolejne spotkanie celem kontynuowania rozmów zostało zaplanowane na poniedziałek 15 grudnia 2025 r.

Działalność zakładu w Chrzanowie jest kontynuowana bez zakłóceń, a zamówienia klientów są realizowane na czas.

Dziękujemy panu Ryszardowi Śmiałkowi, II Wicewojewodzie Małopolskiemu, panu Robertowi Maciaszkowi, Burmistrzowi Chrzanowa, oraz panu Bartłomiejowi Gębali, Staroście Chrzanowskiemu, za zaangażowanie i czuwanie nad tym, aby spotkanie przebiegało w duchu współpracy i szacunku. Jako Valeo podtrzymujemy nasze zaangażowanie w zapewnienie stabilnej przyszłości zakładu."

Ewa Solak

eprasa.pl fc633a653a

Choinka rozbłysła na rynku

CHRZANÓW. Sporo osób wybrało się w sobotę na Rynek, gdzie zorganizowano „Mikołajkowy Jarmark". Były konkursy, występy i rozświetlenie choinki.

W tym roku na chrzanowskim Rynku rozdawano choinki, co cieszyło się dużym zainteresowaniem wśród przybyłych mieszkańców. Były konkursy na tradycyjne ozdoby bożonarodzeniowe oraz najlepszy strój mikołajkowy. Święty Mikołaj również pojawił się na Rynku, ku uciesze najmłodszych. Wszyscy chętnie robili sobie z nim zdjęcia.

Nie zabrakło też występów artystycznych, w tym minikoncertu świątecznego w wykonaniu Kacpra Szczurka i wokalistek chóru rozrywkowego Wniebogłosy.

Atrakcją było też wspólne odliczanie i rozświetlenie choinki. Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek złożył wszystkim przedświąteczne życzenia.

- To wyjątkowy dzień dla naszego miasta. Dziś jest 6 grudnia, czyli dzień patrona naszego miasta, świętego Mikołaja. Z tej okazji rozświetlamy choinkę, która jest symbolem nadziei i jedności. Towarzyszy nam w każde święta Bożego Narodzenia. Ta chrzanowska choinka stała się już taką miejską tradycją tutaj na Rynku. Niebawem pojawi się też szopka, która stanie obok choinki. Pozwólcie, że przy okazji złożę wam najserdeczniejsze życzenia zdrowych, spokojnych, pełnych rodzinnego ciepła świąt. Życzę miłości, która dodaje sił i rozświetla codzienność oraz spokoju i pokoju, co w dzisiejszych czasach jest niezwykle ważne – mówił Robert Maciaszek.

Michał Koryczan



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Nie mogło zabraknąć św. Mikołaja



Tuż po rozświetleniu choinki. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl

Gromiecka do przebudowy



Duża część odcinka planowanego do remontu prowadzi przez las

Powiatowy Zarząd Dróg w Chrzanowie rozstrzygnął przetarg na remont odcinka drogi na granicy Libiąża i Gromca. To ulice: Broniewskiego i Gromieckiej. Prace mają zostać wykonane w przyszłym roku.

Nowa nawierzchnia pojawi się na odcinku aż trzech kilometrów. Większość drogi prowadzi przez las. Początek zadania zlokalizowano w miejscu zakończenia prac w ramach wcześniej realizowanego etapu przebudowy i rozbudowy ul. Broniewskiego w Gromcu. Koniec modernizowanego odcinka będzie w pasie drogi wojewódzkiej. Na wielu fragmentach jezdnia jest popękana i dziurawa. Mimo to niektóre pojazdy rozwijają tam znaczną prędkość. Kilka lat temu na odcinku leśnym miał miejsce śmiertelny wypadek.

Wykonana tam zostanie nowa nawierzchnia. Jezdnia będzie poszerzona do 6 metrów. Na odcinku na Moczydle, gdzie znajdują się domy, powstanie chodnik. Zakres planowanych robót obejmuje także przebudowę poboczy, odmulenie rowów drogowych i przebudowę przepustów pod zjazdami. Zostaną także przebudowane istniejące zjazdy indywidualne oraz sieć teletechniczna. Oświetlone zostanie przejście dla pieszych.

Znamy już firmę, która będzie miała 11 miesięcy na zrealizowanie inwestycji. Do ogłoszonego pod koniec października przetargu stanęło 9 wykonawców. Komisja wybrała spółkę Drog-Bud z Alwerni, która zaoferowała najniższą cenę (3 719 592 zł). Umowa z firmą została podpisana 2 grudnia.

Zadanie zostanie sfinansowane z pieniędzy otrzymanych przez powiat z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Do inwestycji dołoży się też gmina. Na ostatniej sesji libiąskiej rady miejskiej burmistrz Jacek Latko wyraził zadowolenie, że wreszcie zostanie przebudowana „najgorsza droga w gminie".

(MO)

Teresa Piekara z Krzeszowic z dwiema nagrodami Amicus Hominum

Prezes Interwencyjnego Zespołu Pomocy Międzyludzkiej w Krzeszowicach została laureatką wyjątkowych wyróżnień przyznawanych przez samorząd Województwa Małopolskiego.

Gala wręczenia nagród odbyła się w poniedziałek w Filharmonii Krakowskiej. Są one wręczane dla osób działających na rzecz dobra innych. Wyróżnienia „Amicus Hominum" istnieją od 20 lat.

W tym roku nagrodę główną w kategorii „Społecznik, Filantrop" otrzymała Teresa Piekara z Krzeszowic, od 2008 roku prezes Interwencyjnego Zespołu Pomocy Międzyludzkiej w Krzeszowicach. Została nagrodzona za całokształt działalności społecznej, pomagając osobom i środowiskom potrzebującym. Doceniono ją również za walkę z nierównościami i wykluczeniem społecznym, wyrównywanie szans edukacyjnych oraz podejmowanie przedsięwzięć budujących wspólnotę obywatelską i prowadzących do zachowana dziedzictwa kulturowego.



FOT. UMWM

Teresa Piekara odbiera gratulacje z rąk marszałka Łukasza Smółki

To nie jedyna nagroda przyznana pani Teresie Piekarze. Uhonorowano ją ponadto Grand Prix Amicus Hominum 2025.

Zespół Pomocy Międzyludzkiej obejmuje swoją działalnością kilkaset osób rocznie. Od 2016 r. IZPM współpracuje z Bankiem Żywności, sprowadzając artykuły żywnościowe i rozdzielając je między potrzebujących. Cyklicznie rozdaje paczki żywnościowe, a w ostatnim czasie jest ich zwykle ok. 400. Każda z tych paczek trafia do osoby lub rodziny będącej w trudnej sytuacji życiowej.

Poza pomocą żywnościową IZPM prowadzi również działania w zakresie organizowania zapomóg finansowych, wspiera osoby przewlekle chore, samotne i niepełnosprawne oraz rodziny wielodzietne i osoby dotknięte nagłymi zdarzeniami losowymi. Obejmuje też opieką dzieci i młodzież poprzez organizację wypoczynku letniego i edukacyjnego oraz wspiera seniorów poprzez inicjatywy integracyjne i rzeczowe.

Podcast z Teresą Piekarą można posłuchać na przelom.pl

(e)

eprasa.pl fc633a653a

Całe życie może tu przelecieć przed oczami



Wjazd na autostradę z Trzebini w kierunku Katowic

Kierowcy zmierzający z Trzebini na autostradę A4 w kierunku Katowic powinni naprawdę uważać. Dojazd do tego miejsca może zmrozić krew w żyłach.

- Ostatnio kierowca auta z prawego pasa wjechał mi na lewy pas dosłownie przed samą maską. Całe szczęście ja od razu hamowałam, a on się zorientował i dodał gazu. W jednej sekundzie przeleciało mi życie przed oczami – opisuje swoje wrażenia jedna z internautek na FB „Przełomu".

Osoby przyzwyczajone do jazdy fragmentem A4 z Trzebini do Chrzanowa jak obwodnicą, od jakiegoś czasu muszą się liczyć ze sporymi utrudnieniami.

Wcześniej skrócony był zjazd z pasa włączającego do ruchu. Obecnie jednak sytuacja jest jeszcze bardziej niebezpieczna.

W OCZEKIWANIU NA WOLNY FRAGMENT PASA

Już na wjeździe na A4 stoją pachołki i szykany, co sprawia, że jezdnia jest znacznie węższa. Przed samym wjazdem natomiast stanęły znaki „stop".

Poza godzinami szczytu jeszcze nie jest tak źle, ale gdy zaczyna się większy ruch, to miejsce może zmrozić krew w żyłach.

Zanim włączymy się do ruchu autostradowego, musimy się zatrzymać. Wypatrywanie wolnej przestrzeni, żeby wbić się między rozpędzone auta, może mocno podnieść ciśnienie. Ruszanie z „jedynki" między samochody jadące tamtędy setką, skutecznie odstrasza przed ponownym skorzystaniem z tego fragmentu A4.

- Dramat! Ostatnio usiłowałam wjechać na A4 wieczorową porą, w czasie mgły i prawie wpakowałam się pod ciężarówkę, która była prawie niewidoczna! Kierowcy z okolicy, którzy wiedzą o tym „stopie", zjeżdżają na lewy pas, by umożliwić włączenie się do ruchu wjeżdżającym na autostradę. Inni kierowcy już nie - pisze czytelniczka na FB „Przełomu".

PRĘDKOŚĆ ZOSTAŁA ZREDUKOWANA

Jak podkreśla Daniel Gryt, rzecznik Stalexportu, projekt czasowej organizacji ruchu uzyskał pozytywną opinię Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie oraz został zatwierdzony przez zarządcę ruchu, tj. Generalną Dyrekcje Dróg Krajowych i Autostrad.

- Realizacja tej inwestycji jest konieczna, aby zakończyć zadanie przebudowy systemu odwodnienia autostrady na koncesyjnym odcinku. W celu zwiększenia bezpieczeństwa pojazdów dozwolona prędkość została zredukowana do 40 km/h w obrębie łącznicy – informuje Daniel Gryt, rzecznik prasowy Stalexport Autostrada Małopolska.

Wykonawca robót zakłada, że układ czasowej organizacji ruchu wprowadzony na wężle będzie obowiązywał do 16 stycznia 2026 r.

- Jeżeli pozwolą na to warunki pogodowe, zostaną podjęte wszelkie starania, aby przyspieszyć realizację prac budowlanych, co pozwoli na usunięcie czasowej organizacji ruchu na łącznicy relacji Trzebinia-Katowice w jak najszybszym terminie – dodaje rzecznik.

Ewa Solak

LIST DO REDAKCJI

Uczynny dyspozytor i kierowca

Każdego roku jestem w okresie w Wszystkich Świętych w Luszowicach i za każdym razem korzystam z komunikacji ZKKM (jako mieszkanka Kłodzka mogę tylko zazdrościć takiej komunikacji). Podobnie było w tym roku. Wracałam z Trzebini do Luszowic w dniu 30.10.2025 autobusem nr 10 o godz.14:34. Wysiadłam w Luszowicach i udałam się do domu wujenki. Na drugi dzień ponownie chciałam jechać do Trzebini i zrobić wujence zakupy i okazało się, że nie mam swojego dowodu osobistego. Bardzo się tym zdenerwowałam, bo na pewno miałam go przy sobie w dniu wczorajszym . Były dwie możliwości: albo zgubiłam go w Lidlu, albo w waszym autobusie. Postanowiłam pojechać na dworzec ZKKM do Chrzanowa, bo myślałam, że tam jest dyżurny. Okazało się, że nie ma tam żadnego biura i kierowca, z którym przyjechałam, powiedział mi, żebym zrobiła zdjęcie numeru telefonu, zamieszczonego w autobusie. Tak też zrobiłam i o godz. 9:11 dodzwoniłam się do waszego dyspozytora. Okazało się, że mój dowód tam jest. Bardzo się ucieszyłam, ale był jeden problem, bo mój dowód był w Trzebini, a ja w Chrzanowie. Nie znam za bardzo Trzebini i się zmartwiłam, ale dyspozytor okazał się bardzo empatycznym człowiekiem. Chwilę pomyślał i znalazł rozwiązanie. Słyszałam w telefonie, jak prosi kierowcę, aby zabrał mój dowód i przywiózł go na dworzec w Chrzanowe, a mi powiedział, żebym poczekała ok 20 min. i sprawa będzie rozwiązana pomyślnie. Tak się też stało. Nie znam nazwiska dyspozytora, ale jestem mu ogromnie wdzięczna za postawę i takie zachowanie. Nie musiał prosić kierowcy o pomoc, a jednak tak zrobił. A teraz kierowca, który mi przywiózł mój dowód, a okazało się, że właśnie z nim jechałam poprzedniego dnia z Trzebini i w jego autobusie zgubiłam dowód. Okazało się, że jak wysiadłam w Luszowicach, to mój dowód znalazł na podłodze. Chłopiec w wieku ok. 12 lat oddał go kierowcy (jak się okazało, mamy też super młodych obywateli).

Kierowca w czasie rozmowy powiedział mi, że pomyślał, że może zadzwonić do Kłodzka do urzędu, który wydał dowód, ale nie miał za dużo czasu i oddał go dyspozytorowi. Tym kierowcą okazał się przemiły pan Jan Cieśla. Jeździ autobusem, który ma numer 28, a obsługuje kurs trasy 10. Przez pozostałe dni pobytu jechałam z nim kilka razy. Tacy ludzie pozwalają wierzyć, że nie jest tylko zło, ale są ludzie, którzy swoją postawą pomagają innym bezinteresownie.

Barbara Nitecka

Pielęgniarka doceniona za odwagę i bezinteresowną pomoc

Magdalena Jastrzębska z Chrzanowa w ciągu miesiąca pieszo przeszła 1000 kilometrów przez Szwecję, pomagając choremu chłopcu. Została doceniona przez starostę chrzanowskiego Bartłomieja Gębalę.

Chrzanowska pielęgniarka pokonała trasę w regionie Sörmland, na południe od Sztokholmu, liczącą 1000 kilometrów - przez lasy, wzdłuż morza, jezior i pól. Co skłoniło Magdę do wyruszenia w taką podróż?

- Postanowiłam, że idąc przez Szwecję, będę w różny sposób informować o pomocy potrzebnej dla chorego chłopca. To syn znajomej z Chrzanowa. Kacperek z rodzicami mieszka teraz w Bielsku-Białej, gdzie ma łatwiejszy dostęp do rehabilitacji i leczenia swoich schorzeń. Jest niepełnosprawny. Urodził się z niepełnosprawnością sprzężoną: małogłowiem, wadą ośrodkowego układu nerwowego i wadą serca. Przeszedł dwie operacje serca i kardiologiczny zabieg poszerzenia tętnicy płucnej przez wstawienie stentu. Choruje też na lekooporną padaczkę. Życie rodziny jest całkowicie podporządkowane temu, żeby ułatwić codzienność Kacprowi. Chciałam pomóc rodzinie w zbiórce pieniędzy na jego rehabilitacje i leczenie – tłumaczy Magda, która na co dzień pracuje na oddziale paliatywnym w chrzanowskim szpitalu.

Wyruszenie do Szwecji miało szczytny cel. Ale nie tylko. Magda sporo dowiedziała się też o sobie, swoich lękach, możliwościach. Na plecach niosła ponad 20 kg plecak z namiotem, śpiworem, jedzeniem. Nocowała w leśnych wiatrochronach, w plenerze.

Magdalenę Jastrzębską docenił chrzanowski starosta Bartłomiej Gębala.

- Mam to szczęście, że podczas mojej pracy są takie wyjątkowe okazje, kiedy mogę poznać historie niezwykłych ludzi o wielkim sercu, inspirujących, a przy tym bardzo skromnych. Do grona takich osób bez wątpienia można zaliczyć Panią Magdalenę Jastrzębską – pielęgniarkę ze Szpitala Powiatowego w Chrzanowie, kobietę o niezwykłej sile, szlachetności, wrażliwości i sercu otwartym na drugiego człowieka – napisał na FB Bartłomiej Gębala.



FOT. FB starosta chrzanowski Bartłomiej Gębala

Magdalena Jastrzębska (w środku) została doceniona przez starostę chrzanowskiego Bartłomieja Gębalę. Na zdj. razem z dyrektorem szpitala Arturem Baranowskim oraz przedstawicielkami związków zawodowych pielęgniarek: Grażyną Gaj i Dorotą Mostowik. FOT. FB starosta chrzanowski Bartłomiej Gębala

Spotkał się z nią w szpitalu, wręczając symboliczne wyróżnienie jako wyraz uznania za jej postawę, odwagę i bezinteresowną pomoc.

- To piękny przykład tego, że zawód pielęgniarki to nie tylko praca, ale przede wszystkim misja, empatia i gotowość do niesienia dobra nawet poza murami szpitala. Dziękuję za tę inspirującą rozmowę i za tak piękny wzór do naśladowania – dodał starosta.

Podcast z Magdaleną Jastrzębską możecie posłuchać na przelom.pl

(E)

eprasa.pl fc633a653a

Pociąg zderzył się ze stadem dzików pod Trzebinią



Dworzec PKP w Trzebini, po przyjeździe opóźnionego pociągu, o godz. 00:41. W kółku zdjęcie pokazujące fragment uszkodzonej lokomotywy holowanej przez inną maszynę. Ilustracja powstała ze zdjęć przysłanych przez Czytelniczkę.

Pociąg Polregio relacji Kraków – Wolbrom utknął w poniedziałek późnym wieczorem na torach między Trzebinią a Dulową po zderzeniu ze stadem dzików. Skład z uszkodzonym przewodem hamulcowym nie mógł kontynuować jazdy.

Pasażerowie przez około półtorej godziny czekali w ciemności i chłodzie na odholowanie. Choć nikomu nic się nie stało, sprawę zbada komisja kolejowa.

W poniedziałek, 8 grudnia, ok. godz. 22.45 pociąg wyruszający z Krakowa o 22.13 nagle zatrzymał się w szczerym polu. Jedna z pasażerek poinformowała redakcję, że skład nie może jechać dalej po potrąceniu zwierzęcia, a podróżni nie otrzymują żadnych konkretnych informacji.

Według rozkładu pociąg powinien być w Trzebini przed 23.00, jednak dotarł tam dopiero 40 minut po północy.

Następnego dnia redakcja próbowała ustalić szczegóły zdarzenia. Ani policja, ani Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego, ani chrzanowskie Nadleśnictwo nie miały odnotowanego wypadku. Dopiero przewoźnik - Polregio - potwierdził informację o zdarzeniu.

Jak wynika z otrzymanego komunikatu, pociąg jadący z prędkością ok. 110 km/h zderzył się ze stadem dzików. Maszynista nie miał szans, by wyhamować. Zwłaszcza że było ciemno i mgliście.

Uderzenie doprowadziło do uszkodzenia przewodu hamulcowego, co unieruchomiło elektryczny zespół trakcyjny EN61-001, tzw. „pociąg papieski". Na pokładzie znajdowało się około 20 osób. Nikomu nic się nie stało. Skład był holowany do stacji Trzebinia. Tam został podstawiony pociąg zastępczy, którym pasażerowie kontynuowali podróż.

Choć w tym rejonie ruch zwierząt przez tory zdarza się często, a PKP PLK zainstalowała urządzenia odstraszające, nie udało się uniknąć kolejnego incydentu.

Polregio przeprasza pasażerów za opóźnienie i wszelkie niedogodności związane z wydarzeniem, które będzie badać komisja kolejowa.

Grażyna Kaim

STRAŻACY W AKCJI

Kolizje, pożar i wycieki

W pierwszym tygodniu grudnia chrzanowscy strażacy wyjeżdżali do zdarzeń drogowych, pożaru oraz usuwali miejscowe zagrożenia. Na szczęście nie było osób poważnie poszkodowanych.

2 grudnia

Chrzanów, ul. Stara Huta – konar na jezdni. Usunięto powalone drzewo przy pomocy pilarki, udrażniając przejazd.

Chrzanów, ul. Powstańców Styczniowych – kolizja dwóch pojazdów. Samochód osobowy uderzył w naczepę ciężarówki. W obydwu pojazdach byli tylko kierowcy. Odmówili udzielenia pomocy medycznej. Strażacy odłączyli akumulator w pojeździe osobowym i zneutralizowali powstałą plamę. Przyczyny zdarzenia ustala policja.

4 grudnia

Chrzanów, ul. Śląska – zderzenie samochodu osobowego z busem. W zdarzeniu nikt nie ucierpiał, obaj kierowcy opuścili pojazdy samodzielnie. Usunięto niewielki wyciek przy pomocy sorbentu. W trakcie działań ruch odbywał się wahadłowo.

Nieporaz, ul. Tenczyńska – zderzenie dwóch pojazdów. Podróżowały nimi cztery osoby, z których jedna zgłaszała dolegliwości bólowe, lecz po przebadaniu przez ratowników pogotowia nie wymagała hospitalizacji. Przyczyny ustala policja.

5 grudnia

Babice, obwodnica 100-lecia Odzyskania Niepodległości – wyciek oleju z uszkodzonego pojazdu. Plamę zneutralizowano przy pomocy sorbentu.

6 grudnia

Chrzanów, ul. Wańkowicza – pożar drewna przy budynku jednorodzinnym. Na tarasie doszło do pożaru składowanego tam drewna. Ogień uszkodził elewację budynku. Pożar ugaszono wodą, a obiekt sprawdzono kamerą termowizyjną.

Chrzanów, ul. Kroczymiech – rozległa plama na drodze. Na odcinku około 2 km doszło do wycieku substancji powodującej śliskość jezdni. Cztery zastępy straży pożarnej usunęły zagrożenie.

7 grudnia

Chrzanów, A4 – zderzenie autobusu z samochodem osobowym. Pojazdami podróżowały łącznie 54 osoby, żadna nie została poszkodowana. Nie stwierdzono wycieków płynów. Pojazdy znajdowały się na pasie awaryjnym i pasie zieleni.

Myślachowice, ul. Górna – wyciek gazu w budynku jednorodzinnym. Po zabezpieczeniu terenu stwierdzono nieszczelność gazociągu w kotłowni. Zakręcono zawór i sprawdzono atmosferę. Zagrożeń nie było. Dalsze czynności prowadziło Pogotowie Gazowe.

Brodła, ul. Galicyjska – najechanie pojazdu na konar. Nikt nie został poszkodowany, doszło do uszkodzenia podwozia. Usunięto drzewo i elementy pojazdu z jezdni, przywracając przejezdność drogi.

Na podstawie informacji przygotowanej przez kpt. Radosława Pikulskiego z zespołu prasowego KP PSP Chrzanów.

(GK)

Oszuści podszywają się pod bliskich i wyłudzają pieniądze

Przed świętami oszuści coraz częściej wykorzystują komunikatory internetowe do podszywania się pod członków rodziny i wyłudzania kodów BLIK. W ostatnich dniach dwoje mieszkańców powiatu chrzanowskiego straciło w ten sposób pieniądze.



Takim sytuacjom sprzyja pośpiech i przedświąteczne roztargnienie. Policja apeluje o zachowanie szczególnej ostrożności, zwłaszcza podczas korzystania z mobilnych form płatności.

8 grudnia dwoje mieszkańców powiatu chrzanowskiego padło ofiarą przestępców, którzy podszyli się pod ich bliskich i wyłudzili kody BLIK.

42-letnia mieszkanka powiatu otrzymała wiadomość od osoby podającej się za jej szwagierkę. Kobieta, przekonana o autentyczności prośby, wygenerowała i przekazała kody BLIK na kwotę ponad 2 tys. złotych. Dopiero po dokonaniu transakcji zorientowała się, że została oszukana.

Podobny mechanizm przestępcy zastosowali wobec 29-letniego mieszkańca Chrzanowa. Oszust podszył się pod jego małżonkę i poprosił o pilne opłacenie internetowego zamówienia. Mężczyzna przekazał kody BLIK o wartości 1600 zł, a o przestępstwie dowiedział się dopiero wtedy, gdy nie mógł już wycofać płatności.

Policja przypomina, że wyłudzenia kodów BLIK stały się jedną z najczęściej stosowanych metod oszustwa w sieci. Sprawcy zazwyczaj podszywają się pod znajomych lub członków rodziny i proszą o szybką pomoc finansową.

Aby uniknąć podobnych sytuacji, trzeba każdorazowo weryfikować tożsamość osoby proszącej o pieniądze. Najprostszym sposobem jest wykonanie telefonu do rzekomego nadawcy wiadomości.

(GK)

Zygzakiem przez Chrzanów

Policjanci zatrzymali nietrzeźwego kierowcę opla, który w nocy z 5 na 6 grudnia jechał przez Kroczymiech w Chrzanowie. Miał ponad 3 promile alkoholu w organizmie.

Opla jadącego całą szerokością jezdni zauważył inny kierowca. Natychmiast zadzwonił na policję, a następnie - nie tracąc opla z pola widzenia - na bieżąco informował dyspozytora o kierunku jego jazdy.

W tym czasie kierowca zjechał na jedną ze stacji paliw, gdzie próbował kupić alkohol. Pracownik odmówił mu sprzedaży. Mężczyzna ponownie wsiadł do auta i odjechał w stronę centrum Chrzanowa. Chwilę później, na ul. Oświęcimskiej, został zatrzymany przez patrol policji.

Badanie alkomatem potwierdziło, że 39-latek jest pijany. Miał ponad 3 promile alkoholu w organizmie. Funkcjonariusze zatrzymali mu prawo jazdy, a noc spędził w policyjnej celi. Usłyszał już zarzuty prowadzenia pojazdu mechanicznego w stanie nietrzeźwości, za co grozi do 3 lat pozbawienia wolności oraz zakaz prowadzenia pojazdów od 3 do 15 lat. Kierowca musi liczyć się również z przepadkiem pojazdu lub równowartości jego wartości.

(g)

OGŁOSZENIE







eprasa.pl fc633a653a

Browar czeka na konkurs ofert

TENCZYNEK. Whisky, domy piwne i ekspansja na ogólnopolski rynek. Tak miało być, a zostały przeterminowane tanki piwa, puste konta i upadłość firmy, wobec której zgłoszono roszczenia na ponad 224 mln zł. Przyszłość browaru, planowanego na sprzedaż, wciąż pozostaje wielką niewiadomą.



Początki najnowszej historii Browaru Tenczynek, zapoczątkowanej w XVI wieku, sięgają 2014 roku. Wówczas Browary Regionalne Jakubiak kupiły majątek po dawnym Zakładzie Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego Tenczynek. Właściciel – Marek Jakubiak - zainwestował w zakład ponad 10 mln zł, by po kilkudziesięciu latach znów warzyć tam piwo. W 2015 roku można było już spróbować lokalnego trunku.

Trzy lata później Browar Tenczynek kupiła Manufaktura Piwa Wódki i Wina SA, należąca do Janusza Palikota. Nadzieje związane z nowym inwestorem były ogromne.

Pierwsze lata wskazywały, że wszystko idzie w dobrym kierunku. Na terenie browaru powstał sklep firmy oraz taproom (działał niespełna rok). Nowy właściciel chętnie dzielił się pomysłami na dalszy rozwój zakładu - takimi, jak produkcja różnorakich trunków (w tym m.in. whisky z Tenczynka), budowa domów piwnych, gdzie z kranów miało lecieć piwo.

Na kolejne przedsięwzięcia pozyskiwał pieniądze m.in. za pośrednictwem kampanii crowdfundingowych (finansowanie projektu przez zbiórkę wpłat od wielu osób). Stworzone przez Janusza Palikota spółki Tenczyńska Okovita i Tenczynek Bezalkoholowe sprzedawały akcje, a pozyskane pieniądze (w sumie kilkanaście milionów złotych) miały być przeznaczane na szereg inwestycji w browarze, w tym remonty i urządzenia do produkcji alkoholi.

Później zaczęły się pojawiać w mediach informacje o zaległościach płacowych wobec pracowników. W październiku zeszłego roku funkcjonariusze CBA zatrzymali Janusza Palikota. Zatrzymani zostali również dwaj współpracownicy byłego posła: Przemysław B. oraz Zbigniew B.

Niedługo potem do Browaru Tenczynek wkroczyli funkcjonariusze CBA. Przeszukania trwały kilka dni. Zakład został zamknięty na cztery spusty.

Palikotowi przedstawiono 8 zarzutów, w tym 7 dotyczących oszustwa i jeden przywłaszczania mienia, Przemysław B. usłyszał 4 zarzuty, w tym 3 dotyczące oszustwa i jeden dotyczący przywłaszczenia, a Zbigniewowi B. - jeden zarzut.

Sprawa dotyczy doprowadzenia do niekorzystnego rozporządzenia mieniem kilku tysięcy osób na kwotę blisko 70 mln zł w związku z działalnością spółek należących do podejrzanych. Zarzuty dotyczą lat 2019-2023.

Janusz Palikot, który nie przyznaje się do winy, trafił do aresztu. Wyszedł z niego pod koniec stycznia, po wpłaceniu 2 mln zł kaucji.

Wcześniej, bo 11 grudnia 2024 r., Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia ogłosił postanowienie o upadłości spółki Manufaktura Piwa Wódki i Wina. Sąd wyznaczył również syndyka, którym został KDR Doradztwo i Restrukturyzacje Spółka z o.o.

- Po wejściu zastaliśmy puste kasy i puste konta bankowe. Przejęliśmy zakład bez ochrony, bez dostawy wody, prądu i gazu. Na terenie było czterech pracowników. W magazynach złożone są bardzo duże ilości niewykorzystanych butelek o różnym przeznaczeniu. Duże ilości przeterminowanego piwa zostały w tankach. Trzeba je utylizować. Na zlecenie syndyka zaangażowano firmę, która chroni zakład całodobowo - mówi syndyk Leszek Kolczyński, prezes KDR Doradztwo i Restrukturyzacje.

Biegły, działający na zlecenie syndyka, oszacował wartość zorganizowanej części przedsiębiorstwa na około 24 mln zł. Jak wyjaśnia syndyk, chodzi o cały teren browaru, czyli działki, budynki oraz znajdujące się tam urządzenia.

- Będziemy występować do sędziego komisarza o zgodę na sprzedaż, która ma się odbyć w trybie konkursu ofert. Obecnie tworzymy regulamin konkursu, który powinien zostać ogłoszony na początku przyszłego roku. Chcielibyśmy sprzedać to w całości, co umożliwiłoby podjęcie działań na produkcji – mówi syndyk Leszek Kolczyński.

Jak dodaje, na początku grudnia rozpoczęła się sprzedaż ruchomości. Przez kilka dni na terenie browaru był prowadzony kiermasz. Była okazja zakupić ostatnie pamiątki i rzeczy użyteczne, związane z Manufakturą Piwa Wódki i Wina SA (m.in. opakowania, odzież, książki, wyposażenia).

Syndyk przyznaje, że w postępowaniu upadłościowym Manufaktury Piwa, Wódki i Wina wartość zgłoszonych roszczeń przekracza 224 mln zł.

- Na ten moment mamy zgłoszenia ponad 1400 wierzycieli. Cały czas trwa weryfikacja. Wystąpiliśmy do prokuratora o wydanie części dokumentacji i będziemy w najbliższych dniach ją odbierać. Zobaczymy, czy pomoże nam w weryfikacji. Przypomnę, że jak zgłasza ktoś wierzytelność, to naszym zadaniem jest to porównać z księgami rachunkowymi, czy to jest uzasadnione zgłoszenie – tłumaczy syndyk Leszek Kolczyński.

Michał Koryczan

183

magazyny energii (w tym 11 z Małopolski, ale ani jeden z powiatu chrzanowskiego) otrzymają wsparcie NFOŚ w ramach programu wzmacniającego stabilność Krajowej Sieci Elektroenergetycznej. Wsparcie obejmuje zarówno gigantyczne instalacje energetycznych koncernów, jak i mniejsze projekty lokalne, spełniające warunek minimum 2 MW mocy i 4 MWh pojemności oraz zgodności z europejskimi standardami technicznymi. Dofinansowanie sięga nawet 45 proc. kosztów inwestycji, a w przypadku MŚP może być jeszcze wyższe, co pozwoliło na rozwój projektów w całej Polsce — od dużych farm OZE po lokalne instalacje stabilizujące pracę sieci. Środki są kierowane do inwestycji, które mają odciążyć sieć, zrównoważyć wahania spowodowane dynamicznym wzrostem OZE i dać Polsce energetyczną odporność na lata.

220 001

osób rozpoczęło w okresie 3 pierwszych kwartałów tego roku jednoosobową działalność gospodarczą. Na rynku otwiera się więcej firm, niż zamyka, nawet mimo spadku liczby nowych rok do roku. Rezultat ten jest o 0,6 proc. niższy niż rok wcześniej. Nawet przy tym spadku liczba nowych JDG pozostaje wyższa niż liczba firm zamykanych. W takim samym okresie roku 2024 złożono odpowiednio 221,4 tys. oraz 141,9 tys. takich wniosków, a w roku 2025 – 220,1 tys. i 143,1 tys. Jednocześnie zgłoszenia wznowienia działalności osiągnęły poziom 149,3 tys., czyli o 34 mniejszy. W trzech pierwszych kwartałach br. nie odnotowano wzrostu wniosków o otwarcie JDG w żadnym województwie, jednak pojawił się wzrost liczby wniosków bez określonego miejsca prowadzenia działalności.

ARTYKUŁ SPONSOROWANY

Górnicze święto w Kopalni Wapienia „Czatkowice”





W piątek, 5 grudnia 2025 r., w sali widowiskowej Centrum Sprzedaży i Marketingu Kopalni Wapienia „Czatkowice” sp. z o.o. odbyły się uroczystości z okazji tradycyjnego Święta Braci Górniczej.
W wydarzeniu wzięło udział ponad dwustu pracowników Spółki. Obchody Barbórki, nierozerwalnie związane z dniem św. Barbary – patronki górników – są wyjątkowym momentem dla osób pracujących zarówno pod ziemią, jak i przy eksploatacji złóż na powierzchni. Tegoroczne świętowanie jak zawsze rozpoczęło się od uroczystej ceremonii wręczenia odznaczeń najbardziej zasłużonym pracownikom. Górnicy otrzymali Medale za Długoletnią Służbę nadane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, Pana Karola Nawrockiego. Ministerstwo Energii uhonorowało pracowników stopniami górniczymi oraz Odznaką Honorową „Zasłużony dla Górnictwa RP”, natomiast Ministerstwo Infrastruktury przyznało Odznakę Honorową „Zasłużony dla Transportu Rzeczpospolitej Polskiej”.
Podczas części oficjalnej wyróżniono również osoby odchodzące na emeryturę. Kopalnia Wapienia „Czatkowice” sp. z o.o., zatrudniająca obecnie 292 pracowników, jest największym zakładem pracy w gminie Krzeszowice oraz jednym z czołowych w kraju dostawców sorbentów dla energetyki.

eprasa.pl fc633a653a

CHRZANÓW

PŁAZA

Przystanki zostały przeniesione



Nowa lokalizacja przystanków przy Sobieskiego w Płazie

Trwa modernizacja fragmentu ul. Sobieskiego w Płazie. Mieszkańcy mają sporo uwag do sposobu prowadzenia prac i organizacji ruchu.

Jest to szosa wojewódzka 781. Wahadło obowiązuje na ul. Sobieskiego, od skrzyżowania z Kossaka do połączenia z Narutowicza. To około 380-metrowy fragment. Asfalt został zerwany na całej jezdni. W efekcie na pasie, którym poruszają się pojazdy, trzeba szczególnie uważać na wertepy.

Zadanie obejmuje budowę chodnika, a także położenie nawierzchni na Sobieskiego w Płazie (około 700-metrowy odcinek między skrzyżowaniami z Korczaka i Narutowicza).

Została wybrana spółka Infrax z miejscowości Bojszowy. Zaoferowała 3 mln 431 tys. zł, czyli dużo taniej, niż przewidział krakowski ZDW (4 mln 379 tys. zł).

Tymczasem wiadomo, że modernizacja odcinka ul. Sobieskiego w Płazie na pewno nie zakończy się w tym roku, a taki był plan. Na ostatniej sesji w Chrzanowie radni przegłosowali przełożenie 392 tys. zł na tę inwestycję na przyszły rok. Gmina dostała pismo od inwestora – Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie, żeby przesunąć tę dotację.

Sołtyska Płazy Lucyna Korycińska poprosiła o spotkanie w terenie m.in. z przedstawicielami ZDW. Proponowała wprowadzenie objazdu dla ciężarówek i zmianę lokalizacji przystanków poza plac budowy. Tę drugą kwestię udało się już załatwić. Przystanek „Płaza Działki" w dwóch kierunkach dla linii 17a, 17b i 32b został przeniesiony przed światła (początek wahadła, patrząc od strony Wapiennika).

CHRZANÓW

Przetarg na Partyzantów

Gmina szykuje się do przebudowy ul. Partyzantów w Chrzanowie, biegnącej od skrzyżowania z Oświęcimską do połączenia ze Śląską. Długość drogi to około 900 metrów.

Trwa postępowanie przetargowe w trybie zaprojektuj – wybuduj, czyli wykonawca ma również zadbać o dokumentację.

Zadanie obejmuje położenie nowej nawierzchni, ale też m.in. budowę ścieżki pieszo-rowerowej, chodnika, miejsc postojowych dla samochodów osobowych, oświetlenia i monitoringu.

W projekcie budżetu gminy na 2026 rok zostało zaplanowane na ten cel 3,5 miliona złotych.

Przy ul. Partyzantów powstało osiedle bloków mieszkaniowych (Dombud), gmina przeprowadziła kompleksowa rewitalizację Chrzanowskich Błoni. Przy Partyzantów jest siedziba Starostwa Powiatowego. Poprawa infrastruktury drogowej aż się prosi.

KOŚCIELEC

Furtka i barierki w parku

Mieszkańcy chrzanowskiego Kościelca od dawna apelują, żeby zamontować furtę w murze, co spowolniłoby wyjście z parku wprost na ul. Dworską.

Tę sprawę zgłaszała również radna Agnieszka Krakowiak-Lorek. Ponadto postulowała o barierki przy stromych schodach prowadzących od ul. Nałkowskiej do parku.

Odpowiedź gminy jest pozytywna. I furta, i barierki mają być wykonane. Poza tym burmistrz Robert Maciaszek poinformował, że – w uzgodnieniu z konserwatorem zabytków – została opracowana dokumentacja odnośnie systemu odprowadzania wody z parku. Tamtejsze alejki, utwardzone masą mineralną, spływają po każdych większych opadach deszczu.

(ŁD)

ALWERNIA

ALWERNIA

Gwiazdy wspierają Oskarka



Oskarek z tatą Sebastianem Kopciem

Czas jest na wagę złota dla chorego Oskarka z Regulic. Na jego leczenie potrzeba na start 10 mln zł.

Prawie 2-letni chłopczyk cierpi na nieuleczalną, rzadką chorobę genetyczną – mutację SCO2. Powoduje ona, że komórki nie wytwarzają wystarczającej energii, co prowadzi do niewydolności serca, mięśni i mózgu.

O wsparcie dla Oskarka zaapelował pochodzący z Alwerni aktor Andrzej Grabowski.

- Zwracam się do was, abyście byli hojni i pomogli Oskarowi. Pamiętajcie, że 13 grudnia w hali sportowej w Alwerni, na której można kupić wiele rzeczy i wspomóc małego Oskarka. Bardzo proszę, przekażcie te wiadomości swoim znajomym – prosi Andrzej Grabowski.

To Turniej Służb Mundurowych, zaplanowany 13 grudnia (sobota), w godz. 8-12.

- Jest sprawa do zrobienia i tylko wy możecie pomóc. Chodzi o ratowanie życia Oskarka, małego chłopczyka z Regulic. Każda złotówka wsparcia się liczy. Razem możemy więcej – przypomina Renata Gabryjelska, aktorka, modelka i reżyserka.

Zbiórka na leczenie Oskarka będzie także prowadzona podczas Kiermaszu Bożonarodzeniowego przy kościele w Regulicach, na który 14 grudnia (niedziela) zapraszają Rada Rodziców i pracownicy przedszkola „Dziecięca Akademia" oraz regulickie KGW.

Jednocześnie na stronie Siepomaga.pl trwa zbiórka „Razem dla Oskarka! Tylko wspólnymi siłami możemy zawalczyć o jego życie!".

KOMUNIKACJA

Gminy nie stać na MPK

W tym roku gmina dopłaciła do komunikacji publicznej około 730 tys. zł. Jak rysuje się najbliższa przyszłość?

Zacznijmy od umów zawartych z poszczególnymi przewoźnikami. Linia Alwernia – Nieporaz Grojec jest obsługiwana przez firmę Magoma. Dofinansowanie wyniosło 114 tys. zł. Na trasie Źródła – Alwernia – Brodła pasażerów transportuje Marek Lewański Przewóz Osób. Umowa na kwotę prawie 170 tys. zł. Kolejna linia to Kwaczała Łozek – Brodła Spaliska, obsługiwana przez Transport Pasażerski Piotra Kulawika (121 tys. zł). Ten sam operator prowadzi przewóz z Nieporazu do Brodeł (110 tys. zł).

Gmina Alwernia przekazała 145 tys. zł dofinansowania do linii: Źródła – Trzebinia, Grojec – Chrzanów – Trzebinia oraz Brodła – Trzebinia. Ponadto prawie 225 tys. zł dopłaty do kursowania autobusów A44 (województwo małopolskie), jeżdżących na trasie Oświęcim – Alwernia – Kraków.

W 2026 r. mają być dodatkowe autobusy Małopolskich Kolei Dowozowych. Chodzi o: A14 (Kraków – Piekary – Czernichów – Brodła – Alwernia) oraz A66 (Kraków – Piekary – Brodła – Alwernia – Oświęcim). Zostaje też linia A44.

Jeśli chodzi o dość strategiczne linie: Źródła – Trzebinia, Grojec – Trzebinia oraz Brodła – Trzebinia, to dofinansowanie wyniesie 158 tys. zł.

„Potrzebnych jest więcej busów, które jeżdżą przez Porębę Żegoty i Brodła. Ale takich, których dojazd do Krakowa nie trwa 2 godziny. Kolejna kwestia to możliwość zakupu biletów miesięcznych dla młodzieży dojeżdżającej do szkół w Krakowie" – komentuje pani Joanna.

„Nie wiedziałem, że gmina aż tyle dopłaca do busów. Może by nie dopłacać busom i uzbiera się milion na normalne MPK, jak kiedyś było planowane" – sugeruje pan Krzysztof.

Burmistrzyni Beata Nadzieja-Szpila mówi, że MPK nie wchodzi w grę, bo gminy na to nie stać.

GROJEC - BRODŁA

Sukces strażaków

OSP Grojec zajęła trzecie miejsce na ogólnopolskim Barbórkowym Turnieju Strażaków i Ratowników w Kopalnia Soli Wieliczka.

Trzyosobowe zespoły w pełnym umundurowaniu i aparatach ochrony dróg oddechowych muszą pokonać około 110 metrów przewyższenia po schodach szybu Daniłowicza. To prawdziwy test kondycji, siły i determinacji.

Reprezentacja męska w składzie: Kamil Faryna, Mateusz Fiba i Kacper Czak, osiągnęła czas 5 minut i 46,59 sekund. Zajęła trzecie miejsce.

Zespół kobiet w składzie: Ewelina Spytkowska, Paulina Dudek i Helena Łytek, potrzebował 12 minut i 49,04 sekund.

Dobre wyniki osiągnęła też OSP Brodła. Drużyna męska: Kamil Siewiorek, Tomasz Stańczak i Rafał Suwaj, miała czas 7 minut i 00,55 sekund. Drużyna żeńska: Karolina Kołodziejczyk, Izabella Prochal-Kuchcińska i Joanna Szarek, pokonała schody w 12 minut 48,50 sekund.

W zawodach w Kopalni Soli Wieliczka brało udział 125 drużyn z całej Polski.

(ŁD)

LIBIĄŻ

LIBIĄŻ, ŻARKI, GROMIEC

Mieszkańcy znów byli hojni

W sobotę 6 grudnia miała miejsce kolejna edycja świątecznej akcji dobroczynnej „Podziel się sercem" pod patronatem Rady Miejskiej w Libiążu. W tym dniu zbiórka żywności została przeprowadzona w supermarketach Stokrotka, Netto i Intermarche w Libiążu. Wolontariusze zebrali w sumie 615,65 kg żywności. W zbiórce uczestniczyli burmistrz Jacek Latko, radni, pracownicy Ośrodka Pomocy Społecznej w Libiążu oraz członkowie działającego przy nim Klubu Wolontariusza.

Zebrane produkty zostały przewiezione przez Ochotniczą Straż Pożarną w Libiążu i OSP KSRG Moczydło do Zespołu Charytatywnego przy parafii św. Barbary w Libiążu. Trafią stamtąd do rodzin w całej gminie, znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej. Organizatorzy składają podziękowania wszystkim darczyńcom oraz kierownictwu i załogom marketów, w których zbiórka została przeprowadzona.

LIBIĄŻ

Przepisy znają na wyrywki

Uczniowie Zespołu Szkół w Libiążu przystąpili do etapu szkolnego konkursu dotyczącego przepisów prawnej ochrony pracy. W tym przepisów z zakresu bhp, legalności zatrudnienia oraz innej pracy zarobkowej, ze szczególnym uwzględnieniem praw i obowiązków stron stosunku pracy. W rywalizacji uczestniczyło 25 osób. Zwycięzcami zostali uczniowie z klasy I b Adam Miziołek oraz Kamil Sokoliński. Będą reprezentować szkołę w etapie regionalnym w Krakowie. Koordynatorkami konkursu były Anna Lech i Paulina Szymanek. Jego organizatorem jest Państwowa Inspekcja Pracy, a honorowym patronem - Minister Edukacji i Nauki.

LIBIĄŻ

Warto się pospieszyć i złożyć wniosek

Do 19 stycznia trwa nabór wniosków na najem nowych mieszkań powstających w ramach Społecznej Inicjatywy Mieszkaniowej przy ul. Wańkowicza 1 w Libiążu. To szansa dla osób, które potrzebują własnego „M", ale nie chcą lub nie mogą inwestować w zakup nieruchomości na rynku komercyjnym. Po 15 latach mieszkanie będzie można wykupić.

Aby ubiegać się o lokal, wnioskodawcy muszą spełnić podstawowe warunki. To znaczy nie posiadać innego mieszkania oraz zadeklarować wniesienie partycypacji w wysokości 2 195 zł/m2 oraz kaucji w wysokości 12 krotności miesięcznego czynszu. Wnioski o najem lokalu składane są w Zarządzie Mienia Komunalnego w Libiążu przy ul. Paderewskiego 2. W ZMK uzyskać można również informacje dotyczące szacowanych kosztów, jakie ponosić będzie najemca. Na przykład partycypacja dla mieszkania o powierzchni 33 m.kw. wynosić będzie 72 435 zł, natomiast miesięczny czynsz 659,67 zł (plus opłaty za media). Kaucja wyniesie 7 916,04 zł.

Na stronach www.libiaz.pl, www.zmk.libiaz.pl oraz www.simzaglebie.pl/libiaz dostępny jest wzór wniosku, lista wymaganych załączników oraz materiały pomocnicze. Przypomnijmy, że przedstawiciele SIM Zagłębie odbyli w LCK dwa spotkania z mieszkańcami zainteresowanymi tym projektem.

LIBIĄŻ, ŻARKI, GROMIEC

Piękne prace nagrodzone



fot. LCK

Autorzy najlepszych prac plastycznych odebrali nagrody

W Libiąskim Centrum Kultury rozstrzygnięto dwa konkursy plastyczne. Pierwszy z nich „Etniczna ozdoba świąteczna na choinkę" był elementem akcji „Odłóż telefon i odkryj swój talent". Wygrali go Klementyna Gębala (dzieci w wieku 3-6 lat), Agata Wójcik (7-10 lat) oraz Lena Strugała (11-15 lat). Najlepsze prace wiszą na choince w holu LCK.

Drugi konkurs „Gleba, która daje życie" także przyciągnął wielu uczestników. Wśród uczniów klas pierwszych triumfowała uczennica klasy 1 w SP1 (brak zgody na publikacje danych osobowych). W kategorii drugoklasistów wygrała Kornelia Dulowska z Zespołu Szkół w Żarkach, a wśród klas trzecich pierwszą nagrodę zdobyła Aleksandra Hardzina (KSW w Libiążu). Rywalizację czwartoklasistów wygrał Jan Arkit z SP 3 w Libiążu.

(MO)

eprasa.pl fc633a653a

TRZEBINIA

GOSPODARKA ODPADAMI

Jak się walały, tak się dalej walają

Ani PSZOK, ani żadna interwencja gminnych radnych, podjęta w kończącym się roku, nie rozwiązała problemu przepełnionych pojemników na tekstylia. Właściwie nigdzie nie są już one systematycznie opróżniane.

Swoje ostatnie kontenery właśnie likwiduje w Trzebini PCK. Może lepiej, aby znikły też kontenery pozostałych operatorów, bo coraz częściej widać, że wrzucane jest do nich wszystko. To, co dzieje się wokół, nie ma nic wspólnego z porządkiem i czystością.

EDUKACJA

Lodówki świecą pustkami

Podczas kampanii wyborczej modne było ustawiania na szkolnych korytarzach lodówek z żywnością dla biedniejszych dzieci. Były to zwykle jogurty, owoce. Mieli je tam wkładać różni dobrodzieje, sponsorzy. Ponad rok po wyborach darczyńcy się wykruszyli. Poza tym nie bardzo miał kto nadzorować, co trafia do tych lodówek, czy jest świeże i nie zawiera alergenów.

Komu służą teraz? Jak się okazuje, o ile urządzenia jeszcze stoją i są włączone, to przechowywane w nich są produkty mleczne rozdawane w szkołach w ramach rządowych programów dożywiania.

OSIEDLA KRZE I GÓRKA

Mieszkańcy widzą to inaczej



Czy ten budynek socjalny w Górce na pewno nadaje się do rozbiórki?

Niedawno pisaliśmy o tym, że samorząd nie zamierza remontować budynku przy ul. Grunwaldzkiej 53 (dawniej siedziby rady osiedla, klubu emerytów i sklepu, a na piętrze 2 mieszkań) ani budynku socjalnego przy ul. Tysiąclecia w Górce. Podejście to wzbudziło sporo kontrowersji w dyskusjach mieszkańców i w komentarzach na przelom.pl.

Mieszkańcy Krza twierdzą, że nie można pozbawiać osiedla jedynego miejsca spotkań integracyjnych i przeprowadzać rady osiedla Krze na osiedle Górka, bo to nonsens. Jeśli nawet koszt remontu budynku przy Grunwaldzkiej 53 miałby wynieść 700 tys. zł, to na pewno trzeba szukać źródeł sfinansowania tego wydatku.

Internauci mają z kolei mnóstwo wątpliwości co do podejścia samorządowców do przyszłości budynku socjalnego w Górce.

„Budynek dawnego Hotelu Pracowniczego ZSO „Górka", a obecnie komunalny do wyburzenia? Ktoś w tej gminie zmysły postradał. Ten budynek został zbudowany od podstaw w drugiej połowie lat 70. ub. wieku. Oddany do użytku w 1978 roku - o ile się nie mylę. Czyli raptem ma niespełna 50 lat. Budynek został zaprojektowany solidnie, zbudowano go zgodnie ze sztuką budowlaną, z uwzględnieniem na szkody górnicze. Ówcześnie głównie był zamieszkały przez młode małżeństwa i samotne osoby pracujące w ZSO „Górka". Jako hotel służył sporadycznie. Gdy był pod opieką ZSO, to nie było żadnych problemów z utrzymaniem czy też z drobnymi remontami. Problem powstał, gdy ten budynek wszedł w zasoby gminy Trzebinia, czyli potocznie komunalki. Zakwaterowano w nim (w większości) wszelką patologię z okolic, która systematycznie dokonała dzieła zniszczenia. A jest to nadal solidny budynek posadowiony na wylewanych żelbetowych fundamentach jak i żelbetowych belkach nośnych pionowych i poziomych" - napisał Trzebinianin w komentarzu na przelom.pl.

Jak widać, opinie mieszkańców mocno rozjechały się z myśleniem radnych. Może jednak warto, aby raz jeszcze przyjrzeć się komunalnym obiektom. Nie na smartfonach, jak zrobili to radni z komisji budżetu, ale w realu.

OSIEDLE CENTRUM

Zebranie na temat inwestycji

11 grudnia (czwartek) rada osiedla Centrum zaprasza na zebranie. Będzie na nim mowa o planach nowego właściciela budynku po centrali telefonicznej, urządzaniu doliny Rybnej i zagospodarowaniu terenu rekreacyjnego przy Parkowej.

Jak informuje przewodnicząca rady Marzena Jewuła, na spotkanie z mieszkańcami udało się zaprosić obecnego właściciela budynku po Orange przy ul. Piłsudskiego w Trzebini, stojącego w bezpośrednim sąsiedztwie parku Zieleniewskich. Starsi mieszkańcy pamiętają, że w budynku tym miała siedzibę trzebińska centrala telefoniczna TP SA, która później przeszła w ręce Orange. Operator sprzedał niedawno budynek deweloperowi. Jaka przyszłość czeka nieruchomość, mieszkańcy dowiedzą się zapewne podczas czwartkowego zebrania.

Na zebraniu będzie też mowa o projekcie zagospodarowania Doliny Rybnej, terenu rekreacyjnego przy ul. Parkowej i bieżących problemach mieszkańców. Zebranie odbędzie się 11 grudnia (czwartek) w Dworze Zieleniewskich o godz. 17.00.

(AM)

BABICE

GMINA

Powiatowi liderzy

Poznaliśmy wyniki najnowszego Rankingu Gmin Małopolski. Obejmuje on wszystkie gminy w województwie, z wyjątkiem miast na prawach powiatu. Powstaje wyłącznie na podstawie danych statystycznych. Mierzony jest m.in. potencjał, aktywność i wyniki osiągane przez gminy w sferze gospodarczej, społecznej, środowiskowej i przestrzennej.

Jak podkreślają twórcy rankingu, nagrodzono samorządy, które nie oglądając się za siebie: inwestują, modernizują i konsekwentnie budują swoją pozycję. Nie boją się sięgać po środki zewnętrzne, rozmawiać z mieszkańcami i myśleć o rozwoju swojej gminy.

W zestawieniu pierwsze miejsce zajęła gmina Wielka Wieś. Druga lokata przypadła miastu i gminie Niepołomice, a trzecia gminie Michałowice.

Podczas uroczystej gali wyróżnieni zostali również liderzy poszczególnych małopolskich powiatów. W przypadku powiatu chrzanowskiego liderem okazały się Babice, czyli jedyna na tym terenie gmina wiejska.

- Bardzo się cieszę z tego powodu. Do tej pory nie mieliśmy przyjemności być w tym zestawieniu na pierwszym miejscu. Jest to wynik wielu lat pracy i wielu składowych. Oczywiście nie oznacza to, że ten trend będzie się utrzymywał cały czas, bo wiadomo, że każdy samorząd chce się rozwijać. Będziemy się starali robić wszystko, żeby się na tym poziomie utrzymać, ale patrząc na to, jakie kryteria są brane pod uwagę, no to na pewne rzeczy nie mamy wpływu. Staramy się robić swoje. Mamy swoje cele i zamierzenia. Chcemy działać tak, aby Babice się rozwijały i były widoczne. To jest kolejny ranking, który pokazuje, że na wielu polach jesteśmy zauważani, choćby w kwestii rozwoju gospodarczego czy inwestycji. My nie zamawiamy żadnych rankingów, nie kupujemy żadnych laurów czy miejsc w plebiscytach, tylko konsekwentnie dążymy do poprawy i rozwijania gminy – mówi Radosław Warzecha, wójt Babic.

Ranking jest przygotowywany przez ośrodek regionalny Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Regulskiego - Małopolski Instytut Samorządu Terytorialnego i Administracji, we współpracy z Głównym Urzędem Statystycznym oraz Urzędem Statystycznym w Krakowie.

JANKOWICE, OLSZYNY

Budowa obwodnicy z lotu ptaka



Widok na powstającą obwodnicę Jankowic i Olszyn. Na zdjęciu widzimy rondo budowane w rejonie mostu na Wiśle

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie opublikował zdjęcia inwestycji realizowanej w gminie Babice. Widzimy na nich, jak na obecnym etapie prac wygląda budowa obwodnicy z lotu ptaka. Możemy dostrzec efekty dotychczasowych robót.

O budowę obwodnicy Jankowic i Olszyn ludzie dopominali się od lat. Obie miejscowości przecina droga wojewódzka 781. W ciągu doby przejeżdża nią co najmniej 10 tysięcy pojazdów. Nie tylko osobowych, ale i ciężarówek. Mieszkańcy narzekają na korki i trudności z włączeniem się do ruchu. Problemy te powinny się zakończyć w lutym 2027 r. Wówczas obwodnica ma być gotowa.

Inwestycja obejmuje budowę 3,5-kilometrowej szosy, łączącej most na Wiśle w Jankowicach z oddaną do użytku w 2019 r. obwodnicą Babic, a także budowę dwóch rond (jedno w okolicy mostu na Wiśle w Jankowicach, a drugie połączy budowaną drogę z obwodnicą Babic), skrzyżowania, przebudowę odcinków dróg wojewódzkich nr 781 i nr 780 oraz montaż oświetlenia ulicznego. W ramach tego zadania, po obu stronach obwodnicy, powstaną też dodatkowe jezdnie do obsługi ruchu dla terenów przyległych: posesji i gruntów.

Inwestycję realizuje Eurovia Polska SA z Bielan Wrocławskich. Koszt budowy obwodnicy Jankowic i Olszyn to ponad 63 mln zł, z czego 50 mln zł stanowi otrzymana przez gminę Babice dotacja z Rządowego Funduszu Polski Ład, a 12 mln zł dofinansowanie z budżetu województwa małopolskiego. Pozostałą część kwoty dokłada gmina Babice, dla której jest to największa inwestycja w historii.

(MK)

KRZESZOWICE

OS. CENTRUM

Lodowisko już działa



Lodowisko w Krzeszowicach już działa

W sobotę, 6 grudnia, otwarto sezon na sztucznej ślizgawce w Krzeszowicach. Centrum Kultury i Sportu zaprasza wszystkich chętnych.

Cennik:
- dorośli – 12 zł/ 50 min.
- dzieci i młodzież szkolna (w tym studenci) – 7 zł/ 50 min.
- wypożyczenie łyżew – 8 zł/ 50 min.
- wypożyczenie pingwinka do nauki jazdy – 10 zł/ 50 min.
- ostrzenie łyżew – 12 zł
- grupy szkolne (do godz. 14.00) – 5 zł/45 min.

Godziny otwarcia lodowiska w Krzeszowicach
- poniedziałek – piątek: godz. 16.00 – 21.00
- sobota – niedziela: godz. 9.00 – 14.00, 16.00 – 21.00 (w godz. 14.00 – 16.00 – przerwa techniczna)

WOLA FILIPOWSKA

O tradycjach adwentowych

Członkowie Stowarzyszenia Inicjatyw Społecznych w Woli Filipowskiej zapraszają w piątek, 12 grudnia, na spotkanie pod hasłem Tradycje adwentowe w Małopolsce.

Wydarzenie rozpocznie się o godz. 17.00 w domu ludowym w Woli Filipowskiej.

- Zapraszamy na wyjątkowe spotkanie w atmosferze nadchodzących świąt! Poznamy małopolskie tradycje adwentowe, wspólnie przygotujemy się duchowo i obyczajowo do Bożego Narodzenia – zachęcają do uczestnictwa organizatorzy.

Na gości czekać będzie ciepła herbata, świąteczny nastrój i dobra rozmowa. Wstęp wolny. Obowiązują zapisy przez SMS pod nr tel. 506 312 162 lub pod adresem e-mail: sis.woli.filipowskiej@gmail.com.

SIEDLEC

Jest książka o sołectwie



20 grudnia odbędzie się promocja książki o Siedlcu

Sołtys Siedlca Stanisław Molik oraz członkowie Stowarzyszenia Miłośników Siedlca i Dolinek Krakowskich zapraszają na promocję nowej książki o sołectwie.

- W napisanie książki zaangażowało się wiele osób. Są rozdziały dotyczące historii, nazwisk, artystów, nazw ulic. Każdy pisał ktoś inny, a całość spiął redakcyjnie Adam Organisty, mieszkaniec Siedlca - mówi sołtys Stanisław Molik.

Spotkanie zaplanowano 20 grudnia, o godz. 16.00 w auli domu rekolekcyjnego Zgromadzenia Sióstr Najświętszej Duszy Chrystusa Pana.

Praca nad przygotowaniem książki trwała kilka lat. Koszty wyniosą ok. 35 tys. zł. Stowarzyszenie otrzymało dofinansowanie z województwa małopolskiego.

OS. CENTRUM

Strażacka zbiórka na rzecz zwierząt

Druhowie OSP Krzeszowice zapraszają do udziału w zbiórce darów na rzecz potrzebujących czworonogów.

Akcja potrwa od 11 do 13 grudnia. Przed remizą OSP Krzeszowice będzie wystawiona przyczepka, do której można wrzucać dary. Co można przynieść? Mile widziana będzie dobrej jakości karma sucha i mokra dla psów i kotów, specjalistyczna karma dla starszych podopiecznych, w tym też dla zwierząt z problemami trawiennymi, wszelkiego rodzaju gryzaki oraz suche smaczki, suplementy diety, witaminy, miski, smycze oraz obroże, wszelkiego rodzaju tekstylia: ręczniki, poszewki, koce (z wyłączeniem kołder i poduszek), środki czystości: ręczniki papierowe, podkłady higieniczne, rękawiczki nitrylowe.
- Czwartek 11.12 godz. 17-21
- Piątek 12.12 godz. 17-21
- Sobota 13.12 godz. 9-21

(E)

eprasa.pl fc633a653a

Budżet Trzebini 2026: administrowanie zamiast rozwoju

Inwestycje, które trafiły do projektu budżetu Trzebini na 2026 rok, kosztować mają 31,5 mln zł. Jak na gminę tej wielkości i blisko ćwierć miliardowy budżet (249 mln zł), to zaledwie 12,6 proc. ogółu wydatków. Skromniutko.

12,6 proc. na inwestycje to jeden z najniższych możliwych poziomów dla gminy tej wielkości co Trzebinia i jasny sygnał, że samorząd przeszedł w tryb zarządzania trwaniem, a nie rozwojem. Dla porównania - gminy rozwojowe inwestują **20–30% budżetu**.

Co więcej, najdroższe zadania inwestycyjne w planie finansowym Trzebini – parking P&R przy dworcu kolejowym, zagospodarowanie doliny Rybnej czy budowa zadaszonego kortu tenisowego – w dużej mierze uzależnione są od środków zewnętrznych. Bez nich część inwestycyjna budżetu Trzebini skurczyłaby się do symbolicznego poziomu.

PARKING ZJE POŁOWĘ INWESTYCJI

Największa pojedyncza inwestycja – parking P&R przy dworcu za ponad 19 mln zł – pochłania ponad połowę wydatków inwestycyjnych gminy, co budzi pytania o proporcje i priorytety. Za cenę jednego obiektu można by zrealizować przemyślany program modernizacji kilkunastu ulic, budowy kanalizacji albo remontów części infrastruktury komunalnej. Zamiast tego są małe, punktowe inwestycje drogowe.

DROGIE UTRZYMANIE

Budżet gminy wyraźnie zjadają koszty bieżące. Same wynagrodzenia i pochodne pochłoną w 2026 roku ponad 98,5 mln zł. To prawie 40 procent wszystkich wydatków. Gmina utrzymuje ponad 714 etatów, a przy takiej skali kosztów prawie każda złotówka dochodu podatkowego trafia najpierw na utrzymanie, a dopiero w dalszej kolejności na rozwój.

NADWYŻKA NA DŁUGI

Choć budżet formalnie jest nadwyżkowy – około 2 mln zł ma trafić na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów – to trudno uznać to za sukces. To raczej ostrożne porządkowanie finansów, bez nowych ambicji. Mieszkańcy odczują to przede wszystkim na drogach z listy odłożonych „na później": Dąbrowskiego, Na Wzgórze, Trzecia, Spacerowa, Cicha, Ogrodowa, Komornicka itd.

Budżet Trzebini 2026

Planowane dochody budżetu
249 159 072 zł

Planowane wydatki budżetu
247 119 072 zł

Budżet Trzebini na 2026 rok nie jest budżetem rozwoju, lecz budżetem ostrożnego administrowania. Gmina spłaca długi, utrzymuje rozbudowaną strukturę zatrudnienia i realizuje tylko te inwestycje, na które zdobyła zewnętrzne dotacje. Własna zdolność inwestycyjna pozostaje ograniczona, a lista niezrealizowanych potrzeb mieszkańców – coraz dłuższa.

TAK TO WIDZĘ

Nie sposób oprzeć się wrażeniu, że do budżetu na 2026 wpadły inwestycje wymyślone na szybko, na potrzeby sięgania po dofinansowania traktowane ostatnio jako podstawowy wyznacznik sukcesu samorządu. Plan finansowy gminy to dokument zapewne poprawny księgowo, ale ewidentnie pokazujący, że bez zmiany struktury wydatków, bez inwestycyjnej wizji, gmina pakować będzie pieniądze gdzie się da, a nie gdzie trzeba.

Niepokój budzi procedowanie budżetu. Podczas obrad komisji finansów, kluczowej w tej dziedzinie, nie było żadnej merytorycznej dyskusji o zasadności inwestycji. Żadnej analizy. Padło jedynie pytanie przewodniczącego Grzegorza Dudy do skarbnicz-

Największe inwestycje w 2026 r. zaproponowane przez burmistrza Trzebini

1. Budowa infrastruktury parkingowej P&R przy dworcu kolejowym w Trzebini (montażu zespołu maszyn do automatycznego parkowania samochodów) - 19 012 149 zł
2. Zagospodarowanie fragmentu doliny Rybnej (tzw. zielono-niebieska infrastruktura) - 2 000 000 zł
3. Przebudowa odcinka ul. Skalnej w Bolęcinie - 200 000 zł
4. Budowa stanowisk postojowych przy ul. Głogowej w Trzebini - 900 000 zł
5. Budowa drogi wewnętrznej dla osiedla przy ul. Zielonej w Trzebini Sierszy wraz z infrastrukturą techniczną - 1 700 000 zł
6. Przebudowa ul. Lipowej w Czyżówce - 1 300 000 zł
7. Rozbudowa drogi dojazdowej do SP nr 8 w Trzebini - 250 000 zł
8. Dostosowanie PS nr 6 w Gaju do wymogów p.poż. - 900 000 zł (przekładane z powodu trudności w rozstrzygnięciu przetargu)
9. Rozbudowa cmentarza komunalnego w Lgocie - 900 000 zł
10. Budowa zadaszonego kortu tenisowego z zapleczem socjalnym w Trzebini - 2 000 000 zł (przekładana z powodu konieczności zbadania gruntu pod inwestycję)

ki gminy o to, czy zabezpieczone są pieniądze na podwyżki dla pracowników i wydatki bieżące. Sprowadza to debatę budżetową do formalności i świadczy o kompletnym zaniku kontrolnej funkcji rady miasta.

Sesja budżetowa planowana jest na 18 grudnia. Ciekawe, kto odważy się na niej zabrać głos?

Alicja Molenda

Lipowiec zmieni się w plac budowy

BABICE.

Już za kilkanaście dni zamknięty zostanie zamek Lipowiec. Nie będzie można go zwiedzać przez kilka miesięcy.

Jeszcze tylko przez dwa tygodnie w tym roku otwarta dla zwiedzających będzie dawna siedziba biskupów krakowskich. 22 grudnia zostanie bowiem zamknięta. Lipowiec nie będzie udostępniony zwiedzającym do 31 marca 2026 roku.

- Podobnie jak w ubiegłym roku zamykamy Lipowiec w sezonie zimowym, bo w tym czasie nie ma praktycznie żadnego ruchu turystycznego. Okres ten będziemy chcieli wykorzystać na przygotowanie się do dużych prac remontowo-konserwatorskich, które być może rozpoczną się już w styczniu – mówi Marek Bębenek, dyrektor Muzeum Małopolski Zachodniej w Wygiełzowie.

Muzeum Małopolski Zachodniej w Wygiełzowie otrzymało przeszło 25 mln zł dofinansowania z programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021-2027 na realizację projektu „Zamek Lipowiec – klucz do wielkich historii". Wartość całego przedsięwzięcia to blisko 35 mln zł. Przewidywany termin zakończenia prac do koniec września 2028 roku.

Prace obejmą remont konserwatorski i niewielką przebudowę wraz zagospodarowaniem terenu zamku Lipowiec. Zostaną również rozbudowane wewnętrzne instalacje: elektryczna, sanitarna i grzewcza. W ramach zadania przewiduje się również remont i modernizację mostka łączącego podzamcze z zamkiem górnym.

Zakres robót obejmuje prace konserwatorskie naprawcze i zabezpieczające przy ścianach, posadzkach pomieszczeń, przy murach zamku górnego i murach obronnych, wymianę warstw tarasowych i drewnianego dachu. Powstaną też nowe utwardzone przestrzenie wokół warowni.

W ramach projektu zadaszenie zyska jedno z najcenniejszych wnętrz zamku Lipowiec - kaplica zamkowa wraz z główną klatką schodową. Planowane jest też skuteczne odprowadzenie wód opadowych poza obręb murów, przez naprawę i wydłużenie rzygaczy. Dzięki temu możliwe będzie pozostawienie przestrzeni drugiego piętra, jako trwałej ruiny. Zamek zyska też okna i posadzki, w związku z planowaną funkcją ekspozycyjną w niektórych pomieszczeniach.

Prace budowlane będą realizowane zgodnie z założeniem o jak największym możliwie ponownym wykorzystaniu substancji zabytkowej, która zgodnie z dokumentacją ma zostać zdemontowana, wyczyszczona i wykorzystywana ponownie.

W części ekspozycyjnej pierwszego piętra przewiduje się wykonanie systemu wentylacji z podgrzewaniem powietrza. Przy jednoczesnym zastosowaniu osuszaczy i nawilżaczy pomoże to ustabilizować klimat pomieszczeń, w których na stałe znajdować się będą eksponaty muzealne. Powstanie też odpowiednie oświetlenie i alarm części ekspozycyjnej i magazynowej.

Inwestycja obejmuje rekonstrukcję istniejącego pomostu, prowadzącego z podzamcza do bramy głównej Zamku Lipowiec. Obecna konstrukcja drewniana mostu zostanie zastąpiona stalową, ale obudowaną drewnem, aby zachować istniejący układ i kolor. Natomiast betonowe podpory będą obudowane kamieniem wapiennym, a na słupkach balustrady północnej zostanie zamontowane boczne oświetlenie przypodłogowe.

W bezpośrednim otoczeniu zamku planuje się m.in. budowę stojaków na rowery i makietę Zamku Lipowiec dla osób niedowidzących - jako odlew możliwy wg skaningu zamku. Na makiecie zostanie umieszczona również informacja o zamku w języku Braille'a. Natomiast pomiędzy zamkiem a murem otokowym (międzymurze) powstanie ścieżka edukacyjna ze stanowiskami roślinności ekspozycyjnej. Planowane jest też powstanie małej architektury wraz ze stalowymi schodami zewnętrznymi. Zmodernizowana zostanie również nawierzchnia dziedzińca oraz będzie obniżony teren podzamcza, we fragmencie od strony południowo zachodniej, o 1 metr w celu pokazania istniejącego historycznego muru obronnego. Dla obiektu zaprojektowano także urządzenia przeciwpożarowe oraz instalacje służące bezpieczeństwu pożarowemu.

Michał Koryczan

OGŁOSZENIE







eprasa.pl fc633a653a

Uważajmy na zakupy na Facebooku

Jeżeli ktoś oczekuje od nas szybkiej decyzji, to już nam się powinna zapalać czerwona lampka – przestrzega Bernadetta Dereszowska. Od 25 lat pełni funkcję Powiatowego Rzecznika Konsumentów w Chrzanowie. W naszym najnowszym podcaście opowiada o najtrudniejszych sprawach, internetowych oszustwach i rosnącej świadomości konsumenckiej.



Bernadetta Dereszowska

W październiku minęło 25 lat od powołania pani na funkcję rzecznika. Z iloma sprawami konsumenci zgłaszali się w tym czasie?
Wszystkich zgłoszeń konsumenckich było 83 219. W tym są zgłoszenia pisemne, osobiste, telefoniczne oraz mailowe, które zakończyły się udzieleniem porady. Dokładnie 6400 razy występowałam z interwencją do przedsiębiorców. Niekiedy wielokrotnie. Wartość finansowa tych spraw, które załatwiliśmy pozasądownie, czyli na skutek tych wystąpień, wyniosła 2,7 miliona złotych. Mam na myśli wartość przedmiotu sporu. W 400 przypadkach konsumenci inicjowali postępowania sądowe, w których ja i pozostali pracownicy biura pomagaliśmy je obsługiwać. Ich łączna wartość wyniosła 810 tysięcy złotych. Wszystkie sprawy załatwione na korzyść konsumentów zamknęły się zatem kwotą 3,5 miliona złotych.
Te liczby robią naprawdę duże wrażenie. Tych spraw jest tak wiele, ponieważ świadomość konsumentów rośnie z każdym rokiem czy też przedsiębiorcy nie respektują praw konsumentów i rodzą się sytuacje konfliktowe?
Według mojej oceny, rośnie świadomość konsumencka. Docieramy m.in. do szkół, gdzie są elementy prawa czy edukacji konsumenckiej. Przedsiębiorcy są teraz także bardziej wyedukowani i częściej załatwiają sprawy poza sądem. Nie zauważyłam, by bardziej łamali prawo konsumenckie.
Jaka sprawa była najbardziej nietypowa z tych, które pani miała okazję załatwiać?
Najbardziej nietypową sprawą, którą zapamiętałam, było nienależyte przygotowanie zwłok do pochówku. Przedsiębiorca obniżył cenę za wykonaną usługę. Ten przykład świadczy o tym, jaki szeroki wachlarz usług kwalifikuje się pod pomoc rzecznika konsumentów.
A jaka sprawa trwała najdłużej?
Dotyczyła usług telekomunikacyjnych. Konsument skarżył się na brak sygnału udostępnianego przez operatora telekomunikacyjnego. Zerwał z tego powodu umowę, a firma obciążyła go opłatą za to, że zrobił to przed terminem. Konsument tego nie zapłacił. Wystąpiliśmy do operatora telekomunikacyjnego, ale ten nie wyraził zgody na pozasądowe załatwienie sprawy. Konsument ją wygrał, czyli powództwo o konieczność wniesienia opłaty za przedterminowe zerwanie umowy zostało oddalone. Natomiast wymagało aż siedmiu lat, bo tyle trwało postępowanie.
Z czym do pani można przyjść i kto to może zrobić? Jaki zakres usług i umów wchodzi w działalność rzecznika konsumentów?
Zakres ten w zasadzie wyznacza definicja konsumenta, która jest zawarta w artykule 22. Kodeksu cywilnego. Konsumentem jest osoba fizyczna, która dokonuje czynności prawnej z przedsiębiorcą dla celów niebezpośrednio związanych z jej działalnością gospodarczą bądź zawodową. To znaczy nabywa towar bądź usługę dla siebie, jako odbiorca końcowy. W tym przepisie jest mowa o celach niezwiązanych bezpośrednio z działalnością gospodarczą. Natomiast jeżeli ktoś na przykład prowadzi jednoosobową działalność gospodarczą i nabędzie sobie coś na fakturę, ale nie wrzuci tego w koszty i będzie korzystał tylko na swoje potrzeby, to wtedy także jest to sprawa konsumencka.
Jeśli umowa dotyczy dwóch osób fizycznych albo dwóch przedsiębiorców, to w takie spory pani nie wchodzi?
Zgadza się, bo po jednej stronie musi być osoba fizyczna, a po drugiej przedsiębiorca. Bo wtedy pozycja stron jest nierówna. A to dlatego, że przedsiębiorcę traktuje się jako profesjonalistę, który jest wyposażony również w obsługę prawną. Po drugiej stronie jest osoba fizyczna, która jest w gorszej sytuacji w transakcji, do której dochodzi. I to są właśnie sprawy konsumenckie. Natomiast jeśli kupimy na przykład z ogłoszenia od osoby fizycznej jakąś rzecz, wtedy rzecznik nie może pomóc.
To teraz doprecyzujmy, na czym ta pomoc polega.
Pierwszy etap to jest udzielenie konsumentowi porady prawnej. A także zredagowanie pism przedprocesowych, czyli reklamacji, wezwania do zapłaty lub wyznaczenia dodatkowego terminu, czy przedsądowe wezwanie do zapłaty. Gdy przedsiębiorca nie respektuje roszczenia konsumenckiego, to przechodzimy do drugiego etapu, czyli wystąpienia do przedsiębiorcy. Jeśli ten nie uwzględnia roszczenia ani nie proponuje innego rozwiązania, pozostaje droga sądowa,
Jaki odsetek tych spraw trafia do sądu najczęściej i na jakim tle są te sprawy?
W 80 procentach przypadków strony idą na ustępstwa i dochodzi do pewnego rodzaju ugody. W 20 procentach rozstrzygnięcie zapada przed sądem. Najczęściej chodzi o sprawy na tle zakupu sprzętu AGD i RTV, telefonów komórkowych i samochodów oraz usług turystycznych i remontowo-budowlanych. To znaczy drobne naprawy, które nie są jeszcze umowami o roboty budowlane, tylko stanowią umowę o dzieło, czyli umowę rezultatu. Ktoś zleca pomalowanie ścian, położenie podłogi, wymianę drzwi, okien i te prace są wykonane nienależycie.
Z jakimi sprawami mieszkańcy do pani przychodzą w ostatnim czasie? Czy ten katalog spraw się rozszerzył o jakieś, których nie było wcześniej?
Pojawiły się ostatnio nieautoryzowane transakcje. Chodzi o oszustwa, na przykład kradzież pieniędzy z konta bankowego, kiedy konsument w sposób nieświadomy udostępnia swoje dane w zakresie logowania i autoryzacji. SMS-em albo na maila dostajemy wiadomość, najczęściej z linkiem, w który klikamy. Najczęściej to jest kliknięcie i udostępnienie tych danych do logowania. SMS, który jest autoryzacyjny i ma przyjść na telefon konsumenta, jest przekierowany na telefon osoby, która uzyskała ten dostęp.
Duże pieniądze mieszkańcy w ten sposób tracą?
To są różne sumy. Największa strata to było 90 tysięcy złotych. Przepisy są, można powiedzieć, na korzyść konsumentów. Jeżeli zgłosimy do banku nieautoryzowaną transakcję, ten ma obowiązek w ciągu 24 godzin zwrócić nam takie środki. Może odmówić tylko wtedy, jeżeli ma uzasadnione podejrzenie popełnienia przestępstwa przez tego konsumenta zgłaszającego nieautoryzowaną transakcję i zgłosi ten fakt organom ścigania. To są rzadkie przypadki, bo jeżeli konsument nieświadomie klika w link, to nie jest to sytuacja, kiedy on doprowadza do wyłudzenia od banku pieniędzy. Jak wspomniałam, bank ma obowiązek zwrócić te pieniądze. Jednak może dochodzić od konsumenta zapłaty tej sumy, jeżeli zarzuci mu rażące niedbalstwo. Jest to tak naprawdę ocenne i tylko sąd może zweryfikować, kiedy mamy do czynienia z tym rażącym niedbalstwem.
Dlatego chciałabym zaapelować do korzystających z tego typu usług o rozwagę. Bo przychodzący SMS czasem różni się jedną literą i tak naprawdę nie jest od firmy, którą znamy. A niekiedy jest to wezwanie do zapłaty niewielkiej kwoty, co może uśpić naszą czujność. Klikając w niego, udostępniamy swoje dane do logowania lub autoryzacji.
Jakie inne sprawy często się powtarzają?
Zakupy z Facebooka, czego wcześniej nie było. Facebook nie jest platformą zakupową. Dlatego przedsiębiorca działający za jego pośrednictwem nie ma obowiązków informacyjnych takich, jakie mają podmioty na platformach zakupowych. Do mnie bardzo często właśnie z tych zakupów facebookowych trafiają osoby, które zostały oszukane w jakiś sposób. Okazuje się wtedy, że po drugiej stronie nie był przedsiębiorca, tylko osoba fizyczna. W takiej sytuacji nie mogę pomóc. Dlatego decydując się na zakup, powinniśmy zasięgnąć opinii o firmie z internetu czy od znajomych. Potem możemy dopiero decydować się na ewentualną transakcję. Zawsze powtarzam, że jeżeli ktoś oczekuje od nas szybkiej decyzji, to już nam się powinna zapalać czerwona lampka.
Warto też mieć taką dodatkową kartę płatniczą, na której nie ma dużo pieniędzy, bo to też wtedy stanowi dla nas dodatkowe zabezpieczenie.
Ostatnio słuchałem wywiadu z panią rzecznik konsumentów z Wrocławia. Wspominała o czymś takim, że ma ostatnio trochę spraw dotyczących zwierząt. U nas też się one pojawiają?
Jedyne sprawy, jakie mieliśmy ze zwierzętami, dotyczyły ich wad. Zgłosił się konsument twierdzący, że ułożenie kopyta zakupionego konia świadczyło o tym, że miał wadę. Ktoś inny reklamował szczeniaka. Miał być odrobaczony i zdrowy, a okazało się, że choruje. W obu przypadkach doszło do zwrotu zwierząt. Zwierzę traktujemy jak swojego domownika, wręcz przyjaciela. Co ciekawe jednak, na gruncie prawa reklamujemy je tak, jak rzecz.
To powiedzmy jeszcze na koniec, gdzie można się udać po pomoc do pani? I kiedy pani przyjmuje?
Przyjmuję w budynku Starostwa Powiatowego w Chrzanowie, przy ulicy Grzybowskiego 7a. To jest tam, gdzie dawne pogotowie albo obok Sanepidu. W poniedziałki biuro jest czynne od godziny 7 do 17, a we wtorki mamy dzień wewnętrzny. W środy i czwartki jestem dostępna od 7 do 15, a w piątki od 7 do 13. Natomiast pisemne wnioski można składać w godzinach pracy urzędu codziennie. Trzeba to robić na dzienniku podawczym starostwa przy ulicy Partyzantów 2.
Życzę pani jak najmniej pracy, bo to będzie oznaczało, że prawa konsumentów są należycie chronione i respektowane.
Dziękuję bardzo za rozmowę i życzę konsumentom udanych, przemyślanych i satysfakcjonujących zakupów.

Rozmawiał Marek Oratowski

eprasa.pl fc633a653a

Rafineria - zakład pod szczególnym nadzorem

125 lat przemysłu w centrum Trzebini. Co naprawdę oznacza życie w sąsiedztwie instalacji dużego ryzyka? Bać się ich, czy pokonać ten strach wiedzą?

Położony w centrum Trzebini zakład w tym roku obchodzi 125-lecie istnienia. Rocznicę zaznaczył skromnym, okolicznościowym muralem przy ul. Rafineryjnej. To właśnie ta ulica prowadzi przez środek firmy, a jednocześnie przez codzienne życie dzielnicy Trzebionka. Szkoła, bloki, prywatne domy, restauracja, hotel, sklep. Od południa tory kolejowe, od wschodu ul. Dąbrowskiego. Z jednej strony ogrodzenie zakładu, z drugiej – zwyczajne życie.

Dla jednych rafineria to symbol przemysłowej nowoczesności i technologicznego rozwoju. Dla innych – nieprzyjemne zapachy, widok cystern i pytanie, które co jakiś czas wraca: czy tu jest bezpiecznie?

Rafineria kojarzy się też z historią – czasem ponurą. Bombardowania alianckie w czasie wojny, głośny pożar jednego ze zbiorników w 2002 roku. W ostatnich latach o zakładzie słychać głównie wtedy, gdy oficjalnie uruchamiana jest w nim jakaś nowa instalacja, albo gdy mieszkańcy interweniują, bo nadzwyczajnie śmierdzi (do codziennych zapachów są przyzwyczajeni). Mając w pamięci czasy minione, jest chyba lokalnie lekki niedosyt tej wiedzy.

Rafineria została ostatnio „wywołana do tablicy" na zebraniu w Myślachowicach przez burmistrza miasta, który, broniąc lokalizacji magazynów energii we wsi, wspomniał, że dużo większe zagrożenie tkwi w centrum miasta. Powołał się przy tym na ogólnie dostępne dokumenty.

Sięgnęliśmy więc do dokumentów. Nie po to, by kogokolwiek straszyć, ale żeby uzmysłowić mieszkańcom skalę zagrożeń, które – jak wynika z papierów – są realne i dokładnie opisane.

RAFINERIA W PLANIE OGÓLNYM GMINY

Gmina Trzebinia, podobnie jak wszystkie samorządy w Polsce, opracowuje obecnie **Plan ogólny** – nowy strategiczny dokument planistyczny. Jego obowiązkowym elementem jest **Ocena oddziaływania na środowisko**. Właśnie tam znajduje się jeden z najobszerniejszych fragmentów poświęconych miejscowej rafinerii.

Dokument wskazuje **dwa zakłady dużego ryzyka w Trzebini**:

- Orlen Południe S.A. Zakład Trzebinia,

- Terminal Paliw w Trzebini – PKN Orlen.

Oba, zdaniem autorów Oceny, należą do obiektów, w których może dojść do **poważnej awarii przemysłowej** – czyli takiej, która zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz środowisku naturalnemu.

CO JEST NA TERENIE RAFINERII?

Z dokumentów sporządzonych przez sam Orlen dowiedzieć się można, że w Trzebini na terenie ORLEN Południe S.A. znajdują się różne substancje niebezpieczne, w tym: ropa naftowa, benzyny, oleje napędowe i opałowe, metanol, wodór oraz substancje pomocnicze.

Jakie są ich właściwości? Cytujemy:

- ropa naftowa – wysoce łatwo palna, może powodować raka, działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki,
- olej napędowy – palny, podejrzewa się, że może powodować raka, działa szkodliwie w następstwie wdychania, działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki,
- oleje opałowe – mogą powodować raka, działa szkodliwie w przypadku wdychania, działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki,
- benzyny silnikowe – skrajnie łatwopalna ciecz połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią, może powodować raka, działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki,
- metanol – wysoce łatwopalna ciecz, działa toksycznie po połknięciu, w kontakcie ze skórą lub w następstwie wdychania powoduje uszkodzenie narządów,
- dodatki do benzyn i oleju napędowego – szkodliwe, niebezpieczne dla środowiska,
- wodór – skrajnie łatwopalny gaz, gaz pod ciśnieniem, ogrzanie grozi wybuchem.

Produkcja w Trzebini obejmuje m.in.:

- estry metylowe kwasów tłuszczowych,
- glicerynę techniczną i farmaceutyczną,
- paliwa silnikowe i opałowe,
- parafiny, woski i specyfiki parafinowe.

Każda z tych instalacji, każdy zbiornik i każdy rurociąg to potencjalne źródło awarii.

JAKIE ZAGROŻENIA SĄ BRANE POD UWAGĘ?

1. WYCIEK SUBSTANCJI NIEBEZPIECZNEJ

Do zagrożenia środowiska może dojść podczas wycieku:

- ropy naftowej,
- benzyny,
- oleju napędowego,
- oleju opałowego,
- metanolu.

Substancje palne po uwolnieniu rozprzestrzeniają się w postaci **chmury parowej**. Gazy cięższe od powietrza utrzymują się przy powierzchni terenu, wnikają do piwnic i kanałów. Lżejsze unoszą się i przemieszczają z wiatrem nad miasto.



W archiwach i domowych albumach trzebinian zachowało się wiele zdjęć z pożaru w 2002 roku. Publikowane tu są w archiwum „Przełomu"

2. POŻAR ZBIORNIKÓW

Pożar zbiornika z ropą lub paliwem oznacza:

- potężne zadymienie,
- możliwość zatrucia dymem,
- konieczność **czasowej ewakuacji ludzi**,
- skażenie roślinności.

Przy niekorzystnej pogodzie – również skażenie wód.

3. WYBUCH

Najgroźniejszy wariant awarii może skutkować:

- poparzeniami i urazami,
- zniszczeniami budynków,
- falą nadciśnienia,
- silnym promieniowaniem cieplnym.

NAJCZARNIEJSZY SCENARIUSZ: PONAD 4 KILOMETRY ZASIĘGU

Z raportów dotyczących bezpieczeństwa przytoczonych w Ocenie oddziaływania na środowisko wynika, że w **najgorszym wariancie skutki wybuchu i pożaru mogą być odczuwalne w promieniu ponad 4 km**.

Oznacza to zagrożenie dla:

- centrum Trzebini,
- osiedli mieszkaniowych,
- szkół i przedszkoli,
- sklepów, zakładów pracy,
- terenów rekreacyjnych.

Konkretne symulacje:

- zbiornik z benzyną – wybite szyby do 1800 m,
- zbiornik z olejem napędowym – szkody do 640 m,
- zbiornik z metanolem – pękające szyby do 2 km.

W dokumentach czytamy, że są to zdarzenia **mało prawdopodobne**, ale jednocześnie – **możliwe**.

HISTORIA JUŻ POKAZAŁA, ŻE TO NIE TEORIA

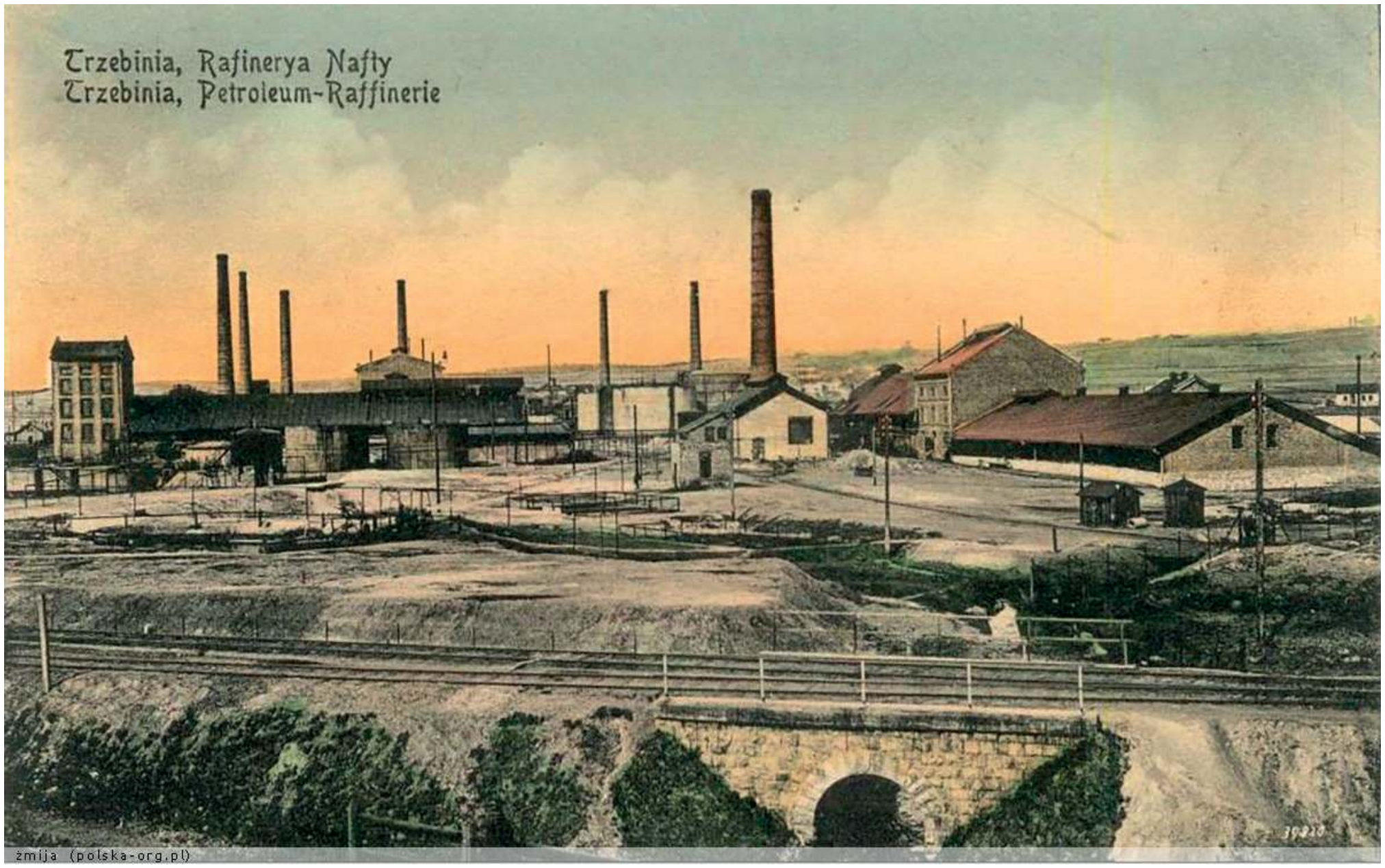
5 maja 2002 roku doszło do pożaru dużego zbiornika z ropą naftową. Przyczyną było **uderzenie pioruna**. Zbiornik miał pojemność 10 tys. ton, a znajdowało się w nim 800 ton ropy. Straty oszacowano na około **8 mln złotych**. Zdjęcia pokazują, że sytuacja wzbudziła wśród miejscowych więcej ciekawości niż strachu, ale trzeba pamiętać, że w kontekście zagrożenia nie jest to postawa zbyt ostrożna.

Pożar ten wciąż pozostaje w pamięci starszych mieszkańców miasta.



Ul. Dąbrowskiego w Trzebini. Stoi przy niej wiele domów, które za płotem mają instalacje rafinerii. Podobnie jest na Fabrycznej

eprasa.pl fc633a653a



Rafineria 1910-1920 r. Fot. polska-org.pl

DWA ZAKŁADY – JEDNO RYZYKO

Z projektu Planu Ogólnego GMINY TRZEBINIA wynika, że Orlen Południe i Terminal Paliw są:

- potencjalnym źródłem pożarów i wybuchów,
- miejscem możliwego niekontrolowanego uwolnienia substancji niebezpiecznych,
- zagrożeniem dla zdrowia, życia i środowiska.

Temat zagrożeń wrócił niedawno publicznie podczas spotkań z mieszkańcami Myślachowic w sprawie magazynów energii.

– **Mamy w rafinerii największy w Polsce południowej magazyn paliw. Mamy świadomość dużego zagrożenia niesionego przez wybuch czy pożar** – mówił burmistrz **Jarosław Okoczuk**, podkreślając, że wiedza o zagrożeniach znajduje się w dokumentach publicznych.

DRUGI PROBLEM: CYSTERNY NA MIEJSKICH DROGACH

Wraz z rozwojem rafinerii wzrosła również liczba cystern przewożących paliwa i chemikalia. Każda z nich to **ruchomy zbiornik z materiałem wybuchowym**.

Mieszkańcy narzekają na:

- duże obciążenie dróg lokalnych,
- szybsze niszczenie ich nawierzchni,
- utrudnienia w ruchu.

Strażacy coraz częściej usuwają drobne wycieki z jezdni.

Światełkiem w tunelu ma być nowa droga powiatowa łącząca ul. Rafineryjną z ul. Sikorskiego rozładowująca ruch od strony zachodniej, ale **bez obwodnic miasta cysterny nadal będą przejeżdżać przez jego centrum**.

JAK DZIAŁA SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA?

Zakład zobowiązany jest do stworzenia **Zewnętrznego Planu Operacyjno-Ratowniczego, który zgłasza Małopolskiemu Komendantowi PSP. Tam też jest opublikowany.** Ostatnia jego aktualizacja pochodzi z 2023 roku. Nad jego realizacją czuwają inżynierowie zatrudnieni w zakładzie. To ich wiedza i doświadczenie jest najważniejszym elementem tego Planu.

Zakłada on m.in:

- monitoring zbiorników,
- zabezpieczenia przed przepełnieniem,
- posiadanie półstałych instalacji gaśniczych,
- utrzymywanie własnej zakładowej straży pożarnej,
- współpracę ze strażą państwową i centrum zarządzania kryzysowego.

JAK OGŁASZANY JEST ALARM?

Alarm ogłaszany jest:

- syrenami alarmowymi,
- siecią telefoniczną,
- radiową i bezprzewodową,
- przez pracowników zakładu.

Alarm II fazy (masowy) to **3 minuty dźwięku modulowanego**. Odwołanie alarmu – **3 minuty dźwięku ciągłego**.

CO MA ZROBIĆ MIESZKANIEC?

W przypadku ogłoszenia alarmu o pożarze, wybuchu lub innym miejscowym zagrożeniu na terenie ORLEN Południe S.A., w lokalizacji Trzebinia konieczna jest współpraca pomiędzy społecznością lokalną, a osobami uprawnionymi do kierowania działaniami ratowniczymi.

Podczas intensywnego zadymienia zaleca się wszystkim osobom przebywającym w sąsiedztwie miejsca powstania awarii zastosowanie się do niżej podanych wskazówek:

- zachować spokój, przeciwdziałać panice,
- pozamykać okna i drzwi w pomieszczeniach,
- nie zbliżać się do terenu zakładu,
- oddalić się od strefy zagrożenia w kierunku prostopadłym do kierunku wiatru,
- osoby znajdujące się w pojazdach powinny zamknąć okna i wyłączyć wentylację oraz, jeżeli jest to możliwe, oddalić się od terenu zakładu,
- nie tarasować pojazdami dróg dojazdowych dla służb ratowniczych,
- przełączyć radioodbiorniki lub odbiorniki telewizyjne na lokalną stację,
- dostosować się do poleceń Kierującego Działaniem Ratowniczym.

W przypadku zarządzenia ewakuacji przez służby lokalne (Państwową Straż Pożarną lub Policję) należy:

- dostosować się do poleceń służb przeprowadzających ewakuację,
- zamknąć zawór gazu w mieszkaniu,
- wyłączyć dopływ prądu elektrycznego,
- odciąć dopływ wody do mieszkania,
- zaopiekować się dziećmi, osobami starszymi i niepełnosprawnymi,
- zabrać ze sobą dokument tożsamości,
- zabrać ze sobą niezbędne lekarstwa w przypadku chorób przewlekłych,
- zabrać ze sobą telefon komórkowy wraz z ładowarką,
- pozamykać okna i drzwi w swoich domach,
- opuścić na czas określony miejsce zamieszkania udając się w miejsce wskazane przez władze lokalne.



Makieta trzebińskiej rafinerii; źródło: strona internetowa Orlen Południe

PODSUMOWANIE

Rafineria i terminal paliw to nie tylko przemysł i miejsca pracy. To także **realne ryzyko zapisane w oficjalnych dokumentach państwowych, gminnych i zakładowych**.

Zasięg zagrożeń liczony jest w **kilometrach, nie w metrach**. I trzeba mieć tego świadomość.

Mieszkańcy Trzebini mają prawo wiedzieć:

- co im grozi,
- jak mają się chronić,
- kto podejmuje decyzje w sytuacji kryzysowej.

Ta wiedza istnieje. Najważniejsze, by była **powszechna i zrozumiała**, a nie tylko ukryta w urzędowych segregatorach, na stronach internetowych lub wyrywkowo cytowana przy okazji. Powyższy materiał powstał po to, aby potrzebę tej wiedzy choć częściowo zaspokoić.

PS. Dodatkowe informacje związane z bezpieczeństwem ORLEN Południe S.A. Dodatkowe informacje w zakresie nieobjętym tajemnicą handlową i/lub tajemnicą przedsiębiorstwa dotyczące ORLEN Południe S.A. można uzyskać kierując pisemny wniosek na adres: ORLEN Południe Spółka Akcyjna BHP i Bezpieczeństwo Informacji ul. Fabryczna 22, 32-540 Trzebinia

Informacje związane z rejestrem substancji niebezpiecznych, zatwierdzonym Raportem o Bezpieczeństwie lub jego zmianami, Zewnętrznym i Wewnętrznym Planem Operacyjno-Ratowniczym oraz instrukcjami postępowania mieszkańców na wypadek wystąpienia awarii – podawane są również przez Małopolskiego Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie na stronie internetowej: www.straz.krakow.pl

Alicja Molenda

eprasa.pl fc633a653a

Duża inwestycja w tle dzieli mieszkańców

GROJEC. Od dawna mówi się, że w sąsiedztwie autostrady A4 mogą powstać potężne hale magazynowe, które zmienią nie tylko krajobraz, ale i życie ludzi.

Gmina przygotowuje projekt zmiany planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Grojec Północ. Chodzi o tereny między ul. Pańską i autostradą A4. W sumie około 90 hektarów, z czego 66 hektarów przeznaczono pod działalność usługowo-produkcyjną.

Projektant i władze gminy, a także mieszkańcy, którym albo zależy na sprzedaży działek, albo na ich przekwalifikowaniu na mieszkaniowe, argumentują, że nie wiadomo, co ostatecznie powstanie w części usługowo-produkcyjnej. Nie jest jednak tajemnicą, że gruntami w sąsiedztwie A4 interesuje się spółka Commercial Point z Warszawy. Jej działalność rozpoczyna się od pozyskania nieruchomości, poprzez projektowanie, planowanie i przygotowanie inwestycji pod kątem formalno-prawnym, koordynacje projektowania, pozyskiwanie administracyjnych uzgodnień i pozwoleń, aż do uzyskania pozwolenia na użytkowanie.

Spółka Commercial Point przedstawiła wizualizację wielkopowierzchniowych hal magazynowych, które mogłyby powstać między autostradą i ul. Pańską w Grojcu. Nowy dojazd prowadziłby od Węzła Rudno.

Przeciwnicy tej ewentualnej inwestycji wytykają, że zaproponowany w projekcie planu bufor zieleni, szeroki na 5 metrów, nie ochroni właścicieli istniejących domów przed uciążliwościami.

- Drzewa osiągną odpowiednie wymiary po kilkunastu latach, a w najbliższej przyszłości będą stanowiły atrapę, która nie spełnia żadnych funkcji izolujących od przemysłowego obszaru – komentuje Zbigniew Kubica z Grojca.

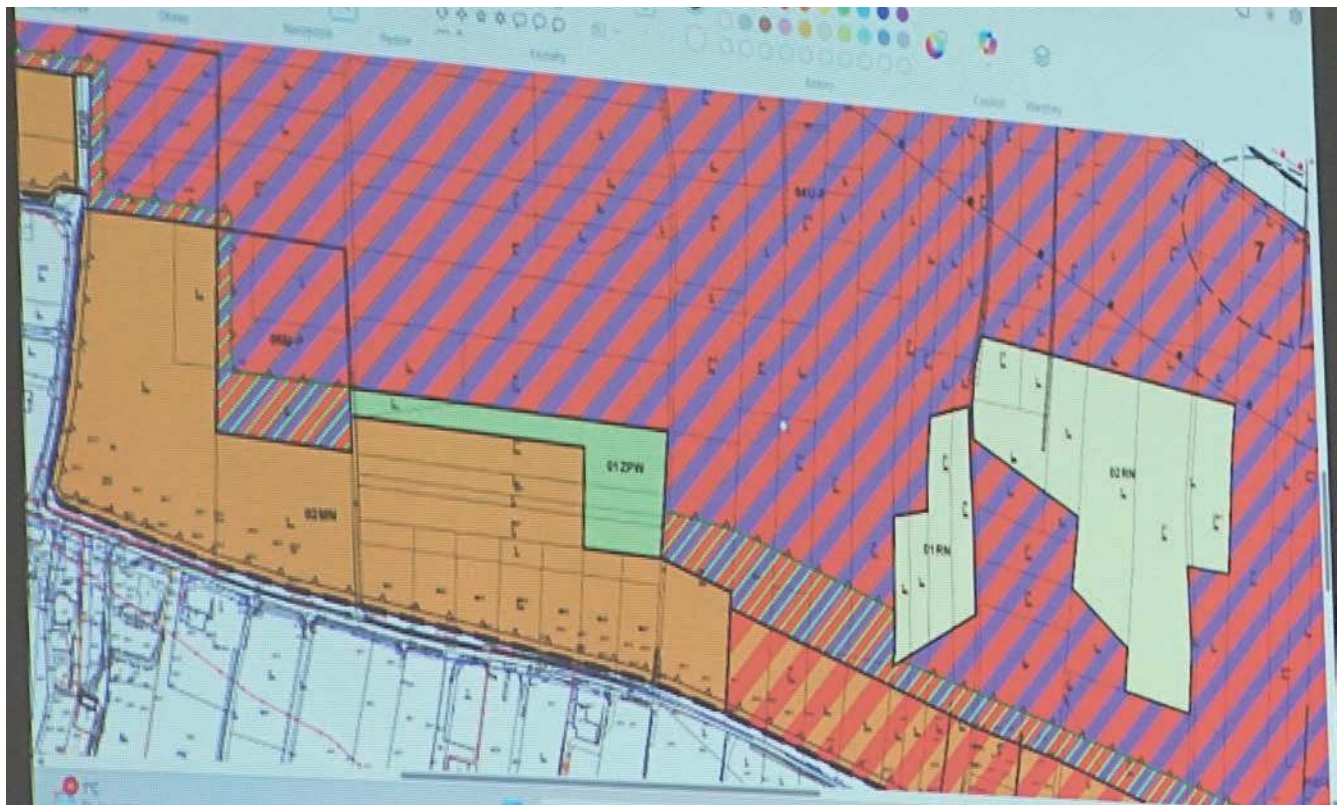
Jednocześnie jest grupa mieszkańców, również Grojca, którzy popierają projekt zmiany planu zagospodarowania przestrzennego. Liczą m.in. na sprzedaż swoich działek.

- Jeśli my, jako właściciele gruntów, będziemy chcieli je sprzedać, to sami o tym zadecydujemy, bo to nasza ziemia. Wiemy, że będą z tego korzyści. Żal, żebyśmy nie wykorzystali tego planu. Cały czas tkwimy w jednym miejscu, że będą hale. Ja nie wiem, czy będą, ale gmina powinna nie stracić tej szansy – przekonywał jeden z mieszkańców na ostatniej debacie w sprawie projektu planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Grojec Północ.

Pojawił się również argument przyrodniczy – występowanie na opisywanym terenie chronionego węża gniewosza plamistego. W spotkaniu w urzędzie miejskim uczestniczyła m.in. dr Katarzyna Kurek z Instytut Ochrony Przyrody Polskiej Akademii Nauk w Krakowie. Skrytykowała zapis w projekcie planu, że inwestycja nie zagrozi gniewoszowi plamistemu.

- Jest to gatunek narażony na wyginięcie, a akurat tereny w Grojcu sprzyjają jego występowaniu, bo preferuje on wilgotne siedliska – wyjaśnia dr Katarzyna Kurek.

Wcześniej do grona przeciwników budowy hal magazynowych w Grojcu dołączył dr botaniki Wojciech Zarzycki, prezes ekologicznego Stowarzyszenia Pluma Verde.



Projekt zmiany planu dla Grojca Północ. Ukośnymi kreskami zaznaczono tereny pod działalność usługowo-produkcyjną

- Gdy zobaczyłem, że mamy do czynienia z 90 hektarami, byłem przerażony. Teren nie byle jaki, gdzie najcenniejsze są źródliska potoku Rudno, który kawałek dalej tworzy rezerwat. Kiedy zostanie przekształcony górny bieg tego potoku, to sytuacja negatywnie wpłynie na rezerwat. Z punktu widzenia ochrony przyrody ta inwestycja nie ma prawa powstać – stwierdza. - Jako specjalista, który brał udział w tworzeniu wielu raportów oddziaływania na środowisko, mogę już teraz powiedzieć, że występujące tam gatunki i ekosystemy stanowią wystarczający powód do wydania negatywnej opinii – mówi w rozmowie z „Przełomem" Wojciech Zarzycki.

Łukasz Dulowski



Podczas debaty w sprawie zmiany planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Grojec Północ

Prace na rondzie się przedłużą

KRZESZOWICE. Zmienił się wykonawca ronda na krajówce, a przerwane roboty budowlane znów ruszyły.

Rondo ma połączyć krajówkę z powstającą nową drogą w kierunku Miękini. W kwietniu ubiegłego roku gmina podpisała umowę ze spółką Geosolid z Krakowa. Wartość wyniosła 32,9 mln zł. Na całym odcinku powstała jezdnia o szerokości 7 metrów wraz z chodnikiem. Przewidziano też ścieżkę rowerową. Jednym z założeń była rozbudowa skrzyżowania z drogą krajową 79 na rondo.

Chodzi o zbieg ul. Trzebińskiej i Zielonej w Krzeszowicach. Zarys części nowego ronda już jest widoczny. Pod koniec wakacji wprowadzono ruch wahadłowy. Kilka miesięcy temu prace jednak przerwano, a ze względu na brak postępu robót burmistrz wypowiedział umowę wykonawcy. Sytuacja zrobiła się dość trudna, a kierowcy zaczęli się denerwować, stojąc w korkach i patrząc na pusty plac budowy.



FOT. KRZYSZTOF KAMIŃSKI FB GMINA KRZESZOWICE

Rondo powstające na krajówce w Krzeszowicach

Z końcem listopada gminie udało się jednak podpisać umowę z nowym wykonawcą – firmą Colas. Jej pracownicy niemal natychmiast przystąpili do działania.

Jak informują władze Krzeszowic, planowany termin zakończenia zadania został określony na koniec II kwartału 2026 r.

(E)

Szlachetna Paczka - ostatni dzwonek

Są jeszcze lokalne rodziny w potrzebie, które nie znalazły darczyńców. Dlatego poszukiwane są osoby o otwartych sercach.

Szlachetna Paczka to ogólnopolska akcja, zainicjowana przez ks. Jacka Stryczka pochodzącego z Libiąża. Przygotowania do niej zaczęły się już w lecie od rekrutowania wolontariuszy. Ci odwiedzili rodziny w potrzebie i zweryfikowali ich sytuację. W sobotę 15 listopada została otwarta internetowa baza akcji, w której można było wybrać rodzinę i zakupić dla niej potrzebne rzeczy.

Zachęcamy do ofiarności i zaangażowania, by dać im radość przed najbliższymi świętami.

- Mamy jeszcze kilkanaście rodzin, które nie znalazły darczyńców. Wciąż wierzymy, że zgłoszą się osoby o otwartych sercach – podkreśla Ewa Drożdż, liderka rejonu libiąskiego Szlachetnej Paczki.

Rodzinę można jeszcze wybrać na szlachetnapaczka.pl.

W najbliższy weekend 13 i 14 grudnia akcja będzie miała swój finał,kiedy wolontariusze rozwożą dary do rodzin. Darczyńcami są zwykle lokalne firmy i instytucje oraz osoby prywatne. W tym roku paczki przygotowują m.in. urzędnicy z Libiąża i chrzanowskiego starostwa oraz uczniowie i nauczyciele z II LO w Chrzanowie. Wartość pojedynczych paczek wynosiła w minionych latach od kilku do nawet kilkunastu tysięcy złotych.

Jedną ze Szlachetnych Paczek dla rejonu Alwernia przygotowali w ubiegłym roku piłkarze reprezentacji Polski. W tym roku magazyny akcji w naszym regionie będą w PMDK Trzebinia, Klubie Relaks na targowisku w Libiążu oraz w OSP Kamień, gdzie będą działali wolontariusze z Alwerni, a także w OSP Zalas.

(MO)

eprasa.pl fc633a653a

Małopolska przyspiesza. 2025 - rokiem wyzwań i rozwoju

Był to czas intensywnych inwestycji, dużych wydarzeń i konkretnych efektów, które mieszkańcy widzą już dziś. Fundusze Europejskie ponownie pokazały swoją siłę — dzięki nim region rozwija się szybciej, nowocześniej i bliżej ludzi.

Małopolska Zachodnia – kopalnia możliwości
Już ponad 150 milionów euro zostało zainwestowane w ramach Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji Małopolski Zachodniej. To konkretne środki na konkretne cele: edukację, rynek pracy, ekologię, ekologiczny transport i transformację energetyczną. Dzięki Funduszom Europejskim region staje się bardziej przyjazny dla mieszkańców — nie tylko pod względem ekonomicznym, ale i społecznym.

Wspólnie tworzymy przyszłość Małopolski
To nie hasło marketingowe, ale konkretny kierunek działań samorządu województwa. – *Konsekwentnie, jako małopolska drużyna, realizujemy zapisy jednogłośnie przyjętej Strategii Rozwoju Województwa „Małopolska 2030". Chcemy, aby Małopolanom żyło się dobrze, region rozwijał się i był rozpoznawalny poza granicami naszego kraju. I to – przy realnym wsparciu Funduszy Europejskich – nam się udaje. Potwierdzają to liczby* - **mówi Marszałek Województwa Małopolskiego Łukasz Smółka**. Rok 2025 był czasem wyzwań, ale też widocznych zmian: – *W ramach programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021-2027 ogłosiliśmy do dziś przeszło 200 naborów wniosków. To blisko 1,5 miliarda euro zainwestowanych środków. To nie puste obietnice, ale realne efekty, z których będziemy mogli namacalnie korzystać w ciągu najbliższych lat* – dodaje Łukasz Smółka.

POZNAJ LAUREATÓW KONKURSU

Także po tym hasłem - „Wspólnie tworzymy przyszłość Małopolski" – odbyła się uroczysta gala, podczas której poznaliśmy najlepsze projekty zrealizowane przy wsparciu funduszy unijnych. Hasło wydarzenia wybrzmiało nie tylko w przemówieniach, ale i w atmosferze całego wieczoru. Gala była dowodem na to, że dzięki zaangażowaniu wielu środowisk i efektywnemu wykorzystaniu Funduszy Europejskich, Małopolska może być regionem nowoczesnym, otwartym i przyjaznym mieszkańcom.

Małopolska w Europie – dbamy o odporność regionu
Małopolska to region o ogromnym potencjale, który dzięki wsparciu unijnemu staje się siłą napędową nowoczesnej i zrównoważonej przyszłości, a każdy projekt to historia ludzi, którzy z pasją i zaangażowaniem zmieniają Małopolskę na lepsze. - *Małopolska jest dziś regionem ambitnym, nowoczesnym i otwartym na wyzwania – a unijne wsparcie sprawia, że te ambicje mogą przekładać się na konkretne efekty, które każdy z nas widzi na co dzień. Jestem dumny, że wspólnie budujemy Małopolskę silną, konkurencyjną i przyjazną mieszkańcom – Małopolskę, która korzysta z funduszy europejskich mądrze i odpowiedzialnie. Jestem dumny i wdzięczny, że wspólnie tworzymy przyszłość Małopolski* – podkreśla gospodarz regionu, marszałek Łukasz Smółka.

W 2026 roku tempo zmian w żadnym razie nie zwolni. Wręcz przeciwnie. Oprócz ambitnego budżetu województwa, do zainwestowania będą także kolejne miliony euro z unljnej puli. Przyszły rok to zmaterializowanie planów, które mają wzmocnić odporność regionu. W wyniku rozmów z Komisją Europejską, ponad miliard złotych zostanie przeznaczony na działania poprawiające bezpieczeństwo mieszkańców Małopolski, odporność regionu na wszelkiego rodzaju zagrożenia oraz wzmocnienie służb ratunkowych.

- To inwestycja w przyszłość. Dzięki niej Małopolska stanie się miejscem jeszcze bardziej bezpiecznym, odpornym i przygotowanym na często niespodziewane wyzwania. Chcę, aby nasza praca dała wszystkim poczucie, że mieszkamy w regionie, który trzyma rękę na pulsie i reaguje „na 5" – mówi marszałek Łukasz Smółka.



Gala „Wspólnie tworzymy przyszłość Małopolski" w Operze Krakowskiej; *fot. M. Stawowiak*



Podpisanie umowy na rozbudowę drogi powiatowej w Radziszowie; *fot. M. Stawowiak*


Przekazanie promes na realizację inwestycji dofinansowanych z Funduszy Europejskich dla Małopolski; *fot. archiwum UMWM*


Symboliczne wbicie łopaty pod budowę etapu III łącznika węzła A4 Bochnia z DK 94; *fot. archiwum UMWM*

Drodzy Małopolanie,

z okazji Świąt Bożego Narodzenia
życzymy, aby ten wyjątkowy czas
przyniósł Państwu wiele radości,
spokoju i nadziei.

Niech Nowy Rok obfituje
w pomyślne przedsięwzięcia,
inspirujące projekty
oraz dalsze sukcesy
w realizacji inicjatyw, wspieranych
przez Fundusze Europejskie
w Małopolsce.

Życzymy,
aby nasze wspólne działania
na rzecz rozwoju regionu
stały się źródłem
satysfakcji i dumy,
a każdy krok ku przyszłości
prowadził do nowych osiągnięć.

Samorząd
Województwa
Małopolskiego

Fundusze Europejskie dla Małopolski
Rzeczpospolita Polska
Dofinansowane przez Unię Europejską
MAŁOPOLSKA

eprasa.pl fc633a653a

Sztywni w Muzeum w Chrzanowie



Podczas otwarcia wystawy poświęconej zespołowi Sztywny Pal Azji. W środku: perkusista Zbigniew Ciaputa oraz lider i gitarzysta Jarosław Kisiński



Jedno z archiwalnych zdjęć zespołu Sztywny Pal Azji

Takiej wystawy jeszcze nie było w Domu Urbańczyka w Chrzanowie. Musicie ją koniecznie zobaczyć, bo „To jest nasza kultura". Mowa o Sztywnym Palu Azji.

Do 8 marca 2026 roku potrwa prezentacja dorobku chrzanowskiego zespołu. Wstęp bezpłatny. Całkiem sporo osób przyszło na wernisaż wystawy w Domu Urbańczyka, co tylko świadczy o tym, że temat jest jak najbardziej trafiony. Swoją drogą – należą się słowa uznania dla muzealników, że zdecydowali się na taką właśnie wystawę. Popkultura, również muzyczna, stanowi część naszej historii. I warto ją – cytując Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego – „ocalić od zapomnienia".

Tytuł wystawy „Punkowe dusze, ładne sweterki..." nawiązuje do nagłówka jednego z prasowych wywiadów z lat 80. minionego wieku.

- Pierwszy raz w historii naszego Muzeum jest wystawa poświęcona współczesnemu zespołowi rockowemu – podkreśla jej kuratorka, kustoszka Marta Gawor.

Sztywny Pal Azji zaczyna świętować swoje 40-lecie. W Domu Urbańczyka są pokazywane fotografie i osobiste pamiątki członków zespołu. Ponadto rzeczy związane z koncertami i spotkaniami, np. identyfikatory, plakietki, hotelowe karty, afisze. Zobaczymy elementy estradowego stroju – koszulę i buty wokalisty Leszka Nowaka.

- Z ciekawszych dokumentów zwracam uwagę na pismo organizatorów festiwalu w Jarocinie w 1986 roku, informujące zespół o zakwalifikowaniu się do konkursu. Nie brakuje tekstów utworów, ale też nutowych zapisów. W maszynopisach jest odciśnięty ślad tamtych czasów, czyli akceptacja cenzora. Ponadto mamy dyskografię Sztywnego Pala Azji – wylicza Marta Gawor.

Tej wystawy nie byłoby bez Maćka Nowaka, syna wokalisty Leszka Nowaka.

- Pomysł zrodził się kilka lat temu, natomiast razem z dyrektorem Muzeum Kamilem Boguszem szukaliśmy dobrego terminu. 40-lecie zespołu to świetna okazja, żeby tą wystawą rozpocząć jubileusz. Jeszcze się odbędzie parę wydarzeń towarzyszących – zapowiada Maciek Nowak.

O Sztywnym Palu Azji pisałem wiele razy. Ten zespół nigdy nie znalazł się w mainstreamie, był zawsze w drugim rzędzie, jeśli chodzi o popularność, ale stworzył utwory, np. słynną „Wieżę radości..." czy „Spotkanie z...", które zapisały się na trwale w historii polskiej muzyki. Więcej zdjęć i materiał wideo możecie zobaczyć na przelom.pl.

Łukasz Dulowski

Święty Mikołaj przejechał ulicami Zagórza



Mikołajki w Zagórzu. Fot. udostępnione przez organizatora

Świąteczny przejazd Mikołaja i spotkanie w Leśnej Zagórskiej Krainie przyciągnęły mieszkańców z całej okolicy. Dzieciom szczególnie podobał się finał wydarzenia, czyli wręczanie prezentów.

6 grudnia Stowarzyszenie Wspólne Zagórze zorganizowało kolejną edycję Mikołajek. Po południu Mikołaj odwiedzał kolejne ulice miejscowości, pozdrawiając mieszkańców i zapraszając na dalszą część wydarzenia. Finał odbył się w Leśnej Zagórskiej Krainie, która została udekorowana specjalnie na tę okazję, a na najmłodszych czekał przygotowany dla nich program.



Przejazd Mikołaja ulicami Zagórza. Fot. udostępnione przez organizatora

Jedną z atrakcji był Kreatywny Stoliczek, gdzie mogły malować oraz wykonywać własne bombki. Dużym zainteresowaniem cieszył się także mały konik udostępniony przez zaprzyjaźnione ranczo. Uczestnicy chętnie korzystali też z fotobudki, robiąc sobie w niej rodzinne zdjęcia.

W wydarzeniu brali udział Mikołaj, Mikołajka, elfy, reniferki, piernikowy ludzik i Grinch. Obecność przebranych postaci tworzyła wyjątkowy, bajkowy klimat.

Najważniejszym momentem wieczoru było spotkanie ze Świętym Mikołajem. Każde dziecko otrzymało od niego prezent, a możliwość rozmowy oraz zrobienia sobie z nim wspólnego zdjęcia była dla najmłodszych wielkim przeżyciem.

Organizatorzy podkreślają, że celem wydarzenia jest integracja lokalnej społeczności. Wszystkie atrakcje i prezenty były bezpłatne, co umożliwiło udział w imprezie również rodzinom o mniejszych możliwościach finansowych.

(zew)

Dobro wraca! Biblioteka docenia partnerów



Podczas gali finałowej festiwalu

CHRZANÓW.

160 osób - twórców, przedstawicieli firm i instytucji, otrzymało podziękowania za wsparcie działań Miejskiej Biblioteki Publicznej podczas gali finałowej Festiwalu Pomocy, Współpracy i Integracji.

W chrzanowskiej bibliotece zgromadziło się wiele osób wspierających placówkę, przyjaciół, animatorów, twórców.

- To jest ten moment, kiedy my, bibliotekarze, chcemy podziękować naszym partnerom, współpracującym z nami przez cały rok na niwie szeroko pojętej kultury. Razem z nami tworzycie to wspaniałe miejsce – mówiła wzruszona Anna Siewiorek, dyrektorka chrzanowskiej biblioteki.

Wydarzenie poprzedził wernisaż wystawy „Malarstwo. Moje inspiracje" Małgorzaty Góry-Dereszowskiej. Na scenie wystąpił zespół Oh! Sing w składzie: Maryla Kramarczyk, Halina Pstrucha oraz Joanna Notecka. Kulminacyjnym punktem było wręczenie podziękowań. Dla wielu osób było to ogromne przeżycie.

- Dzięki niesamowitym osobom, które tworzą bibliotekę, będącą też miejscem pełnym kultury, rozwija się cały Chrzanów. Możemy czerpać z niej mnóstwo korzyści emocjonalnych, a także tworzyć historię, która na pewno zapisze się na kartach pamięci mieszkańców – mówiła Marta Pietrzyk, artystka-fotograf od wielu lat współpracująca z biblioteką.

Pamiątkowe dyplomy wręczono w kilku kategoriach: kultura i animacja czytelnicza, wolontariat, promocja i patronat medialny, Mecenas Kultury, Czytelnicy roku 2025, Karta do Kultury.

Oprócz współpracowników i partnerów, nagrodzono również najmłodszą i najbardziej „zaczytaną" czytelniczkę dziecięcą. Od stycznia 3-letnia Julia Majda wypożyczyła 356 tytułów.

W ramach festiwalu zorganizowano także kiermasz świąteczny z rękodziełem, dekoracjami i prezentami, rodzinne warsztaty ze Świętym Mikołajem, wielkie ubieranie choinki oraz warsztaty zdobienia pierników. Świętowano także 70 lat filii biblioteki w Płazie.

Galerię zdjęć oraz materiał wideo z gali festiwalu można obejrzeć na przelom.pl

Ewa Solak

eprasa.pl fc633a653a

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86
- Zwierzogród 2 - 11.12. godz. 15:30, 18:00; 14-18.12. godz. 15:30
- Ministranci - 11.12. godz. 20:15
- Uwierz w Mikołaja - 14-18.12. godz. 18:00, 20:15
- Avatar: Ogień i popiół - 19-23.12. godz. 16:00, 20:00; 27-30.12. godz. 16:00, 20:00; 31.12. godz. 15:30
- Andre Rieu. Wesołych Świąt! (retransmisja koncertu) - 21.12. godz. 12:30; 31.12. godz. 19:00
- Kicia Kocia ma braciszka - 27-28.12. godz. 14:45

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21
- Ministranci - 11.12. godz. 20:30
- Zwierzogród 2 - 11.12. godz.16:00, 18:15; 12.12. godz. 16:00; 13-14.12. godz. 15:00; 16-17.12. godz. 16:00
- Iluzja 3 - 12.12. godz. 18:15; 13-1412. godz. 17:15; 16-17.12. godz. 18:15
- Norymberga - 12.12. godz. 20:30; 13-14.12. godz. 20:00;16-17.12. godz. 20:30
- Avatar: Ogień i popiół - 19-20.12. godz. 16:00, 20:00; 21.12. godz. 15:00, 19:00; 23.12. godz. 16:00, 20:00; 27.12. godz. 16:00, 20:00; 28.12. godz. 15:00, 19:00; 30.12. godz. 16:00, 20:00

KINOBZIK
- Do utraty tchu - 15.12. godz. 18:00, seans dla widzów dorosłych, wstęp wolny

ALE! KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62
- Zwierzogród 2 - 12.12. godz. 15.00, 17.00; 13.12. godz. 14.00; 14. 12. godz. 11.00; 15.12. godz. 15.00, 17.00
- Ministranci - 12.12. godz. 19.00; 13.12. godz. 19.30; 14.12. godz. 21.00; 15.12. godz. 19.00
- Mikołaj i ekipa - 19-22.12. godz. 14.00
- Avatar: Ogień i popiół - 19-22.12. godz. 16.00 i 19.30 dubbing; 27-29.12. godz. 16.00 dubbing, 19.30 napisy
- Powrót świętego Mikołaja - 27-29.12. godz. 14.00

FILM

NORYMBERGA



James Vanderbilt, znany wcześniej jako wzięty scenarzysta, na debiut reżyserski obrał sobie temat arcytrudny. Opowiedzieć o procesie norymberskim, w którym cały świat tuż po II Wojnie Światowej postanowił osądzić nazistów, zachowując wagę tematu, a jednocześnie tworząc wciągające kino. W dużej mierze mu się to udało – głównie dzięki żelaznemu scenariuszowi i wybitnej kreacji aktorskiej Russela Crowe'a w roli ludzkiego monstrum Hermanna Göringa.
Rok 1945. Göring, drugi po Hitlerze przywódca III Rzeszy, oddaje się w ręce aliantów. Wiadomo, że zarówno on, jak i kilkunastu innych wysokich rangą oficerów zawiśnie na stryczku. Podejmuje jednak szatańską grę z oskarżycielami, której celem jest rehabilitacja własnej osoby i zbudowanie podwalin pod odrodzenie nazizmu. Psychiatra Douglas Kelley (Rami Malek) przyjeżdża do Norymbergi, aby zbadać Göringa i napisać książkę o procesie. Pomiędzy tą dwójką zaczyna się rodzić silna więź oparta z jednej strony na fascynacji złem, z drugiej będąca niemal ojcowsko – synowską relacją.
Kiedy Kelley wreszcie przejrzy na oczy i czy Göringowi uda się wywinąć?
Sceny pomiędzy dwójką głównych bohaterów iskrzą się od emocji i napięć. Świetnie wypada również drugoplanowa postać sierżanta Howiego, który jest z pozoru poczciwym tłumaczem Kelley'a, a tak naprawdę skrywa ogromny osobisty dramat. Im jednak szerzej Vanderbilt próbuje opowiadać, tym bardziej gubi uwagę i skupienie widza, a film miejscami wydaje się przeciągnięty. Wszystko wynagradza jednak mocny, mroczny finał niosący w sobie ostrzeżenie dla współczesnej Ameryki.

Tomasz Jurkiewicz

IMPREZY

WIGILIA NA TRZEBIŃSKIM RYNKU - 13 grudnia godz. 14:00.
W programie:
- „Pójdźmy wszyscy do stajenki" koncert w wykonaniu Miejskiej Orkiestry Dętej w Trzebini pod batutą Krzysztofa Paluchowskiego
- Życzenia świąteczne
- „Pielęgnuj dobro w sobie" - Przekazanie Betlejemskiego Światła Pokoju przez harcerzy trzebińskiego hufca
- Kolędy w wykonaniu harcerzy
- Piosenki świąteczne w wykonaniu Nadii Trybuś
- Wręczenie nagród dla zwycięzców konkursów: „Najpiękniejsza Kartka Bożonarodzeniowa" oraz „XI Gminny konkurs plastyczny dla Przedszkoli na najpiękniejszą kartkę świąteczną"
- „Świąteczne kolędowanie" - program w wykonaniu dzieci z Przedszkola nr 1, Przedszkola nr 2, Przedszkola nr 4, Publicznego Przedszkola w Płokach, Niepublicznego Przedszkola Artystyczno-Językowego „Błękitna Laguna" w Trzebini oraz Niepublicznego Przedszkola „Zielone Przedszkole" w Młoszowej
- Degustacja potraw wigilijnych
- Kiermasz świąteczny
- Żywa szopka bożonarodzeniowa
- Bożonarodzeniowe warsztaty plastyczne przygotowane przez animatorów TCK
- Słodkie spotkanie z Mikołajem
- Gra Bingo przygotowana przez harcerzy
- „Anioły z przedszkola dla Trzebini" - akcja przygotowana przez Przedszkole nr 4 w Trzebini



ŚWIĄTECZNY JARMARK TRADYCJI I RĘKODZIEŁA W KRZESZOWICACH - 13-14 grudnia, Rynek w Krzeszowicach oraz krzeszowickie instytucje kultury.



13 grudnia
10.00-18.00 - XVI Przegląd Pastorałek i Kolęd Ludowych Regionu Krakowskiego – Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach, Galeria Pałacu Vauxhall
11.00 - Spektakl „Mikołaj, Gwiazdka i świąteczne psoty" w wykonaniu Krzeszowickiego Teatru Rozrywki - Kopalnia Talentów w Krzeszowicach
16.00-18.00 - Rozświetlenie choinki i przedświąteczna kawiarenka - Rynek w Krzeszowicach
- wspólne ubieranie i rozświetlenie choinki
- animacje dla dzieci i chodzące maskotki
- gorące napoje
- sianko wigilijne

14 grudnia, Rynek w Krzeszowicach - KRZESZOWICKI WIGILIJNY STÓŁ
10.00-14.00 - Przedświąteczna charytatywna zbiórka słodyczy, kawy i herbaty
10.00-11.00 – Konkursy z nagrodami
11.00-13.00 - Warsztaty ozdób świątecznych
11.00 - „Za Gwiazdą do Betlejem" – Krzeszowicki Teatr Rozrywki (grupa dziecięca) i Zespół VERSO
11.15 - Koncert zespołu VERSO – część I
11.30-13.00 - Wigilia na Patelni - degustacja potraw wigilijnych
11.45 - Powitanie gości i życzenia Burmistrza Gminy Krzeszowice
12.00 - Świąteczny koncert ELENI
13.15 - Konkursy z nagrodami
13.30 – Koncert zespołu VERSO – część II

XIII ŚWIĄTECZNY TURNIEJ SŁUŻB MUNDUROWYCH - 13 grudnia godz. 8:00-15:00, hala sportowa w Alwerni. Wstęp wolny.
Podczas turnieju odbędzie się licytacja voucherów i prezentów świątecznych oraz zbiórka charytatywna na leczenie Oskara Kopcia z Regulic.

KIERMASZ ŚWIĄTECZNY W ALWERNI - 14 grudnia godz. 9:00-13:00, sala OSP w Alwerni.
Na kiermaszu będzie można kupić ozdoby i dekoracje świąteczne wykonane przez twórców ludowych z gminy Alwernia. Ciepły poczęstunek - bigos - przygotują panie z KGW w Regulicach.

NA ŚWIĄTECZNYM PLACU - 14 grudnia godz. 15:00-17:30, Plac Mogielnickiego w Babicach. W programie m.in.: zapalenie światełek na choince, koncert świąteczny, teatr ognia, losowanie żywych choinek oraz kiermasz świąteczny (degustacja domowych ciast i potraw świątecznych przygotowanych przez Klub Kobiet Aktywnych z Rozkochowa oraz lokalne KGW).



BALIŃSKI JARMARK BOŻONARODZENIOWY - 14 grudnia godz. 14:00-17:00, Grzybek w Balinie (ul. Lipowa).
W programie m.in: rozstrzygnięcie konkursu na ozdobę choinkową, licytacja charytatywna, występy dzieci z przedszkola i szkoły, ciepły posiłek, kawa i herbata, słodki poczęstunek.

KIERMASZ BOŻONARODZENIOWY W REGULICACH - 14 grudnia, przy kościele, po mszach o godz. 7:00, 9:00, 11:00. Zapraszają rada rodziców wraz z pracownikami Przedszkola Samorządowego „Dziecięca Akademia" oraz KGW w Regulicach. Cały dochód zostanie przekazany na wsparcie leczenia Oskarka Kopcia.

SYLWESTER 2025 W CHRZANOWIE - 31 grudnia.
Program:
19:00 - retransmisję koncertu „Andre Rieu. Wesołych Świąt", kino Sztuka, wstęp biletowany
22:00 - impreza sylwestrowa z DJ-em na Placu Tysiąclecia; powitaniu Nowego Roku towarzyszyć będzie pokaz cichych sztucznych ogni, wstęp wolny

BO ŻYCIE TO BAL - SYLWESTROWE SPOTKANIE Z MUZYKĄ, KTÓRA PORUSZA SERCA - 31 grudnia godz. 21:00, Libiąskie Centrum Kultury.
Podczas gali sylwestrowej w LCK wystąpi Kwartet Galicyjski w towarzystwie Macieja Niecia i Tomasza Bulzaka. Ponadto na gości czekać będzie poczęstunek, toast noworoczny oraz niespodzianki.
Bilety: do 12 grudnia - 100 zł; od 13 grudnia - 120 zł.

KONCERTY

PIERWSZA GWIAZDKA NAD TRZEBINIĄ - VI KONCERT KOLĘD I PASTORAŁEK - 12 grudnia godz. 18:00, Bazylika Mniejsza w Trzebini (ul. Głowackiego 3). Wstęp wolny.
W murach Bazyliki Mniejszej zabrzmią najpiękniejsze kolędy i pastorałki w wykonaniu **Państwowego Zespołu Ludowego Pieśni i Tańca „Mazowsze".** Na scenie pojawią się również znani artyści: Grażyna Brodzińska, Anna Sokołowska-Alabrudzińska, Mateusz Mijal oraz orkiestra pod kierownictwem Macieja Niecia. Wydarzenie poprowadzi Łukasz Lech.

ARD FESTIVAL 2025 - 13 grudnia godz. 16:30, klub Stara Kotłownia w Chrzanowie. To druga edycja ARD Festiwal, czyli imprezy współtworzonej przez Akademię Realizacji Dźwięku w Jaworznie oraz Miejskie Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie. Bilety: 20 zł (przedsprzedaż) i 25 zł w dniu koncertu.
W trakcie festiwalu wystąpią artyści reprezentujący różne gatunki muzyczne i stylistyki: Magdalena Tokarz (skrzypaczka z międzynarodowym doświadczeniem) & Domen Sever (za dnia lekarz, po godzinach pianista; pasjonuje się wykonywaniem muzyki klasycznej), Garotu (raper), E.L.Mus (pisze teksty i rapuje) &Kcyan (tworzy podkłady muzyczne, eksperymentując z różnymi brzmieniami i gatunkami), Albano (chrzanowski raper), Nicki (jej twórczość łączy neo-soulowy klimat i emocjonalną szczerość), BLVM (zespół balansuje na granicy nu-metalu, post-punku i alternatywnej elektroniki), Pushit – Tribute to Tool (hipnotyzujący koncert, który przeniesie słuchaczy w świat TOOL – na żywo!), Rastafajrant (punky reggae ska z sekcją dętą). Gościnnie DJ X-Rave.

W BLASKU ŚWIĄTECZNEJ NOCY (drugi koncert) - 14 grudnia godz. 19.00, Libiąskie Centrum Kultury.
Będzie to wyjątkowy, rodzinny występ. W miłej świątecznej atmosferze wystąpią artyści znani, którzy wielokrotnie zaprezentowali się libiąskiej publiczności, będą też wyjątkowe i zaskakujące duety oraz debiuty. Bilety: 30 zł.

MAGICZNY KONCERT - BAJKI ŚWIATA W NOWEJ ODSŁONIE (nowy termin!) - 20 grudnia o godz. 11.00, Libiąskie Centrum Kultury. To widowisko łączące muzykę, taniec, kolorowe stroje, bańki mydlane i bohaterów znanych z ulubionych bajek m.in. Kubusia Puchatka, Vaianę, Alladyna i Pocahontas.

SPOTKANIA WYKŁADY

OBYCZAJE I TRADYCJE ŚWIĄTECZNE - 11 grudnia godz. 17.00, kawiarnia Nisza, Libiąskie Centrum Kultury.
W programie opowieści o tradycjach, zwyczajach i nastrojach towarzyszących Bożemu Narodzeniu. Spotkanie poprowadzi Krystian Waligóra. Wstęp wolny.

POZNAJEMY KRAJE ŚWIATA: MAURITIUS i SESZELE - 12 grudnia godz.17:00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Prelekcję wygłosi Mariusz Paździora.



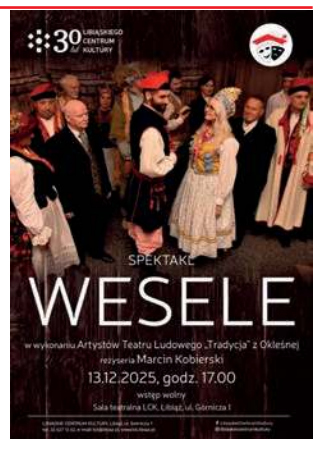
KONFERENCJA NAUKOWA „DZIEDZICTWO PRZYRODNICZE KULTUROWE ZIEMI CHRZANOWSKIEJ" - 12 grudnia godz. 9:00-14:00, Muzeum w Chrzanowie Oddział Wystaw Czasowych „Domu Urbańczyka" (Aleja Henryka 16). Wstęp wolny.
Na konferencji będzie m.in. mowa o: kolekcji Henryka Loewefelda, chrzanowskich cechach rzemieślniczych, cmentarzu żydowskim w Będzinie oraz poszukiwaniach „Autobąka" i historii niewielkiego samochodziku tzw. „eSJotki" i jej konstruktora. Prelegenci pochylą się również nad zagadnieniami stroju krakowskiego oraz biżuterii mieszkańców Chrzanowa i okolicy; poruszą kwestie digitalizacji eksponatów muzealnych w technice 3D oraz badań nad architekturą drewnianą ziemi chrzanowskiej.
Szczegółowy program konferencji na stronie internetowej Muzeum w Chrzanowie oraz na przelom.pl w zakładce CO GDZIE KIEDY

JAK WSPOMÓC SWOJE CIAŁO W OBLICZU LĘKU - 15 grudnia na godzinę 17:30, Manufaktura Trzebinia.
Spotkanie w ramach Klubu Zdrowia. Autorka prelekcji: Roksana Bilicz, terapeutka zajęciowa i pedagog. Opowie, jak ciało reaguje na lęk i jak sami możemy mu pomóc. Będzie merytorycznie, a jednocześnie praktycznie, by każdy mógł wyjść ze spotkania z zestawem narzędzi na trudniejsze momenty.

POETYCKI MOST MIĘDZY KOREĄ A POLSKĄ - 19 grudnia godz. 17:00, Klub Stara Kotłownia w Chrzanowie.
Miejskie Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie oraz Grupa twórcza „Cumulus" zapraszają na ostatnie spotkanie poetyckie w tym roku. W programie twórczość koreańskiej pisarki Han Kang oraz poetów Ko un i Kim Yideum przedstawi doktor Chang Il You. Oprawa muzyczna: uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia w Chrzanowie.

SPEKTAKLE

WESELE - 13 grudnia godz. 17:00, sala teatralna LCK w Libiążu. Spektakl w wykonaniu artystów Teatru Ludowego „Tradycja" z Okleśnej wyreżyserował Marcin Kobierski. Wstęp wolny.



LEKCJA POKAZOWA BALETU - 14 grudnia godz. 10:00, sala teatralna Miejskiego Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie. Lekcja pokazowa Studia Baletowego chrzanowskiego domu kultury. Wstęp bezpłatny. Tancerki wprowadzą publiczność w świat tańca klasycznego poprzez ułożenia rąk, pozycje stóp oraz wybrane kroki baletowe. Wszystko to przy akompaniamencie pięknej muzyki instrumentalnej.

WARSZTATY I ZAJĘCIA

DOPUŚĆ CIAŁO DO GŁOSU - warsztaty redukcji stresu połączone z koncertem relaksacyjnym - 12 grudnia godz. 17:00, Miejskie Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie. Koszt 150 zł od osoby. Prowadzenie: Małgorzata Liszka. Wydarzenie otwiera cykl spotkań. Kolejne warsztaty: 9 stycznia i 13 lutego.

eprasa.pl fc633a653a

Balboa w Chrzanowie

W klubie Warrior Factory Chrzanów odbyło się seminarium, które przyciągnęło fanów sportów walki z całego regionu.

Gościem był Bartek „BALBOA" Domalik – czołowy kickbokser młodego pokolenia oraz jedna z najbardziej rozpoznawalnych postaci turnieju walk na gołe pięści GROMDA.

Bartek Domalik to młody zawodnik, niezwykle utalentowany, a przy tym skromny wojownik o ogromnym sercu do walki. W swojej karierze zdobył tytuł mistrza Polski w kickboxingu, reprezentował kraj na arenie międzynarodowej, a w ringu GROMDY nieraz udowodnił, że determinacja i charakter potrafią przesądzić o zwycięstwie.



Prezes Warrior Factory Chrzanów Przemysław Peszko z Bartoszem Domalikiem

Jego dynamiczny styl, precyzyjna technika oraz widowiskowe akcje przyciągają rzesze kibiców.

Podczas wydarzenia uczestnicy mieli okazję wziąć udział w jednym z dwóch bloków treningowych prowadzonych osobiście przez Domalika. Treningi z gwiazdą dostarczyły nie tylko wiedzy i nowych umiejętności technicznych, ale też ogromnej dawki motywacji.

(MP)

Mikołajkowe granie Świtu

Hala sportowa w Krzeszowicach stała się miejscem wyjątkowego piłkarskiego wydarzenia. Odbył się tam Mikołajkowy Turniej Piłki Nożnej Świt Winter Cup, który zgromadził młodych zawodników z wielu lokalnych klubów.



Świt Krzeszowice

W kategorii skrzatów swoje umiejętności zaprezentowały drużyny: Kmity Zabierzów, dwie ekipy Świtu Krzeszowice, Orlęta Rudawa oraz Płomień Jerzmanowice. W tej grupie nie prowadzono klasyfikacji wyników – liczyła się przede wszystkim zabawa, ruch i stawianie pierwszych kroków w sportowej rywalizacji.

W starszej kategorii, rocznik 2015, rywalizacja miała już bardziej turniejowy charakter. W zmaganiach wzięły udział: dwie drużyny Świtu Krzeszowice, Kmita Zabierzów, Orlęta Rudawa, MKS Alwernia, MKS Trzebinia oraz Płomień Jerzmanowice. Tutaj drużyny walczyły o miejsca, prezentując wysoki poziom zaangażowania, coraz dojrzalszą grę i prawdziwego sportowego ducha. Zwyciężyła drużyna Świtu Krzeszowice. Organizatorem zawodów był GKS Świt Krzeszowice.

(MP)

Topór pokazał charakter w Opolu

Znakomicie zaprezentowali się młodzi szermierze z UKS Topór Krzeszowice podczas III Turnieju Piastów Opolskich w szpadzie, który odbył się w Opolu.

W kategorii U-10 na podium stanął Karol Stopyra, który tym razem rywalizował w składzie drużyny UKS Start Opole. Wspólnie z Bartłomiejem Grzybkiem, Janem Janikiem oraz Stanisławem Korygą wywalczył brązowy medal, demonstrując bardzo dobrą dys-



Zawodnicy z medalami. FOT. Archiwum fotograficzne UKS Topór Krzeszowice

pozycję, opanowanie i dojrzałość taktyczną jak na tak młody wiek. Drużyna od początku turnieju prezentowała równy, wysoki poziom, co pozwoliło im dotrzeć do strefy medalowej.

Równie imponująco zaprezentowała się druga reprezentantka klubu z Krzeszowic Magdalena Stopyra, która w kategorii U-10 zdobyła złoto drużynowo. Startując w zespole Atomówki, wraz z Polą Berton-Kaliciak, Elizą Kasprzyk i Emilią Oleksy, Magdalena pokazała znakomitą formę i pewność w swoich akcjach ofensywnych oraz defensywnych. Drużyna wykazała się świetną współpracą i rytmem walk, dominując rywalki w starciach o najwyższe miejsce na podium.

(MP)

Arrow trafia do elity

Zawodnicy Stowarzyszenia Łuczniczego ARROW Trzebinia po raz kolejny udowodnili swoją doskonałą formę.

Podczas trzeciej rundy Centralnej Ligi 3D w Bełchatowie zaprezentowali wysoki poziom umiejętności, zdobywając miejsca na podium w kilku kategoriach.

Ireneusz Miarka zdobył drugie miejsce w kategorii Łuk Tradycyjny Expert. Katarzyna Miarka zajęła drugie miejsce w kategorii Łuk Tradycyjny Junior. Michał Lis uplasował się na trzecim miejscu w kategorii Łuk Tradycyjny Expert. Natomiast Magdalena Jasiewicz zdobyła trzecie miejsce w kategorii Łuk Tradycyjny Expert Kobiet.

(MP)

UKS SP 8 na fali

Wyjątkowo udany start zanotowali młodzi pływacy UKS SP 8 Chrzanów podczas tegorocznych zawodów „Bijemy Rekordy" rozgrywanych w Oświęcimiu.

UKS SP 8 Chrzanów reprezentowała trójka utalentowanych zawodników: Alicja Piwowarczyk (10 lat), Aleksandra Strecker (10 lat), Gabriel Piwowarczyk (14 lat).

Alicja Piwowarczyk zdobyła aż dwa srebrne medale – po znakomitych startach na 50 m i 100 m stylem grzbietowym.

Aleksandra Strecker wywalczyła brązowy medal na 100 m stylem klasycznym, pokazując ogromną determinację oraz dużą dojrzałość startową jak na swój wiek.

Gabriel Piwowarczyk zdobył brąz na 200 m stylem grzbietowym, notując bardzo dobry wynik i utrzymując wysoką pozycję w swojej kategorii wiekowej.

(MP)

Maraton ulega Wieliczce

W ramach 7. kolejki II Ligi Siatkówki Kobiet zespół MKS Maraton Skalneo Krzeszowice podejmował u siebie drużynę MKS MOS Wieliczka.

Po ponad dwóch godzinach walki gospodynie musiały uznać wyższość rywalek, przegrywając 2:3 w setach (20:25, 25:21, 25:27, 25:15, 9:15).

Krzeszowiczanki po słabszym początku zdołały wyrównać, a następnie były o krok od wygrania trzeciego seta, który mógł odmienić przebieg meczu. Ostatecznie jednak to zawodniczki z Wieliczki były skuteczniejsze w najważniejszych momentach meczu i przechyliły szalę zwycięstwa na swoją stronę w tie-breaku.

(MP)

Medalowy pokaz karateków

Zawodnicy Chrzanowskiego Klubu Karate Kyokushin odnieśli sukces podczas Otwartego Klubowego Turnieju „Pierwszy Krok" w Katowicach.

Chrzanowianie pokazali prawdziwą klasę i walkę do ostatniej sekundy. 13-osobowa ekipa wywalczyła łącznie: dwa pierwsze miejsca, jedenaście drugich i dwa trzecie, a w klasyfikacji drużynowej zajęła czwarte miejsce. To doskonały wynik, który pokazuje, że młodzi karatecy z Chrzanowa systematycznie rozwijają swoje umiejętności.

(MP)

Akrobaci opanowali Libiąż

W hali sportowej odbyły się Otwarte Mistrzostwa Małopolski w Akrobatyce Sportowej, Skokach na Trampolinie, Ścieżce i PMT – Turniej Andrzejkowy, nazwany na cześć Andrzeja Ślęzaka, założyciela sekcji akrobatyki w Libiążu.



Zawodniczki UMKS-PMOS Chrzanów

W zawodach udział wzięli najlepsi sportowcy z całej Polski, reprezentujący kluby o ugruntowanej pozycji w akrobatyce i gimnastyce sportowej. Powiat chrzanowski w zawodach reprezentował UMKS-PMOS Chrzanów, którego zawodnicy zaprezentowali znakomitą formę, zdobywając liczne medale w różnych kategoriach. Wyjątkowo imponująco wypadła drużyna z Chrzanowa w klasyfikacji zespołowej, zajmując pierwsze miejsce z wynikiem 250 punktów. Drugie miejsce zajęła TS „Piramida" Kielce z 84 punktami, a trzecie KA Stal Rzeszów – 82 punkty.

(MP)

PUKS wygrywa w Trzebini

W sali sportowej przy Zespole Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini odbył się II turniej eliminacyjny Mistrzostw Polski Juniorek Młodszych w Unihokeju.



PUKS Trzebinia

Do rywalizacji przystąpiły trzy zespoły: PUKS Trzebinia, Nowy Targ oraz Żurawica, które zmierzyły się ze sobą w systemie „każdy z każdym". Turniej dostarczył wielu emocji i pokazał bardzo wysoki poziom sportowy młodych zawodniczek. W pierwszym spotkaniu PUKS Trzebinia pokonał drużynę z Nowego Targu 2:0, prezentując solidną grę zarówno w ataku, jak i w obronie. W kolejnym meczu zawodniczki z Trzebini ponownie triumfowały, wygrywając 2:0 z zespołem z Żurawicy i kończąc turniej bez straty bramki. Trzecie spotkanie zakończyło się zdecydowaną wygraną Nowego Targu, który pokonał Żurawicę 11:2, pokazując ogromną skuteczność w ofensywie.

Na podstawie rozegranych meczów klasyfikacja końcowa wyglądała następująco: PUKS Trzebinia zakończył turniej na pierwszym miejscu, zdobywając sześć punktów i osiągając bilans bramkowy 4:0. Drugie miejsce zajął Nowy Targ z trzema punktami oraz bilansem 11:4, natomiast trzecia była Żurawica, która zakończyła rywalizację bez punktów i z wynikiem bramkowym 2:13.

(MP)

eprasa.pl fc633a653a

PIŁKA NOŻNA. KLASA OKRĘGOWA - OŚWIĘCIM

Gromiec musi się obudzić

Nadwiślanin Gromiec zaliczył najgorszą rundę w ostatniej dekadzie. Po obiecującym starcie drużyna wpadła w spiralę porażek i zimę spędzi w strefie spadkowej.



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Artur Szlęzak (w środku), grający trener Nadwiślanina Gromiec

Początek sezonu nie zapowiadał, że będzie to najgorsza runda jesienna w wykonaniu drużyny z Gromca na przestrzeni ostatnich lat. Drużyna Nadwiślanina wygrała bowiem dwa pierwsze spotkania. Były to jednak dobre złego początki. W kolejnych trzynastu jesiennych meczach ligowych, zespół prowadzony przez Artura Szlęzaka zanotował dwa zwycięstwa, jeden remis i dziesięć porażek.

W efekcie przerwę zimową ekipa z Gromca spędzi w strefie spadkowej, na czternastym, czyli trzecim od końca miejscu w tabeli.

W pierwszej rundzie rozgrywek Nadwiślanin strzelił tylko 20 bramek. Mniej goli w ligowej stawce zdobyły tylko dwa zespoły: LKS Gorzów i LKS Żarki. 38 straconych bramek to również wynik mocno rozczarowujący.

- Odkąd jestem w Gromcu, najpierw jako zawodnik, a następnie jako grający trener, a przypomnę, że w lutym przyszłego roku będzie to już dziesięć lat, tak słabej rundy nie mieliśmy. W pełni jednak zasłużyliśmy na to miejsce w tabeli. Zaraz może być duży problem z utrzymaniem, bo nie liczę już, że z ligi spadną cztery, ale aż sześć drużyn. Czeka nas zatem bardzo ciężka zima, którą musimy mocno przepracować. Musimy się obudzić i to jak najszybciej – mówi Artur Szlęzak.

W ostatnich sezonach Nadwiślanin, który od 2013 roku nieprzerwanie występuje na szczeblu klasy okręgowej, wyrobił sobie pozycję drugiej - po czwartoligowym MKS Trzebinia - siły piłkarskiej powiatu chrzanowskiego. Drużyna z Gromca regularnie zajmowała miejsce w górnej części klasyfikacji i nie musiała z niepokojem spoglądać na drużyny plasujące się za jej plecami. Tym razem jest inaczej.

- Na obecną sytuację wpłynęło kilka czynników. Pierwsza sprawa to, że w niektórych meczach mogliśmy więcej ugrać, nawet pomimo tego jak wyglądaliśmy na boisku. Druga sprawa to fakt, że kilku zawodników odeszło w lecie i praktycznie w tym krótkim czasie trzeba było też szukać następców i ich wkomponować w zespół. Przypomnę, że zespół opuścił między innymi Patryk Stefański, który był ostoją w obronie. Po jego odejściu zrobiła się wyrwa na tej newralgicznej pozycji. Straciliśmy lidera z formacji defensywnej, którego nie udało się zastąpić. Kombinowaliśmy z ustawieniem trójką lub czwórką w obronie. Defensywa była naszą największą bolączką. W tej rundzie straciliśmy tyle samo bramek co w całym poprzednim sezonie – mówi Artur Szlęzak.

Nie ukrywa, że chcąc myśleć o utrzymaniu w klasie okręgowej, drużyna potrzebuje wzmocnień. Jak mówi szkoleniowiec, priorytetem jest pozyskanie środkowego obrońcy, środkowego pomocnika oraz napastnika.

- Wiadomo, że chcielibyśmy, żeby wszyscy trenowali z nami od początku okresu przygotowawczego. W zimie nie jest jednak łatwo kogoś pozyskać. Na pewno w kadrze dojdzie do zmian. Myślę, że z drużyny może odejść siedem osób – mówi Artur Szlęzak.

Przygotowania do rundy wiosennej Nadwiślanin Gromiec ma rozpocząć 15 stycznia.

TABELA

1.	Wadowice	15	37	43-13
2.	Bobrek	15	35	46-22
3.	Krzeszów	15	30	43-20
4.	Chocznia	15	28	48-21
5.	Rajsko	15	26	35-28
6.	Babia Góra	15	26	32-28
7.	Inwałd	15	22	26-32
8.	Halniak	15	21	34-31
9.	Gorzów	15	21	19-22
10.	Brzeźnica	15	18	28-30
11.	Juszczyn	15	17	28-30
12.	Stryszawa	15	13	33-46
13.	Jawiszowice	15	13	25-38
14.	Gromiec	15	13	20-38
15.	Zawoja	15	12	22-50
16.	Żarki	15	6	17-50

Michał Koryczan

PIŁKA NOŻNA. KLASA A - CHRZANÓW

Jesień pod znakiem goli

Po emocjonującej, pełnej bramek jesieni Tęcza Tenczynek zimuje na szczycie, ale jej przewaga nad grupą pościgową jest niewielka. Wiosenna część sezonu zapowiada się jako jedna z najbardziej zaciętych w ostatnich latach.



Damian Gorawski, trener Tęczy Tenczynek

Można śmiało powiedzieć, że kto na jesieni zdecydował się wybrać na mecz chrzanowskiej A-klasy, mógł być niemalże pewien, że obejrzy sporo bramek. W 91 spotkaniach pierwszej rundy, zawodnicy zdobyli aż 416 goli. Daje to zatem średnio 4,6 trafienia na mecz. Tylko dwa pojedynki ligowe zakończyły się bezbramkowym remisem (Korona Mętków - Wolanka Wola Filipowska oraz Fablok Chrzanów – Zagórzanka Zagórze).

Duża liczba goli może świadczyć o ofensywnym nastawieniu ekip i ich skuteczności, z drugiej zaś strony o kiepskiej grze defensywnej.

Na półmetku rozgrywek pierwsze miejsce w tabeli, gwarantujące bezpośredni awans do klasy okręgowej zajmuje Tęcza Tenczynek, która w poprzednim sezonie wywalczyła wicemistrzostwo chrzanowskiej A-klasy i awans do baraży do prawy gry w okręgówce (tam Tęcza uległa Jałowcowi Stryszawa). Tenczynek był na jesieni najskuteczniejszą ekipą w lidze, zdobywając 52 gole.

Zespół prowadzony przez byłego reprezentanta Polski i zawodnika m.in. Wisły Kraków Damiana Gorawskiego przegrał na jesieni tylko jeden raz. Pogromcą drużyny z Tenczynka okazała się Zagórzanka Zagórze.

Lider rozgrywek ma trzy punkty przewagi nad grupą pościgową, na której czele znajduje się MKS Alwernia, który marzy, aby po przeszło dekadzie ponownie zagrać na szczeblu okręgówki. Wicelider może się pochwalić najskuteczniejszą defensywą. W pierwszej rundzie stracił bowiem tylko 17 bramek. Na razie alwernianie zajmują drugie miejsce w klasyfikacji, dające prawy gry w dwustopniowych barażach o awans do klasy okręgowej.

Za plecami Alwerni czai się Fablok Chrzanów. Spadkowicz z okręgówki też ma chrapkę na promocję. Zwłaszcza, że w przyszłym roku klub obchodzić będzie jubileusz 100-lecia.

O czołowe lokaty mogą się bić również kolejne zespoły z tabeli, która się mocno „spłaszczyła". Siódma w klasyfikacji Zagórzanka traci do lidera tylko osiem punktów. Stawka jest w tym sezonie mocno wyrównana, więc praktycznie co kolejkę może dochodzić w czołówce do sporych przetasowań. Pod tym względem runda wiosenna zapowiada się niezwykle pasjonująco.

W przypadku walki o utrzymanie, tutaj zdecydowanie najsłabszym zespołem na jesieni był UKS Górnik Siersza, który wygrał tylko raz, pokonując Koronę Mętków. Poza tym przegrał wszystkie swoje pozostałe mecze. Wszystko wskazuje, że zespół z Sierszy nie wybiegnie już w tym sezonie na boisko. Prezes i trener UKS Górnik Mieczysław Starniowski zapowiedział bowiem wycofanie drużyny z rozgrywek. Tym samym poznalibyśmy pierwszego spadkowicza z A-klasy.

Nie oznacza to jednak, że pozostałe drużyny z dołu tabeli mogłyby już wówczas spać spokojnie. Liczba zespołów, która może zostać zdegradowana do B-klasy wzrośnie, jeśli wicemistrz A-klasy nie awansuje po barażach, a z okręgówki spadnie któraś z drużyn z chrzanowskiego podokręgu piłkarskiego. Obecnie w strefie spadkowej klasy okręgowej plasują się aż dwie takie ekipy, czyli LKS Żarki i Nadwiślanin Gromiec.

TABELA

1.	Tenczynek	13	30	52-20
2.	Alwernia	13	27	44-17
3.	Fablok	13	24	30-19
4.	Babice	13	23	35-23
5.	Okleśna	13	22	41-25
6.	Trzebinia II	13	22	31-27
7.	Zagórze	13	22	21-20
8.	Ciężkowianka	13	21	38-23
9.	Myślachowice	13	19	27-34
10.	Luszowice	13	16	20-35
11.	Wolanka	13	15	28-28
12.	Mętków	13	10	25-35
13.	Regulice	13	8	21-48
14.	Siersza	13	3	3-62

Michał Koryczan

SPORTOWY EXPRESS

NAGRODY

Piątka najlepszych

Piątce zawodników i szkoleniowców przyznał burmistrz Trzebini nagrody za wysokie wyniki we współzawodnictwie sportowym.

Sportowcy oraz trenerzy zostali wyróżnieni za ciężką pracę, talent i doskonałe wyniki osiągnięte w krajowym współzawodnictwie sportowym w ciągu ostatnich dwunastu miesięcy.

- Nagrody te są wyrazem uznania dla ich zaangażowania, wytrwałości i sportowej pasji. To również dowód na to, że w Trzebini nie brakuje talentów, które z powodzeniem reprezentują miasto na arenie krajowej. Gratulujemy wszystkim wyróżnionym i życzymy kolejnych sukcesów – mówi burmistrz Trzebini Jarosław Okoczuk.

Pula nagród wyniosła 10 000 zł. Nagrodzonych zostało pięć osób.

Adam Zielonka – zawodnik Uczniowskiego Klubu Sportowego Hetman Koronny Trzebinia, złoty medalista Mistrzostw Polski do lat 20 w szachach – 2 000 zł

Franciszek Łyko – reprezentant Jaworznickiego Towarzystwa Strzeleckiego, srebrny medalista Mistrzostw Poslki w strzelectwie sportowym – 2 000 zł

Marcel Kaczor – zawodnik Miejskiego Klubu Sportów Wodnych Trzebinia, srebrny medalista 41. Długodystansowych Mistrzostw Polski w kajakarstwie klasycznym młodzików – 2 000 zł

Adam Smyk – trener Miejskiego Klubu Sportów Wodnych Trzebinia, który znacząco przyczynił się do wysokich wyników osiąganych przez swoich zawodników – 2 000 zł

Paweł Raj – szkoleniowiec Parafialnego Uczniowskiego Klubu Sportowego Trzebinia przy Szkole Podstawowej nr 3 w Trzebini, który poprowadził drużynę młodziczek do zdobycia pierwszego miejsca w Mistrzostwach Polski w unihokeju – 2 000 zł.

W ubiegłym roku pula nagród wyniosła 15 400 zł. W 2023 r. natomiast 28 850 zł, a w 2022 r. 18 750 zł.

PIŁKA NOŻNA

Wolanka bez Ryby

Tomasz Ryba nie będzie dłużej szkoleniowcem drużyny Wolanki Wola Filipowska, grającej w chrzanowskiej A-klasie. Jego umowa z klubem wygasa z końcem tego roku.

Zespół Wolanki prowadził od lipca 2023 r., gdy wrócił do klubu z Woli Filipowskiej po sześcioletniej przerwie. W Wolance pracował bowiem od 2005 do 2017 roku. Najpierw jako trener grup młodzieżowych, a potem (w latach 2013-2017) jako szkoleniowiec pierwszej drużyny.

W rundzie jesiennej Wolanka pod jego wodzą wywalczyła 15 punktów, notując 4 wygrane, 3 remisy i 6 porażek. Na półmetku sezonu zespół zajmuje 11. miejsce w tabeli.

PIŁKA NOŻNA

Beniaminek bez trenera

Artur Oczkowski nie jest już szkoleniowcem LKS Żarki, występującego w oświęcimskiej klasie okręgowej. Trener rozstał się z klubem za porozumieniem stron.

W Żarkach pracował od lipca 2025 r., gdy na ławce trenerskiej zastąpił Roberta Saternusa. Na jesieni LKS, beniaminek klasy okręgowej zdobył sześć punktów, notując jedną wygraną, trzy remisy i 11 porażek.

Artur Oczkowski, były piłkarz m.in. Fabloku Chrzanów i MKS Trzebinia-Siersza. Jako trener pracował m.in. w Zagórzance Zagórze, Victorii Zalas, KS Chełmek, MKS Alwernia, Wiśle Jankowice oraz Tempie Płaza.

(MK)

eprasa.pl fc633a653a

PRACA

Zatrudnię

• BRUKARZY, pomocników brukarzy zatrudni firma - 694-437-580

• KELNERA i kucharza przyjmę - Trzebinia, 605-444-498

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma - 694-437-580

• MAJSTRA, brygadzistę robót brukarskich zatrudni firma - 694-437-580

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma - 694-437-580

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma - 694-437-580

• PRACOWNIKÓW do docieplеń z doświadczeniem - 663-310-949

• PRACOWNIK budowlany, praca przy kostce brukowej. Żarki; 501-066-248

• ZATRUDNIĘ florystkę. Krzeszowice, Tel. 790-660-330.

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• SPRZEDAM Opla Merive 2011r. Stan bdb. Przegląd i OC ważny. Silnik 1680cc Disel CTDI. Więcej informacji telefonicznie., 12500 PLN, Tel. 508-527-773.

Kupię (m)



• 100% każdy samochód kupię - 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię - 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe - 600-465-773

KUPIĘ KAŻDĄ TOYOTĘ
531 666 333

• 531 666 333

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport - 604-188-647

• AUTOSKUP całych, rozbitych i dostawczych - 516-159-309

• SKUP aut całych, rozbitych - 880-084-653

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic) - 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice) - 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM – kasacja. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych - 600-465-773

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• MIESZKANIE 73m2 w Chrzanowie - 605 641 576

Kupię (n)

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebini, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) - 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• DO wynajęcia ładne dwupokojowe mieszanie-Chrzanów; +447425715787 (WhatsApp)

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa - 504-244-916

• WYNAJMĘ garaż w Chrzanowie ul. Wodzińska (koło cmentarza parafialnego), 450 PLN, Tel. 603-696-188.

USŁUGI

Budowlane

• 515-728-836 Malowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, panele podłogowe. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Gładzie maszynowe, malowanie maszynowe, remonty łazienek, kompleksowe wykończenia mieszkań, domów - www.tom-reg.pl

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z. Usługi minikoparką - 664-553-074

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy - 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. 798-381-658

• DACHY - malowanie, mycie, konserwacja; 518-706-099

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl - 663-310-949

• DYSPONUJEMY nowoczesnym sprzętem z doświadczonym operatorem. Zakres usług: wykopy pod instalację, fundamenty, przyłącza. Niwelacja terenu. Załadunek i transport ziemi, gruzu, piasku. Rozbiórki, wyburzenia. Równanie, porządkowanie terenu. Cennik ustalany jest indywidualnie., Tel. +48-791-141-377.

• FIRMA remontowo-budowlana: ocieplenia, odnowa elewacji, remonty, 20 lat doświadczenia - 664 781 745

• MALOWANIE dachów, elewacji, konstrukcji stalowych, hal - 602-882-325, 600 118 477, www.maluty.com.pl

• **MALOWANIE, gładzie, panele - 501-215-951**

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe) - 518-706-099

• MALOWANIE wnętrz 517-357-255

• **MALOWANIE wszelkich powierzchni, gładzie, tapetowanie. Trzebinia i okolice. Zapraszam do kontaktu., Tel. 792-913-808, Email: danielperz10@gmail.com, http://danielmaluje.pl/.**

• MALOWANIE - remonty - 517-357-255

• OCIEPLENIA, elewacje, odnowa, prace ogólnobudowlane - 604-478-121

• OGRODZENIA. Brukarstwo, Tel. 533-528-091.

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia" Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala - 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• SCHODY, meble, stolarstwo kompleksowo - 692 836 498

• SZTACHETY - 730-718-715

• TARASY drewniane, betonowe i systemowe - 518-706-099

• USŁUGI brukarskie, Tel. 505-148-009.

• USŁUGI minikoparką - wykopy, wyburzenia; 668-340-936

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 85 zł, ścianki 58 zł, malowanie 19 zł, gładź 27 zł, flizowanie 70 zł - 606-740-937

• USŁUGI stolarskie, schody, drzwi drewniane - 510-424-103

• WYKONYWANIE przyłączy gazowych, wodnych i kanalizacyjnych. Podłączanie szamb, wypożyczanie koparki wraz z operatorem - 534-835-940

• WYLEWKI maszynowe. Budowa domów - 792-441-475

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne - 600-789-505**

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary - 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• INSTALACJE co, wc przeróbki, Tel. 577-381-254.

• **INSTALACJE elektryczne - 600-789-505**

• INSTALACJE wod-kan., awarie - 518 706 099

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu - 534-835-940

• INSTALACJE wod.kan., c.o., gaz - kotły gazowe, pompy ciepła - 507 400 757

Serwisowe

• KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny - 502-863-471

• LODÓWKI - naprawa. 501-722-754

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny, gramofony, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie - 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Beretta, inne - 666-255-068

Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i katering; FB: jacek.nowak.catering - 601-861-673

Sprzątanie

• PRALNIA dywanów - Libiąż (sklep z dywanami); 664 053 102

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły j. niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47 - 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• **KONTENERY - wywóz gruzu; 668-340-936**

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia - 668-340-936

• PRZEWÓZ rzeczy - transport, 518-706-099

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym - 502-234-093

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw: cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi - 668-340-936

Prawne

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja - 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• 730-067-038 Wycinka drzew, przycinanie krzewów, koszenie, wywóz, mycie kostki - 515-646-722

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz - 694-521-066, 32-711-98-40

• **WYCINKA drzew, mulczer leśny, karczowanie, koszenie, Tel. 572-632-996.**

Miejski Zarząd Zasobów Komunalnych w Chrzanowie, ul. Garncarska 4 zatrudni

INSPEKTORA DS. ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

SZCZEGÓŁY:
https://mzzk.chrzanow.pl
(w zakładce nabór)
lub tel. 32 623 31 91, 32 626 03 57
Oferty należy składać do dnia 12.12.2025 r. do 12.00

STAROSTA CHRZANOWSKI ZAWIADAMIA,

że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do dzierżawy.
Wykaz dotyczy nieruchomości położonej w Trzebini, obręb ewidencyjny Wodna składająca się z działki o nr 1076, objętej księgą wieczystą KR1C/00040638/5.

STAROSTA CHRZANOWSKI ZAWIADAMIA,

że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do użyczenia na okres 3 lat.
Wykaz dotyczy nieruchomości położonej w Trzebini, obręb ewidencyjny Trzebionka, oznaczona według operatu ewidencji gruntów jako działka ewidencyjna nr 706/15, objętej księgą wieczystą KR1C/00086384/3.

STAROSTA CHRZANOWSKI ZAWIADAMIA,

że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do dzierżawy.
Wykaz dotyczy nieruchomości położonej w Trzebini , obręb ewidencyjny obręb Trzebionka działka o nr 94/325 o pow. 0,0971 ha, objętej księgą wieczystą KR1C/00059981/0.

STAROSTA CHRZANOWSKI ZAWIADAMIA,

że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP został podany do publicznego wglądu wykaz nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonej do dzierżawy.

Wykaz dotyczy nieruchomości położonej na terenie gminy Trzebinia, obręb Wodna składającej się z działki o nr 400/139 o pow. 0,0199 ha, objętej księgą wieczystą KR1C/00055337/3 oraz nieruchomości położonej na terenie gminy Trzebinia, obręb Wodna składająca się z działki nr 686/1 o pow. 0,0081 ha, objętej księgą wieczystą KR1C/00039801/9.











Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom" i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?

1. Wejdź na przelom.pl
2. Z menu wybierz zakładkę **OGŁOSZENIA** następnie kliknij w przycisk **DODAJ OGŁOSZENIE**

Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.

Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem.
KOMFORTOWO, TANIO I SZYBKO!

blik

od 1,23 zł/słowo

eprasa.pl fc633a653a

BAZAR

Sprzedam

• **DREWNO opałowe, Tel. 572-632-996.**

Kupię

• SZUKAM starych motocykli i części (SHL, Junak, WSK) 787-938-831

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Dermatolog

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej, podologia; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-17, piątek 8-12. Rejestr. tel. pon. środa 12-17.30, wtorek, czwartek i piątek 8-14 - 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet" Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• NOWOCZESNE i skuteczne leczenie cukrzycy i otyłości dr Beata Jakubiec - 32-210-98-66, 733-433-494; www.vitalis-cardio.pl

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16 - 600-812-748

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18 - 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy, piersi i brzucha - Libiąż, Piłsudskiego 14; piątki i soboty - 512-354-676

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet" Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog - 662 886 299

Ginekolog

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86; 32-600-70-60

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11: wtorki 15-19 - 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25: środy od 15.00 - 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek: od 16. Trzebinia - os. Widokowe 19 (U Sąsiada) - piątek 12-18. Rejestracja SMS - 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 - 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń - 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji - 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Pracownia EEG Trzebinia. Rejestracja wyłącznie telefoniczna 8.00-18.00 - 32-620-02-93

• dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2B - 511-145-177

Okulista

• Astygmatyzm, dobór szkieł progresywnych, pełne badanie okulistyczne (OCT). Okulista lek. Justyna Wójcik. Chrzanów, Dobczycka 10 - 32-623-95-55; Jaworzno, Sienkiewicza 6 - 32-752-03-04. Kontakt Optometrysta, Optyk

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: piątek od godz.10. Rejestracja 791-932-912

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zeza i niedowidzenia - Krzeszowice, Rynek 10 - 577-45-45-40, email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30 - 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja 600-241-416

Ortopeda

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne - 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska Krzeszowice, Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20 - 606-902-836; Przychodnia Vitalis Trzebinia, Kopernika 25, wtorek 15-21 - 733-433-494

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 - 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13.00-18.00. Rejestracja 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczek) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, spotkania osobiste i videoporady. Przyjmuje: wtorki i czwartki. Ustalanie terminów: poniedziałek, środa 9-15. Chrzanów, Wojska Polskiego 2B - 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Al.Henryka 53 - 662-643-980

Reumatolog

• Reumatolog Tadeusz Najbar. Rejestracja 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13 - 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15 - 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18 - 32-711-57-77

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ - 12-283-25-88, 505-034-347

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18 - 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond - 512 750 172

• STOMATOLOGIA Smółka Chrzanów Al. Henryka 75: specjalista chirurg stomatolog Bernard Smółka, specjalista chirurg stomatolog Małgorzata Szpunar. Narkoza, sedacja, podtlenek - 32 754 16 20, 505 656 639

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18; poniedziałek i środa 16-18 - 32-627-12-17

Urolog

• Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, rejestracja telefoniczna codziennie - 32-623-42-73 (9-15)

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) - 606-974-633

Pracownia USG

• Lek. med. Wojciech Bartman – pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M.Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych - 601-227-949

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) - 692 977 623

Rehabilitacja ruchowa

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32 - 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• D. Fryc - Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmaga odporność i poprawia mikrokrążenie. ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa, FALA SKUPIONA - NOWOŚĆ - 880 496 299

• RehOrt Standera ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie - 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka Ewa Drożdż - 605-519-737

Sklepy medyczne

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnicza 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ - 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

artroskop

ARTROSKOP CENTRUM MEDYCZNE BOGDAN WZIĘTEK

OTWARTY REZONANS MAGNETYCZNY

0-scan o zwiększonej precyzji dzięki sztucznej inteligencji HyperClarity - AI

Przyjazny dla osób z klaustrofobią i z implantami. Zapraszamy na badania kolan, stawów skokowych, stóp, łokci, nadgarstków i rąk.



ARTROSKOP CENTRUM MEDYCZNE BOGDAN WZIĘTEK

Trzebinia, Głowackiego 32

tel. 32 223 61 77

www.wzietek.pl

Marinex

Mariusz Biela

tel./fax 32-711-93-40

602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym

tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodołazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX

tel. 509 606 661, 32 623 11 31

W ZWIĄZKU Z OTWARCIEM

LABORATORIUM ANALITYCZNEGO

NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia

zaprasza swoich Pacjentów na akcję "PROFILAKTYKA BIAŁACZKI" w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM

szczegóły w Rejestracji przychodni:

ul.J.Gołąba 1 w Babicach

ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórzu

ul.Św.Floriana 15 w Mętkowie

ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

cp•oz

przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja

32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna

Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca

Firma Wydawnicza „Przełom" Alicja Molenda

Zespół:

Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Joanna Biel,
Marek Oratowski,
Michał Papiernik,
Ewa Solak (Krzeszowice)

Druk

Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
nakład: 3500 szt.

Biuro ogłoszeń

Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn. 9.00 - 16.00
wt. śr. cz. 9.00 - 15.00
pt. 9.00-13.00

reklama i promocja

tel. 32- 612-25-50 wew. 24
697 358 999

Dziennikarz dyżurny

697 351 999

Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny oraz stowarzyszeń:

Stowarzyszenie Gazet Lokalnych

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców REPROPOL

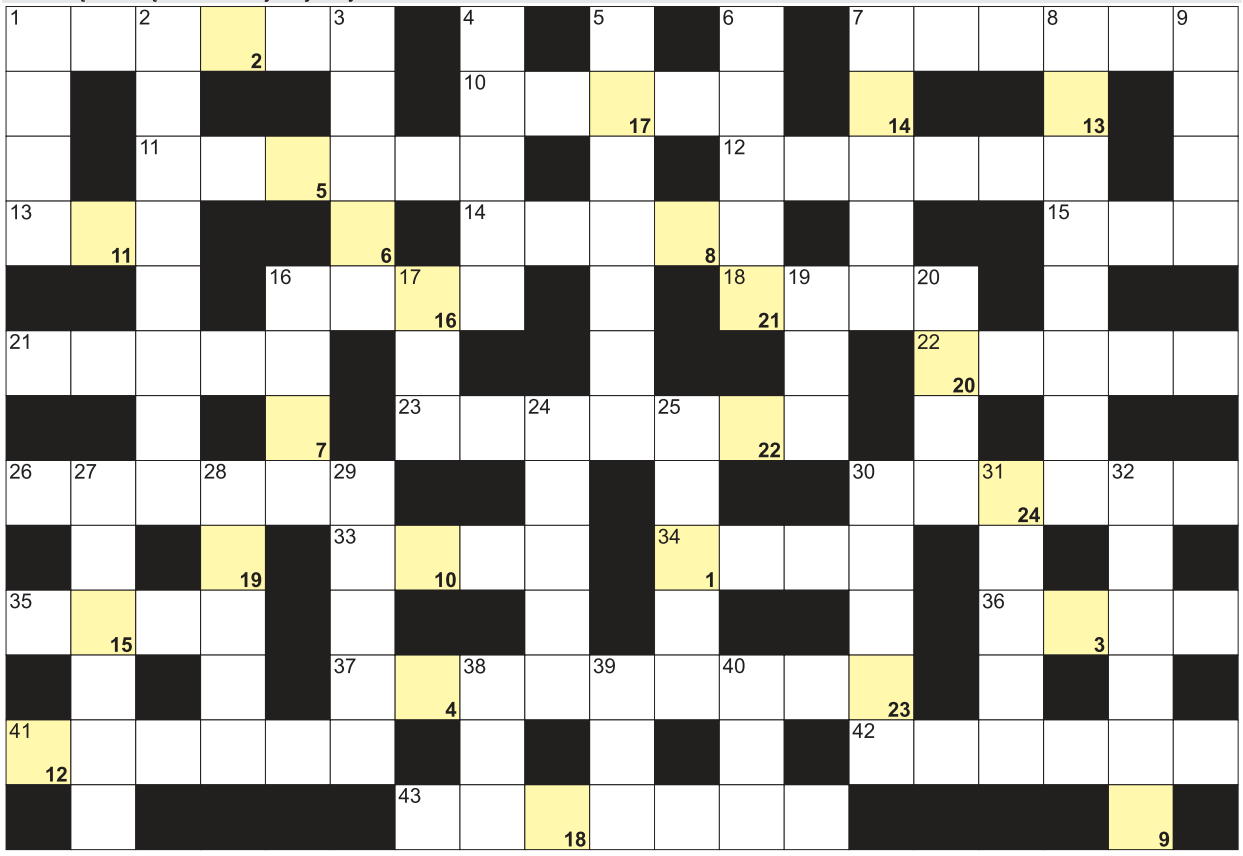
IZBA WYDAWCÓW PRASY

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.

eprasa.pl fc633a653a

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 42 (2025)

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 24 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) poniesiona strata, krzywda; 7) sąsiad Stanów Zjednoczonych; 10) polska marka rowerowa; 11) stolica Filipin; 12) Hemingway, amerykański pisarz; 13) drzewo z żołędziami; 14) używane do szycia; 15) mocniejsze od króli w talii; 16) bardzo duży kamień; 18) kapitan Nautilusa z powieści J. Verne'a; 21) najwyższy szczyt Japonii; 22) z niego rolmops; 23) kraj z Wiedniem; 26) "... z siódmej klasy", książka Kornela Makuszyńskiego; 30) stolica Rwandy; 33) mucha lub osa; 34) izba więzienna; 35) mityczny syn Dedala; 36) krzaczaste nad oczami; 37) infekcja; 41) Truman, autor książki "Z zimną krwią"; 42) inaczej teleskop; 43) Nelson, były prezydent RPA. **PIONOWO:** 1) jęczmienny surowiec na piwo; 2) ze stolicą w Phnom Penh; 3) antonim diabła; 4) Kafka, pisarz z Pragi; 5) fioletowy kamień ozdobny; 6) Edyta, święta patronka Europy; 7) rzeka w Bangkoku; 8) drużynowy bieg z pałeczką; 9) persy i dachowce; 16) miasto z piramidą Cheopsa; 17) Sari, była gwiazda opery; 19) z Adamem w Edenie; 20) ostre w rybie; 24) wnyki kłusownika; 25) wyznaczone porcje żywnościowe; 27) fryzjerski lub krawiecki; 28) okres godowy ryb; 29) niezbędne w karetce pogotowia; 30) przewód elektryczny; 31) jego stolicą jest Libreville; 32) przewozi zepsute auta; 38) bryła lodu na rzece; 39) mieszkaniec Izraela; 40) rzeka w Chartumie.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9×9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3×3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

	6		1			4		
		5						
9	2		3	4	7	5	6	
6		2		1	3		8	
8		1		9			5	7
					2		1	
1	5		4		9		3	2
3				8	1	7	4	
		4	7		5		9	

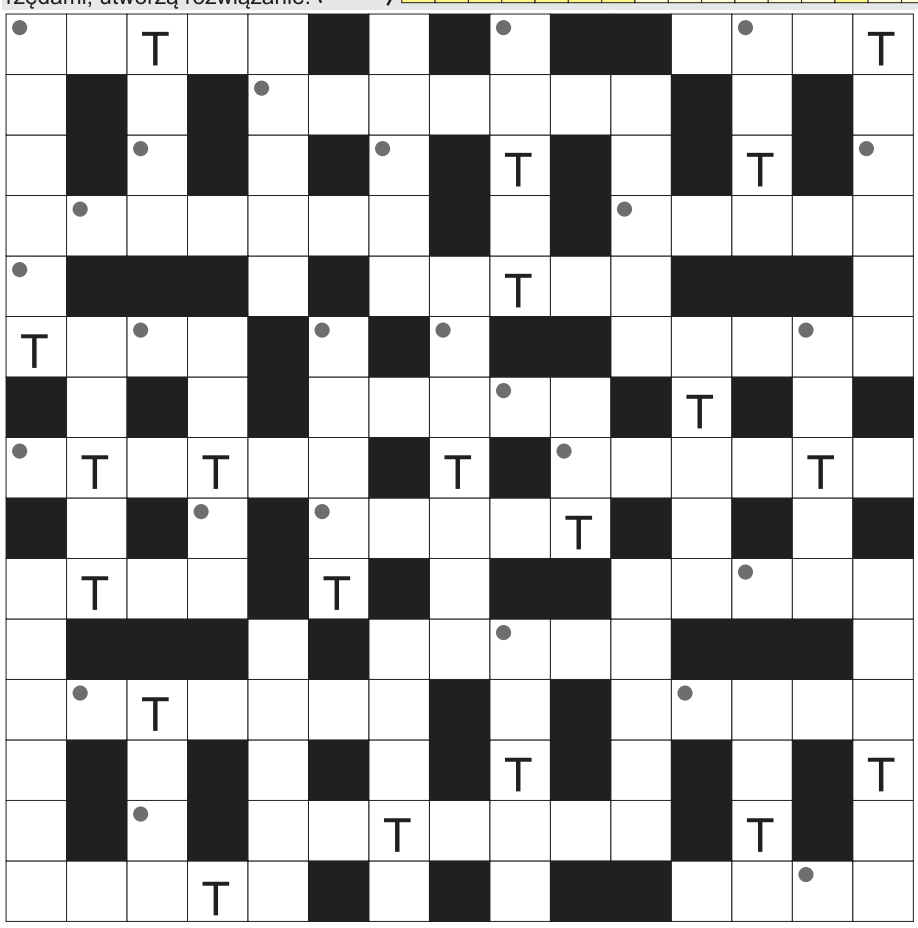
6	8				7	1		
	2		9	1	5	8		7
9			6		3	5	2	
	5	6			2			
3								
	9	2		6			5	8
7				5	6		8	1
		8	3	4	9			6
			8		1	4	3	

WYKREŚLANKA: znajdź 24 nazwiska znanych podróżników. Wykreśl je od góry do dołu, od lewej do prawej i na ukos: Polo, Kolumb, Magellan, Cartier, Dias, Cabot, Cook, Drake, Cortes, Pizarro, Amundsen, Fiedler, Henson, Byrd, Scott, Sauma, Crean, Desio, Hedin, Hillary, Nobile, Nansen, Toll, Worsley.

N	B	P	R	O	C	H	W	I	R
C	A	R	T	I	E	R	O	H	E
H	A	N	S	N	S	E	R	E	K
A	R	P	S	O	D	A	S	D	I
M	O	O	I	E	F	E	L	I	N
U	N	H	S	Z	N	I	E	N	F
N	H	I	L	L	A	R	Y	M	I
D	O	M	C	S	D	R	A	K	E
S	F	B	A	R	C	G	R	U	D
E	K	U	I	O	E	O	B	O	L
N	M	O	R	L	F	A	T	H	E
A	C	T	L	H	E	B	N	T	R
K	E	A	T	U	Y	D	C	N	P
S	N	O	B	R	M	O	I	O	R
E	L	A	D	O	O	B	L	A	U
L	O	H	E	K	T	O	L	A	S

JOLKA z HASŁEM Nr 42 (2025)

Litery z pól z kropką czytane rzędami, utworzą rozwiązanie:



ROZRYWKA PRZEŁOMU

Po lewej ujawniliśmy spółgłoski "T". Miejsce wpisu haseł do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło utworzone z pól z kropką - czytanych rzędami.

Największa wyspa Grecji; cukier drzewny; z niego lane fundamenty; państwo faraonów i piramid; okrągła w ręku kelnera; rzeka w Makowie Podhalańskim; K dla chemika; duszące schorzenie alergika; Blair, były Premier Wielkiej Brytanii; organ wydzielający żółć; Valdas, były prezydent Litwy; część mili morskiej; afisz filmowy lub wyborczy; kraj z Asmarą; wnęka w ścianie lub skale; inaczej olcha, drzewo; styl mody sprzed lat; słynny wulkan na Sycylii; malowane szminką; pierwiastek At; autobus turystyczny; część meczu siatkówki; nie jest zawodowcem; ostry koniec strzały; waluta Bangladeszu; żona Witolda Gombrowicza; zespół ośmiu muzyków; wyniki pracy; państwo ze stolicą w Apia; inaczej parobek, pachołek; list przemycony z więzienia; ostry pazur orła; Tomasz, autor książki "Panna Nikt"; budynek do hodowli krów; szop czyścioch wśród zwierząt; promy i wycieczkowce; kontroler biletów potocznie; słynny czeski traktor; ze stolicą w Kinszasie; dawny rozbójnik morski, kaper; szklista powłoka na garnku; pierwiastek Yb; imię żony Andrzeja Dudy.

przełomowe ROZMOWY PODCAST

ZAPRASZAMY DO SŁUCHANIA PODKASTÓW

CO TYDZIEŃ NOWY BOHATER!

NA PRZELOM.PL

eprasa.pl fc633a653a

Zmarł dr Jacek Pierzak. Odkrywał tajemnice Chrzanowa

Nie żyje wybitny archeolog dr Jacek Pierzak. To on koordynował prace wykopaliskowe prowadzone w ostatnich latach na zlecenie Muzeum w Chrzanowie.



Dr Jacek Pierzak

Urodzony w 1949 roku doktor Jacek Pierzak ukończył w 1974 roku archeologię na Uniwersytecie Jagiellońskim. Od tamtego czasu prowadził liczne badania wykopaliskowe, głównie na terenie Śląska, Zagłębia Dąbrowskiego i Małopolski. Specjalizował się w badaniach pozostałości średniowiecznych zabytków.

Przez wiele lat piastował stanowisko Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków Archeologicznych dla województwa śląskiego. Napisał wiele prac związanych z archeologią średniowiecza.

Koordynował prace wykopaliskowe prowadzone w rejonie siedziby głównej Muzeum w Chrzanowie, gdzie archeolodzy szukali śladów dawnego dworu obronnego.

- Po raz pierwszy odsłonił się nam materiał średniowieczny. Odkryliśmy mur, który mógł pochodzić ze starszego dworu, o którym wzmianki mamy z 1430 roku. Wcześniej trafiliśmy na ślady dworu renesansowego, o którym wiedzieliśmy z XIX-wiecznego planu. Znaleźliśmy też monety. Najstarsza została wybita na początku XIV stulecia, za panowania króla Wacława II. Znaleźliśmy też bardzo dobrze zachowany denar jagielloński, grosz z czasów Jana Olbrachta oraz tzw. boratynkę, wybitą za panowania Jana Kazimierza. Pod ziemią leżał też liczman - wybity w Norymberdze przedmiot, wykorzystywany jako pomoc przy liczeniu, gdy nie było jeszcze liczydeł – opowiadał w rozmowie z „Przełomem” dr Jacek Pierzak.

Wspólnie z prof. Jerzym Rajmanem napisał książkę „Chrzanów w średniowieczu i wczesnej epoce nowożytnej”.

- Z głębokim smutkiem żegnam doktora Jacka Pierzaka, wybitnego archeologa, wspaniałego naukowca, człowieka o niezwykłej kulturze serca i umysłu. Ale dla mnie osobiście przede wszystkim przyjaciela. Przyjaciela mojego, Muzeum w Chrzanowie i całego naszego miasta. To właśnie Jacek tchnął nowe życie w archeologiczne odkrycia Chrzanowa. Dzięki jego pasji i mądrości zaczęliśmy patrzeć na historię naszego miejsca z nową wrażliwością. Zawsze mogłem do niego zadzwonić, zapytać, poradzić się, po prostu porozmawiać. O Muzeum, o pracy, o życiu. Pamiętam naszą ostatnią rozmowę, w której planowaliśmy prace na osiem wieków Chrzanowa. Zgodził się napisać artykuł i wspomóc nas w przygotowaniach. Cały czas konsultowaliśmy wyniki prac. Mieliśmy się spotkać w sprawie kościoła św. Mikołaja, bo bardzo nas zaintrygowały wyniki badań georadarowych. Miał ogromną pasję i serce do archeologii, a do nas bardzo lubił przyjeżdżać. Niestety, już nie przyjedzie. Odszedł ktoś absolutnie wyjątkowy. Pozostawił piękny ślad w Nauce (przez duże „N”) w naszym mieście, ale przede wszystkim w sercach tych, którzy mieli szczęście Go znać. To niepowetowana strata. Dziękuję za każdy dzień, w którym mogliśmy mieć Jacka obok – wspomina Kamil Bogusz, dyrektor Muzeum w Chrzanowie.

W 2023 roku dr Jerzy Pierzak wziął udział w konferencji naukowej związanej z ponownym otwarciem Lipowca. Wygłosił wówczas referat „Czy murowany zamek w Lipowcu budował Wacław II czeski?”.

- Początki zamku są z reguły przypisywane biskupowi Janowi Muskacie. Część historyków uważa, że zamek wybudował jego poprzednik Paweł z Przemankowa. Od niedawna archeolodzy zaczęli mówić i pisać, że zamki tak zwane bergfriedowe, a taki jest między innymi Lipowiec, zostały na te tereny „przeniesione” przez Wacława II (władca z dynastii Przemyślidów, król Czech w latach 1278-1305 oraz król Polski w latach 1300-1305 - dop. red.), który w 1291 roku zajął ziemię krakowską i cały czas walczył z Władysławem Łokietkiem. Zamki te nie były specjalnie przeznaczone do mieszkania. Mieścił się w nich garnizon. Wieża cylindryczna, czyli tak zwany bergfried była wieżą ostatecznej obrony. W razie zdobycia dziedzińca czekało się w niej na odsiecz - powiedział dr Jacek Pierzak.

Michała Koryczan

PAMIĘTAMY

Odszedł na wieczną służbę

Dziesięć lat temu, 4 grudnia 2015 roku, w wieku 63 lat zmarł Henryk Kapcia, były komendant Komisariatu Policji w Trzebini, szef Straży Miejskiej w Libiążu.

Policyjny mundur nosił przez 30 lat. Zaczął w komendzie w Chrzanowie od stanowiska referenta. Szybko piął się po szczeblach kariery. Pracował w wydziale prewencji, był dyżurnym, naczelnikiem wydziału kryminalnego, a także szefem wydziału ds. przestępczości gospodarczej.Od 1999 do 2003 roku jako komendant kierował trzebińskim komisariatem.

Na emeryturę przeszedł w lutym 2003 r. Tego samego roku zaczął szefować Straży Miejskiej w Libiążu.

Kiedy ostatecznie wycofał się z aktywności zawodowej, każdą wolną chwilę poświęcał rodzinie. Ukochaną żonę Małgorzatę poznał w policji. Razem spędzili 30 lat, wychowali dwie córki, doczekali się wnuczek. To one były sensem jego życia. Poświęcał się też swoim pasjom. Miał je dwie: filatelistykę i komputer. Zawsze uśmiechnięty, życzliwy i szarmancki.

Henryk Kapcia zmarł w szpitalu po tym, jak spróchniałe drzewo przygniotło go na al. Henryka w Chrzanowie.

(GK)



FOT. ARCHIWUM KPP W CHRZANOWIE

Odeszli od nas

25 listopada - 9 grudnia

- **Eleonora Dąbek - lat 88**, zmarła 25 listopada, pochowana na cmentarzu w Karniowicach
- **Kazimierz Kowal - lat 65**, zmarł 25 listopada, pochowany na cmentarzu w Regulicach
- **Ludwika Głowacz - lat 82**, zmarła 25 listopada, pochowana na cmentarzu w Balinie
- **Helena Węgrzyn - lat 92**, zmarła 25 listopada, pochowana na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- **Józef Ciupek - lat 65**, zmarł 25 listopada, pochowany na cmentarzu w Regulicach
- **Krzysztof Balon - lat 53**, zmarł 26 listopada, pochowany na cmentarzu w Chełmku
- **Teresa Strońska - lat 84**, zmarła 26 listopada, pochowana na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- **Piotr Toporkiewicz - lat 74**, zmarł 27 listopada, pochowany na cmentarzu w Libiążu
- **Piotr Dusza - lat 45**, zmarł 27 listopada, pochowany na cmentarzu w Trzebini
- **Tadeusz Skrzypowski - lat 77**, zmarł 27 listopada, pochowany na cmentarzu w Trzebini
- **Zygmunt Przybylski - lat 78**, zmarł 28 listopada, pochowany na cmentarzu w Libiążu
- **Ewa Dudek - lat 67**, zmarła 28 listopada, pochowana na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- **Maria Stasiowska - lat 89**, zmarła 28 listopada, pochowana na cmentarzu w Chrzanowie-Kościelcu
- **Eugeniusz Pabis - lat 86**, zmarł 29 listopada, pochowany na cmentarzu w Myślachowicach
- **Eugeniusz Szczurek - lat 89**, zmarł 29 listopada, pochowany na cmentarzu w Psarach
- **Irena Borowiec - lat 94**, zmarła 29 listopada, pochowana na cmentarzu w Chełmku
- **Bronisława Zadroga - lat 90**, zmarła 29 listopada, pochowana na cmentarzu w Chrzanowie-Kościelcu
- **Andrzej Pieszczyński - lat 89**, zmarł 29 listopada, pochowany na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- **Jerzy Paluch - lat 87**, zmarł 30 listopada, pochowany na cmentarzu w Trzebini-Sierszy
- **Wiesław Kulka - lat 93**, zmarł 30 listopada, pochowany na cmentarzu w Trzebini
- **Jadwiga Kluczewska - lat 76**, zmarła 30 listopada, pochowana na cmentarzu w Trzebini-Sierszy
- **Józefa Bagier-Wikalińska - lat 92**, zmarła 30 listopada, pochowana na cmentarzu w Libiążu
- **Maksymilian Majka - lat 83**, zmarł 1 grudnia, pochowany na cmentarzu w Żarkach
- **Gertruda Łysak - lat 85**, zmarła 1 grudnia, pochowana na cmentarzu w Libiążu
- **Danuta Pacuła - lat 74**, zmarła 3 grudnia, pochowana na cmentarzu w Libiążu
- **Stanisław Święcicki - lat 88**, zmarł 4 grudnia, pochowany na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- **Emilia Mamcarczyk - lat 90**, zmarła 4 grudnia, pochowana na cmentarzu w Libiążu
- **Jerzy Przybyło - lat 79**, zmarł 4 grudnia, pochowany na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- **Józef Szczerbowski- lat 81,** zmarł 4 grudnia, pochowany na cmentarzu w Libiążu
- **Bogdan Koryczan - lat 74**, zmarł 5 grudnia, pochowany na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- **Janusz Lasoń - lat 76**, zmarł 5 grudnia, pochowany na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- **Zbigniew Świerczyński - lat 65**, zmarł 5 grudnia, pochowany na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- **Wiesław Hajda - lat 72**, zmarł 6 grudnia, pochowany na cmentarzu w Żarkach
- **Józef Świstak - lat 85**, zmarł 7 grudnia, pochowany na cmentarzu w Libiążu
- **Józef Gut - lat 79**, zmarł 7 grudnia, pochowany na cmentarzu w Libiążu
- **Wiesław Pędrys - lat 60**, zmarł 7 grudnia, pochowany na cmentarzu w Chełmku
- **Wacław Skowron - lat 85**, zmarł 8 grudnia, pochowany na cmentarzu w Płazie
- **Grażyna Trykowska - lat 68**, zmarła 9 grudnia, pochowana na cmentarzu w Libiążu

Jeśli chcieliby Państwo zamieścić informację o śmierci i dacie pogrzebu swoich bliskich, prosimy o przesłanie klepsydry na adres e-mail: nekrologi@przelom.pl.

Publikacja klepsydr na portalu przelom.pl jest bezpłatna.

OGŁOSZENIE

FIRMA POGRZEBOWA
MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl
Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.
Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.
Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.
Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe „BRATEK”
Kinga Brzóska
Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska
WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS
tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuska 62
32-543 Myślachowice

- Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
- Własna chłodnia
- Własna sala pożegnań
- Własna pracownia florystyczna
- Kremacje
- Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasiłkiem pogrzebowym
- Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów

DOM POGRZEBOWY Styks R. TARNOWSKI M. MAJER
Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNE CAŁODOBOWO

eprasa.pl fc633a653a

PLOTKI NA MARGINESIE

Burmistrz chętnie postrzelałby do dzików, ale nie może – prawo mówi „niet”. Starosta mógłby, ale nie ma pieniędzy. Wojewoda ma, lecz milczy jak dzik w zaroślach. Tymczasem sczerniałe świnie przejmują kolejne fragmenty Chrzanowa. A skoro wszyscy tylko stoją i patrzą, dziki mogą ryć spokojnie. Gorzej z mieszkańcami.

Kiedyś pobudki, karczmy, biesiady, kłęby dymu, ale i powiew wolności nad wsiami i miastami Polski. Górniczy stan nie tylko w Barbórkę górował nad Polską - ciągnął cały kraj. Teraz kraj ciągnie górnictwo, bo choć wciąż daje prace tysiącom, raczej jest kulą u nogi.

Tymczasem Janina nie odpuszcza. Chce fedrować pod Babicami – wsią, do której ludzie uciekają po ciszę i święty spokój. Lokalny samorząd może tu co najwyżej pokiwać głową, bo realna władza kończy się tam, gdzie zaczyna się złoże. Zostają więc mieszkańcy. Oby tylko protest zaczęli przed pierwszym tąpnięciem – bo po nim będą mogli już tylko pomstować nad pęknięciami... w ścianach i w nerwach. Może powinni wyruszyć do Imielina po nauki?

Samorząd wojewódzki ociekał pochwałami, gdy ogłaszał dodatkowe kursy autobusowe z Krakowa do powiatu chrzanowskiego. Słusznie – autobusy pękają w szwach, ludzie jeżdżą, a pomysł okazał się strzałem w dziesiątkę. Problem w tym, że rok po fanfarach marszałek wystawił lokalnym samorządom rachunek. Chce dopłat, ale ich nie będzie – to już pewne. Pytanie tylko, czy autobusy będą. Bo wygląda na to, że cała operacja mogła być jedynie grą wstępną do właściwej rozgrywki: najpierw zachwyt, potem zachęta, a na końcu... szantaż budżetowy. Co zrobić – marszałek też człowiek. Lubi, żeby mu za sukcesy płacili inni.

TAK BYŁO...

Najsłynniejszy sklep w Chrzanowie



Sklep Jana Węgla przy Dobczyckiej 6 w Chrzanowie w okresie dwudziestolecia międzywojennego

Czarno-biała fotografia pokazuje kamienicę przy ul. Dobczyckiej 6 w Chrzanowie, w której funkcjonował sklep Jana Węgla.

Oryginalne zdjęcie znajduje się w rodzinnym archiwum, a kopia – w zbiorach chrzanowskiego Muzeum.

8 grudnia jest obchodzony Dzień Kupca, ustanowiony w 1937 r. Jan Węgiel polecał m.in. „najprzedniejsze towary korzenne i łakocie”. Przy sklepie, w tej samej kamienicy, prowadził również lokal, gdzie podawano śniadania. Poza tym śniadania, ale też menu na bankiety, bale i wieczorki można było zamówić z dostawą pod wskazany adres.

Na fotografii, pochodzącej z lat 20.-30. XX wieku, widzimy wejście do sklepu Jana Węgla. W proponowanej ofercie m.in.: towary kolonialne, specjalny skład herbat, codziennie świeżo palona kawa, koniaki, wódki, rumy, likiery i wina.

Zgodnie z definicją, sklepy kolonialne oferowały sprzedaż artykułów spożywczych, sprowadzanych z krajów pozaeuropejskich.

Jan Węgiel przeprowadził się do Chrzanowa w 1900 r. Pochodził z Dąbrowy Tarnowskiej. Miał praktyki w krakowskiej „Hawełce”. Tam poznał tajniki kolonialnego handlu.

W czasie II wojny światowej pomagał m.in. partyzantom, zaopatrywał w żywność szpital. Zmarł 4 kwietnia 1945 r. w obozie pracy w Jaworznie.

(ŁD)



FOT. MICHAŁ TOMASZEWSKI

Osiedle Północ w Chrzanowie

przełomowe KADRY

Od czasu do czasu Michał Tomaszewski publikuje zdjęcia z drona na naszej facebookowej grupie PRZEŁOMowe Kadry.



Michał Tomaszewski

Tym razem możemy zobaczyć osiedle Północ w Chrzanowie tuż przed wschodem słońca. Na fotografii widzimy wieżowce przy ul. Sienkiewicza i Rondo Fablokowców. W oddali świeci się Trzebinia.

Początki dzisiejszego osiedla Północ-Tysiąclecie sięgają lutego 1958 r., kiedy Sejm PRL ogłosił obchody Tysiąclecia Państwa Polskiego, mające przypadać na lata 1960-1966.

Jedną z najważniejszych akcji, wpisanych w ten jubileusz, była „budowa tysiąca szkół na Tysiąclecie Państwa Polskiego”. W wielu przypadkach, także w Chrzanowie, ten zamysł poszerzono o powstanie zupełnie nowego osiedla bloków wielorodzinnych. Prace na Północy wystartowały na początku lat 60. i trwały jeszcze w II poł. lat 70. Pierwotnie to skupisko bloków nazywano osiedlem Piastowskim lub Osiedlem Tysiąclecia.

Michał Tomaszewski mieszka w Balinie. Fotografią zainteresował się jeszcze w latach 80. minionego wieku, dzięki swojemu ojcu.

(ŁD)

HOROSKOP

11–17 GRUDNIA 2025

Grudniowy tydzień wchodzi w swoją spokojniejszą, bardziej refleksyjną fazę. Coraz krótsze dni sprzyjają wyciszeniu, porządkowaniu spraw i domykaniu tego, co od dawna odkładane. To dobry moment na rozsądne planowanie, odpoczynek bez wyrzutów sumienia oraz rozmowy, które nie muszą być głośne, by były ważne. W pracy warto działać etapami, a nie pod presją. W relacjach liczyć się będzie uważność, stabilność i szczerość bez emocjonalnych skrajności. Organizm może domagać się więcej snu i regularnych posiłków – to sygnał, którego nie warto ignorować.

Baran

Zamiast forsować tempo, lepiej postawić na konsekwencję. Sprawa, którą uznasz za drobną, może mieć większe znaczenie, niż się wydaje. W relacjach warto mówić wprost, bez napięcia. Hasło: „Spokojne kroki też prowadzą daleko.”

Byk

Tydzień sprzyja stabilizacji i budowaniu poczucia bezpieczeństwa. W pracy uporządkujesz coś, co od dawna zajmowało myśli. W uczuciach liczy się prostota, nie deklaracje. Hasło: „Stałość daje siłę.”

Bliźnięta

Informacje napływają z wielu stron, ale nie wszystko wymaga natychmiastowej reakcji. W pracy warto selekcjonować priorytety. W relacjach szczera rozmowa rozwieje wątpliwości. Hasło: „Mniej bodźców, więcej jasności.”

Rak

To tydzień sprzyjający domowym sprawom i porządkowaniu spraw osobistych. W pracy unikaj emocjonalnych decyzji. W relacjach więcej zadziała spokój niż tłumaczenia. Hasło: „Cisza potrafi leczyć.”

Lew

Sytuacje wymagające odpowiedzialności zmobilizują Cię bardziej niż widowiskowe wyzwania. W relacjach warto dać komuś przestrzeń, zamiast walczyć o uwagę. Hasło: „Dojrzałość buduje autorytet.”

Panna

Twoja dokładność będzie w tym tygodniu wyjątkowo potrzebna. W pracy uporządkujesz sprawy, które innym wydają się zbyt skomplikowane. W relacjach postaw na jasne komunikaty. Hasło: „Porządek uspokaja.”

Waga

Szukanie równowagi stanie się naturalniejsze niż zwykle. W pracy łatwiej dojdziesz do porozumienia, jeśli nie będziesz odkładać decyzji. W relacjach doceniaj drobne gesty. Hasło: „Równowaga rodzi spokój.”

Skorpion

Twoja intuicja jest wyostrzona. W pracy możesz wyczuć właściwy moment na działanie. W relacjach warto nazwać coś, co od dawna było przemilczane. Hasło: „Prawda porządkuje.”

Strzelec

Tydzień pokaże, że nie wszystko wymaga pośpiechu. W pracy warto dopracować szczegóły. W relacjach dystans do spraw pozwoli uniknąć nieporozumień. Hasło: „Rozwaga nie jest rezygnacją.”

Koziorożec

Obowiązki będą wymagały skupienia, ale przyniosą też satysfakcję. W relacjach zarysuje się potrzeba większej szczerości i wzajemnego zrozumienia. Hasło: „Stabilność buduje przyszłość.”

Wodnik

Pomysły nabiorą bardziej praktycznego charakteru. W pracy warto je porządkować, zanim zostaną wdrożone. W relacjach szczerość pomoże uniknąć chaosu. Hasło: „Prostota działa.”

Ryby

Twoja wrażliwość pomoże dostrzec to, co umyka innym. W pracy trzymaj się faktów. W relacjach warto wyrazić uczucia w spokojny sposób. Hasło: „Spokój chroni to, co ważne.”

eprasa.pl fc633a653a